

CONVENTIE

privind eliberarea brevetelor europene*)

*) Traducere.

Preambul

Partea I - DISPOZITII GENERALE SI INSTITUTIONALE

Cap. I - Dispozitii generale

Art. 1 - Dreptul european de eliberare a brevetelor

Art. 2 - Brevetul european

Art. 3 - Intinderea teritoriala

Art. 4 - Organizatia Europeana de Brevete

Cap. II - Organizatia Europeana de Brevete

Art. 5 - Statut juridic

Art. 6 - Sediul

Art. 7 - Agentii ale Oficiului European de Brevete

Art. 8 - Privilegii si imunitati

Art. 9 - Raspundere

Cap. III - Oficiul European de Brevete

Art. 10 - Conducerea

Art. 11 - Numirea personalului superior

Art. 12 - Obligatiile angajatilor

Art. 13 - Litigii intre Organizatie si angajatii Oficiului European de Brevete

Art. 14 - Limbile de lucru ale Oficiului European de Brevete

Art. 15 - Departamentele imputernicite cu aplicarea procedurilor

Art. 16 - Sectia de depozit

Art. 17 - Divizia de cercetare documentara

Art. 18 - Diviziile de examinare

Art. 19 - Divizia de opunere

Art. 20 - Divizia juridica

Art. 21 - Camerele de apel

Art. 22 - Marea Camera de Apel

Art. 23 - Independenta membrilor Camerelor

Art. 24 - Excluderea si recuzarea

Art. 25 - Aviz tehnic

Cap. IV - Consiliul de administratie

Art. 26 - Componenta

Art. 27 - Presedintia
Art. 28 - Biroul
Art. 29 - Sesiuni
Art. 30 - Participarea observatorilor
Art. 31 - Limbile de lucru ale Consiliului de administratie
Art. 32 - Personal, sedii si dotare
Art. 33 - Competenta Consiliului de administratie in anumite cazuri
Art. 34 - Drept de vot
Art. 35 - Reguli de votare
Art. 36 - Ponderea voturilor

Cap. V - Dispozitii financiare

Art. 37 - Acoperirea cheltuielilor
Art. 38 - Resursele proprii ale Organizatiei
Art. 39 - Plati ale statelor contractante provenite din taxele de mentinere in vigoare a brevetelor europene
Art. 40 - Nivelul de taxe si plati. Contributii financiare speciale
Art. 41 - Plati anticipate
Art. 42 - Bugetul
Art. 43 - Autorizarea cheltuielilor
Art. 44 - Credite pentru cheltuieli neprevazute
Art. 45 - Exercitiul bugetar
Art. 46 - Pregatirea si adoptarea bugetului
Art. 47 - Bugetul provizoriu
Art. 48 - Executia bugetara
Art. 49 - Verificarea conturilor
Art. 50 - Regulament financiar
Art. 51 - Regulament privind taxele

Partea a II-a - DREPTUL MATERIAL AL BREVETELOR

Cap. I - Brevetabilitatea

Art. 52 - Inventii brevetabile
Art. 53 - Exceptii de la brevetabilitate
Art. 54 - Noutate
Art. 55 - Divulgari neopozabile
Art. 56 - Activitate inventiva
Art. 57 - Aplicare industrială

Cap. II - Persoane indreptatite sa solicite si sa obtina un brevet european. Mentionarea inventatorului

Art. 58 - Dreptul de a depune o cerere de brevet european
Art. 59 - Mai multi solicitanti
Art. 60 - Dreptul la brevet european

Art. 61 - Cerere de brevet european depusa de o persoana neindreptatita

Art. 62 - Dreptul inventatorului de a fi mentionat

Cap. III - Efectele brevetului european si ale cererii de brevet european

Art. 63 - Durata brevetului european

Art. 64 - Drepturile conferite de brevetul european

Art. 65 - Traducerea fascicului brevetului european

Art. 66 - Valoarea de depozit national a depozitului european

Art. 67 - Drepturi conferite de cererea de brevet european dupa publicarea acesteia

Art. 68 - Efectele revocarii brevetului european

Art. 69 - Intinderea protectiei

Art. 70 - Textul autentic al cererii de brevet european sau al brevetului european

Cap. IV - Cererea de brevet european ca obiect de proprietate

Art. 71 - Transmiterea si constituirea drepturilor

Art. 72 - Cesiunea

Art. 73 - Licenta contractuala

Art. 74 - Drept aplicabil

Partea a III-a - CEREREA DE BREVET EUROPEAN

Cap. I - Depunerea cererii de brevet european si conditiile pe care ea trebuie sa le indeplineasca

Art. 75 - Depunerea cererii de brevet european

Art. 76 - Cererile de brevet european divizionare

Art. 77 - Transmiterea cererilor de brevet european

Art. 78 - Cerintele pe care trebuie sa le indeplineasca cererea de brevet european

Art. 79 - Desemnarea statelor contractante

Art. 80 - Data de depozit

Art. 81 - Mentionarea inventatorului

Art. 82 - Unitatea inventiei

Art. 83 - Dezvaluirea inventiei

Art. 84 - Revendicari

Art. 85 - Rezumat

Art. 86 - Taxele anuale pentru cererea de brevet european

Cap. II - Prioritatea

Art. 87 - Drept de prioritate

Art. 88 - Revendicarea prioritatii

Art. 89 - Efectul dreptului de prioritate

Partea a IV-a - PROCEDURA PANA LA ACORDARE

Art. 90 - Examinarea depozitului
Art. 91 - Examinarea conditiilor de forma
Art. 92 - Intocmirea raportului de cercetare documentara europeana
Art. 93 - Publicarea cererii de brevet european
Art. 94 - Cererea de examinare
Art. 95 - Prelungirea termenului de depunere a cererii de examinare
Art. 96 - Examinarea cererii de brevet european
Art. 97 - Respingerea cererii sau eliberarea brevetului
Art. 98 - Publicarea fasciculului de brevet european

Partea a V-a - PROCEDURA DE OPUNERE

Art. 99 - Opunerea
Art. 100 - Motive de opunere
Art. 101 - Examinarea opunerii
Art. 102 - Revocarea sau mentinerea brevetului european
Art. 103 - Publicarea unui nou fascicul de brevet european
Art. 104 - Cheltuieli
Art. 105 - Interventia autorului prezumat al contrafacerii

Partea a VI-a - PROCEDURA DE APEL

Art. 106 - Hotariri susceptibile de apel
Art. 107 - Persoane indreptatite sa faca apel si sa fie parti in procedura de apel
Art. 108 - Termenul si forma apelului
Art. 109 - Revizuirea prejudiciala
Art. 110 - Examinarea apelului
Art. 111 - Hotarirea privind apelul
Art. 112 - Hotariri sau avize ale Marii Camere de Apel

Partea a VII-a - DISPOZITII COMUNE

Cap. I - Dispozitii generale de procedura
Art. 113 - Motivarea hotaririlor
Art. 114 - Analiza din oficiu
Art. 115 - Observatiile tertilor
Art. 116 - Procedura orala
Art. 117 - Instrumentarea
Art. 118 - Unicitatea cererii de brevet european
Art. 119 - Notificarea
Art. 120 - Termene
Art. 121 - Continuarea procedurii cererii de brevet european
Art. 122 - Restitutio in integrum (Repunerea in drepturi)

Art. 123 - Modificari
Art. 124 - Indicatii referitoare la cererile de brevet national
Art. 125 - Referire la principii generale
Art. 126 - Terminarea obligatiilor financiare

Cap. II - Informarea publicului si a instantelor oficiale

Art. 127 - Registrul european de brevete
Art. 128 - Inspectia publica
Art. 129 - Publicatii periodice
Art. 130 - Schimbul de informatii
Art. 131 - Cooperarea administrativa si juridica
Art. 132 - Schimb de publicatii

Cap. III - Reprezentarea

Art. 133 - Principii generale referitoare la reprezentare
Art. 134 - Mandatari autorizati

Partea a VIII-a - INCIDENTA ASUPRA DREPTULUI NATIONAL

Cap. I - Transformarea in cerere de brevet national

Art. 135 - Cererea de incepere a procedurii nationale
Art. 136 - Depunerea si transmiterea cererii
Art. 137 - Conditii formale privind transformarea

Cap. II - Nulitatea si drepturi anterioare

Art. 138 - Motive de nulitate
Art. 139 - Drepturi anterioare si drepturi care au luat nastere la aceeasi data

Cap. III - Alte incidente asupra dreptului national

Art. 140 - Modele de utilitate si certificate nationale de utilitate
Art. 141 - Taxe anuale pentru brevetul european

Partea a IX-a - ACORDURI SPECIALE

Art. 142 - Brevet unic
Art. 143 - Instante speciale ale Oficiului European de Brevete
Art. 144 - Reprezentarea in fata instantelor speciale
Art. 145 - Comitetul restrins al Consiliului de administratie
Art. 146 - Acoperirea cheltuielilor pentru realizarea sarcinilor speciale
Art. 147 - Plati din taxe de mentinere in vigoare a brevetului unic
Art. 148 - Cererea de brevet european ca obiect de proprietate
Art. 149 - Desemnarea comuna

Partea a X-a - CEREREA INTERNATIONALA IN SENSUL TRATATULUI DE COOPERARE IN DOMENIUL BREVETELOR (PCT)

Art. 150 - Aplicarea Tratatului de cooperare in domeniul brevetelor

Art. 151 - Oficiul European de Brevete - oficiu receptor

Art. 152 - Depunerea si transmiterea cererii internationale

Art. 153 - Oficiul European de Brevete - oficiu desemnat

Art. 154 - Oficiul European de Brevete - administratie insarcinata cu cercetarea documentara internationala

Art. 155 - Oficiul European de Brevete - administratie insarcinata cu examinarea preliminara internationala

Art. 156 - Oficiul European de Brevete - oficiu ales

Art. 157 - Raportul de cercetare documentara internationala

Art. 158 - Publicarea cererii internationale si transmiterea sa la Oficiul European de Brevete

Partea a XI-a - DISPOZIIII TRANZITORII

Art. 159 - Consiliul de administratie in perioada tranzitorie

Art. 160 - Numirea angajatilor in perioada tranzitorie

Art. 161 - Primul exercitiu bugetar

Art. 162 - Extinderea progresiva a domeniului de activitate al Oficiului European de Brevete

Art. 163 - Mandatari autorizati in perioada tranzitorie

Partea a XII-a - DISPOZIIII FINALE

Art. 164 - Regulamentul de aplicare si protocoale

Art. 165 - Semnare - Ratificare

Art. 166 - Aderare

Art. 167 - Rezerve

Art. 168 - Domeniul teritorial de aplicare

Art. 169 - Intrarea in vigoare

Art. 170 - Cotizatie initiala

Art. 171 - Durata Conventiei

Art. 172 - Revizuire

Art. 173 - Diferende intre statele contractante

Art. 174 - Denuntare

Art. 175 - Mentinerea drepturilor dobindite

Art. 176 - Drepturi si obligatii financiare ale unui stat contractant care a incetat sa fie parte la Conventie

Art. 177 - Limbile de redactare a Conventiei

Art. 178 - Transmiteri si notificari

PARTEA I

Dispozitii generale si institutionale

CAP. 1

Dispozitii generale

ART. 1

Dreptul european de eliberare a brevetelor

Prin prezenta conventie se instituie un drept comun al statelor contractante cu privire la eliberarea brevetelor de inventie.

ART. 2

Brevetul european

(1) Brevetele eliberate in temeiul prezentei conventii sunt denumite brevete europene.

(2) In fiecare stat contractant, pentru care este eliberat, brevetul european are aceleasi efecte si este supus aceluiasi regim ca si un brevet national eliberat in acel stat, cu conditia ca prezenta conventie sa nu prevada altfel.

ART. 3

Intinderea teritoriala

Eliberarea unui brevet european poate fi ceruta pentru unul sau mai multe state contractante.

ART. 4

Organizatia Europeana de Brevete

(1) Prin prezenta conventie se instituie Organizatia Europeana de Brevete, denumita in continuare Organizatie. Aceasta va avea autonomie administrativa si financiara.

(2) Organele Organizatiei sunt:

- a) Oficiul European de Brevete (OEB);
- b) Consiliul de administratie.

(3) Organizatia are ca sarcina eliberarea brevetelor europene. Aceasta sarcina este indeplinita de Oficiul European de Brevete sub controlul Consiliului de administratie.

CAP. 2

Organizatia Europeana de Brevete

ART. 5

Statut juridic

(1) Organizatia are personalitate juridica.

(2) In fiecare stat contractant Organizatia se va bucura de capacitatea juridica cel mai deplin recunoscuta, acordata de legislatia nationala persoanelor juridice; in mod special, aceasta poate sa achizitioneze sau sa instraineze bunuri mobile sau imobile si sa fie parte la procedurile legale.

(3) Presedintele Oficiului European de Brevete reprezinta Organizatia.

ART. 6

Sediu

(1) Organizatia are sediul la Munchen.

(2) Oficiul European de Brevete este situat la Munchen. Oficiul are o filiala la Haga.

ART. 7

Agentii ale Oficiului European de Brevete

Prin decizie a Consiliului de administratie pot fi infiintate, in functie de necesitati, agentii ale Oficiului

European de Brevete, in scop de informare sau de legatura, in statele contractante sau pe linga organizatii interguvernamentale in materie de proprietate industriala, sub rezerva consimtamintului statului contractant sau al organizatiei in cauza.

ART. 8

Privilegii si imunitati

Protocolul privind privilegiile si imunitatile, anexa la prezenta conventie, defineste conditiile in care Organizatia, membrii Consiliului de administratie, angajatii Oficiului European de Brevete si oricare alta persoana mentionata in protocol, care participa la activitatile Organizatiei, se bucura de privilegiile si imunitatile necesare indeplinirii misiunii lor pe teritoriul statelor contractante.

ART. 9

Raspundere

(1) Raspunderea contractuala a Organizatiei este guvernata de legea aplicabila contractului in cauza.

(2) Raspunderea necontractuala a Organizatiei privind daunele cauzate de ea sau de agentii angajati ai Oficiului European de Brevete in exercitarea functiei lor este reglementata conform prevederilor legii in vigoare in Republica Federala Germania. Daca daunele au fost cauzate de filiala de la Haga sau de o agentie ori de angajati ai acestora, se vor aplica prevederile legii statului contractant in care este situata filiala sau agentia.

(3) Raspunderea personala a angajatilor Oficiului European de Brevete fata de Organizatie este stabilita in Regulamentul de serviciu sau in conditiile contractului de angajare.

(4) Instantele competente sa rezolve litigiile prevazute la paragrafele (1) si (2) sunt:

a) in privinta litigiilor prevazute la paragraful (1), instantele competente ale Republicii Federale Germania, cu exceptia stabilirii, in contractul incheiat intre parti, a instantei unui alt stat;

b) in privinta litigiilor prevazute la paragraful (2), dupa caz, fie instanta competenta a Republicii Federale Germania, fie instanta competenta a statului in care este situata filiala sau agentia.

CAP. 3

Oficiul European de Brevete

ART. 10

Conducerea

(1) Conducerea Oficiului European de Brevete este asi gurata de presedinte, care raspunde de activitatea Oficiului in fata Consiliului de administratie.

(2) In acest scop presedintele are urmatoarele competente:

a) ia toate masurile utile, inclusiv adoptarea unor instructiuni administrative interne si publicarea unui ghid informativ pentru public, pentru a asigura functionarea Oficiului;

b) deoarece aceasta conventie nu contine nici o prevedere in acest sens, stabileste activitatile care trebuie sa se desfasoare la Oficiul European de Brevete din Munchen si, respectiv, din Haga;

c) poate supune Consiliului de administratie orice proiect de modificare a prezentei conventii si orice proiect de reglementare generala sau decizii, care intra in sfera de competenta a Consiliului de administratie;

d) pregateste si executa bugetul, precum si orice buget modificador sau aditional;

e) supune anual Consiliului de administratie un raport managerial de activitate;

f) exercita autoritatea ierarhica asupra personalului;

g) sub rezerva prevederilor art. 11, numeste si promoveaza angajatii;

h) exercita autoritatea disciplinara asupra angajatilor, altii decit cei vizati la art. 11, si poate propune Consiliului de administratie sanctiuni disciplinare impotriva angajatilor vizati la art. 11 paragrafele (2) si (3);
i) poate delega competentele si atributiile sale.

(3) Presedintele este asistat de un numar de vicepresedinti. In cazul absentei sau indisponibilitatii presedintelui, unul dintre vicepresedinti isi asuma functiile acestuia, conform procedurii stabilite de Consiliul de administratie.

ART. 11

Numirea personalului superior

(1) Presedintele Oficiului European de Brevete va fi numit prin decizie a Consiliului de administratie.

(2) Vicepresedintii sunt numiti prin decizie a Consiliului de administratie, dupa consultarea presedintelui.

(3) Membrii camerelor de apel si ai Marii Camere de Apel, inclusiv presedintii acestora, sunt numiti prin decizie a Consiliului de administratie, luata la propunerea presedintelui Oficiului European de Brevete. Numirea lor in functie poate sa fie reinnoita de Consiliul de administratie dupa consultarea presedintelui Oficiului European de Brevete.

(4) Consiliul de administratie exercita autoritatea disciplinara asupra angajatilor vizati la paragrafele (1)-(3).

ART. 12

Obligatiile angajatilor

Angajatii Oficiului European de Brevete sunt obligati, chiar si dupa incetarea contractului de angajare, sa nu divulge si sa nu utilizeze informatiile care, prin natura lor, constituie secret profesional.

ART. 13

Litigii intre Organizatie si angajatii Oficiului European de Brevete

(1) Angajatii sau fostii angajati ai Oficiului European de Brevete ori succesorii acestora in drepturi se pot adresa Tribunalului Administrativ al Organizatiei Internationale a Muncii, pentru litigii care ii opun Organizatiei Europene de Brevete, in conformitate cu Statutul Tribunalului, in limitele si in conditiile determinate de Regulamentul de serviciu sau de Regulamentul pensiilor ori rezultind din regimul aplicabil altor angajati.

(2) Se accepta un apel numai daca persoana interesata a epuizat toate mijloacele de recurs permise de Regulamentul de serviciu, de Regulamentul pensiilor sau de regimul aplicabil altor angajati, dupa caz.

ART. 14

Limbile de lucru ale Oficiului European de Brevete

(1) Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete sunt engleza, franceza si germana. Cererile de brevet european se depun in una dintre aceste limbi.

(2) Cu toate acestea, persoanele fizice si juridice cu domiciliul sau sediul pe teritoriul unui stat contractant in care limba oficiala este alta decit germana, engleza sau franceza, precum si cetatenii acestui stat rezidenti in strainatate pot depune cereri de brevet european in limba oficiala a aceluia stat. Totusi trebuie sa fie depusa o traducere in una dintre limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, in termenul prevazut in Regulamentul de aplicare; pe parcursul intregii proceduri in fata Oficiului European de Brevete se poate inainta o asemenea traducere, in conformitate cu textul original al cererii.

(3) Limba oficiala a Oficiului European de Brevete, in care a fost depusa cererea de brevet european, sau cea in care, conform paragrafului (2), a fost tradusa cererea va trebui utilizata in toate procedurile in fata Oficiului European de Brevete referitoare la aceasta cerere sau la brevetul eliberat ca urmare a acestei cereri, in afara cazurilor in care Regulamentul de aplicare prevede altfel.

(4) Persoanele vizate de paragraful (2) pot sa depuna documentele care trebuie prezentate intr-un termen determinat, intr-o limba oficiala a statului contractant in cauza. Totusi ele sunt obligate sa prezinte o traducere in limba in care are loc procedura, in termenul prevazut in Regulamentul de aplicare; in cazurile prevazute in Regulamentul de aplicare ele pot sa depuna o traducere intr-o alta limba oficiala a Oficiului European de Brevete.

(5) Daca un document care nu a fost cuprins initial in cadrul documentelor cererii de brevet european nu este prezentat in limba prevazuta in prezenta conventie sau daca o traducere impusa prin aplicarea prezentei conventii nu este prezentata in termen, se considera ca respectivul document nu a fost primit.

(6) Cererile de brevet european sunt publicate in limba in care are loc procedura.

(7) Fasciculele brevetului european sunt publicate in limba in care are loc procedura; ele cuprind o traducere a revendicarilor in celelalte doua limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete.

(8) Se publica in cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete:

a) Buletinul european de brevete;

b) Jurnalul oficial al Oficiului European de Brevete.

(9) Inscriserile in Registrul european de brevete sunt efectuate in cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete. In caz de dubiu, este considerata autentica inscrierea in limba in care are loc procedura.

ART. 15

Departamentele imputernicite cu aplicarea procedurilor

Pentru aplicarea procedurilor prevazute in prezenta conventie se instituie in cadrul Oficiului European de Brevete:

a) o sectie de depozit;

b) divizii de cercetare documentara;

c) divizii de examinare;

d) divizii de opunere;

e) o divizie juridica;

f) camere de apel;

g) Marea Camera de Apel.

ART. 16

Sectia de depozit

Sectia de depozit face parte din filiala de la Haga. Ea are competenta sa efectueze o examinare a cererii de brevet la depunere, precum si o examinare formala a conditiilor impuse pentru fiecare cerere de brevet european, pana la inregistrarea cererii de examinare sau pana cind solicitantul a declarat, in conformitate cu art. 96 paragraful (1), ca doreste ca cererea sa isi urmeze cursul. Sectia de depozit are obligatia sa publice cererea de brevet european, precum si raportul de cercetare documentara europeana.

ART. 17

Divizia de cercetare documentara

Diviziile de cercetare documentara fac parte din filiala departamentului de la Haga. Ele au competenta sa intocmeasca rapoartele de cercetare documentara europeana.

ART. 18

Diviziile de examinare

(1) Diviziile de examinare au competenta sa examineze fiecare cerere de brevet european, cu incepere de la data la care inceteaza competenta sectiei de depozit.

(2) O divizie de examinare se compune din 3 examinatori tehnicieni. Totusi, inainte de luarea unei decizii finale, examinarea cererii de brevet este, ca regula generala, incredintata unuia dintre examinatorii diviziei. Procedurile orale vor avea loc in fata diviziei de examinare. Daca aceasta considera ca natura hotaririi o cere, divizia de examinare este completata cu un examinator jurist. In cazul paritatii voturilor votul presedintelui diviziei de examinare este decisiv.

ART. 19

Divizia de opunere

(1) Divizia de opunere are competenta sa examineze opunerile la brevetele europene.

(2) O divizie de opunere se compune din 3 examinatori tehnicieni, din care cel putin 2 nu trebuie sa fi participat la procedura de acordare a brevetului european, care face obiectul opunerii. Un examinator care a participat la procedura de acordare a brevetului european nu isi poate asuma presedintia. Anterior luarii unei hotariri finale referitoare la opunere divizia de opunere poate sa incredinteze unuia dintre membrii sai examinarea opunerii. Procedura orală va avea loc in fata diviziei de opunere in sesi. Daca aceasta considera ca natura hotaririi o cere, divizia de opunere este completata cu un examinator jurist care nu trebuie sa fi participat la procedura de acordare a brevetului. In cazul paritatii voturilor votul presedintelui diviziei de opunere este decisiv.

ART. 20

Divizia juridica

(1) Divizia juridica are competenta sa ia orice hotarire cu referire la mentiunile ce trebuie inscrise in Registrul european de brevete, la inregistrarile in lista mandatarilor autorizati si la radierea lor de pe aceasta lista.

(2) Hotaririle diviziei juridice sunt luate de un membru jurist.

ART. 21

Camerele de apel

(1) Camerele de apel au competenta sa examineze recursurile formulate impotriva hotaririlor sectiei de depozit, ale diviziilor de examinare, diviziilor de opunere si ale diviziei juridice.

(2) In cazul unui apel formulat impotriva hotaririi sectiei de depozit sau a diviziei juridice, camera de apel se compune din 3 membri cu studii juridice.

(3) In cazul apelului formulat impotriva hotaririi unei divizii de examinare, camera de apel se compune din:

a) 2 membri tehnicieni si un membru jurist, atunci cind hotarirea se refera la respingerea unei cereri de brevet european sau la eliberarea brevetului european si ea a fost luata de o divizie de examinare compusa din mai putin de 4 membri;

b) 3 membri tehnicieni si 2 membri juristi, atunci cind hotarirea a fost luata de o divizie de examinare compusa din 4 membri sau atunci cind camera de apel apreciaza ca natura apelului o impune;

c) 3 membri juristi in celelalte cazuri.

(4) In cazul unui apel formulat impotriva hotaririi unei divizii de opunere, camera de apel se compune din:

a) 2 membri tehnicieni si un membru jurist, atunci cind hotarirea a fost luata de o divizie de opunere compusa din 3 membri;

b) 3 membri tehnicieni si 2 membri juristi, atunci cind hotarirea a fost luata de o divizie de opunere compusa din 4 membri sau atunci cind camera de apel apreciaza ca natura apelului o impune.

ART. 22

Marea Camera de Apel

(1) Marea Camera de Apel are competența:

- a) să decidă asupra problemelor de drept care îi sunt supuse de camera de apel;
- b) să dea avize asupra problemelor de drept care îi sunt supuse de președintele Oficiului European de Brevete, în condițiile prevăzute în art. 112.

(2) Pentru a da decizii sau avize Marea Camera de Apel se compune din 5 membri juristi și din 2 membri tehnicieni. Președinția este asigurată de unul dintre membrii juristi.

ART. 23

Independența membrilor camerelor

(1) Membrii Marii Camere de Apel și ai camerelor de apel sunt numiți pe o perioadă de 5 ani și nu pot să fie revocați din funcțiile lor în această perioadă decât pentru cazuri grave și dacă Consiliul de administrație, la propunerea Marii Camere de Apel, ia o decizie în acest sens.

(2) Membrii camerelor nu pot să fie membri ai secției de depozit, ai diviziei de examinare, ai diviziei de opunere sau ai diviziei juridice.

(3) În deciziile lor membrii camerelor nu trebuie să se conducă după alte instrucțiuni, ci trebuie să se conformeze în exclusivitate dispozițiilor prezentei convenții.

(4) Regulile de procedură ale camerelor de apel și ale Marii Camere de Apel sunt adoptate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulamentul de aplicare. Ele sunt supuse aprobării Consiliului de administrație.

ART. 24

Excluderea și recuzarea

(1) Membrii unei camere de apel și ai Marii Camere de Apel nu pot să participe la soluționarea unei probleme dacă au un interes personal în această problemă, dacă au intervenit anterior în această problemă în calitate de reprezentant al uneia dintre părți sau dacă au participat la luarea hotărârii care face obiectul recursului.

(2) Dacă, pentru unul dintre motivele menționate la paragraful (1) sau pentru oricare alt motiv, un membru al unei camere de apel sau al Marii Camere de Apel apreciază că nu poate să participe la rezolvarea unei probleme, el anunță acest lucru camerei.

(3) Membrii unei camere de apel sau ai Marii Camere de Apel pot să fie recuzați de oricare dintre părți, pentru una dintre cauzele menționate la paragraful (1), sau dacă pot să fie acuzați de parțialitate. Recuzarea nu se admite atunci când partea în cauză a întreprins deja acțiuni de procedură, cu toate că a avut cunoștința deja de motivul recuzării. Nici o recuzare nu se poate baza pe motive de naționalitate a membrilor.

(4) Camerele de apel și Marea Camera de Apel decid măsurile ce urmează a fi luate în cazurile vizate la paragrafele (2) și (3) fără participarea membrului interesat. Pentru luarea acestei decizii membrul recuzat este înlocuit în cadrul camerei de supleantul său.

ART. 25

Aviz tehnic

La cererea tribunalului național competent, sesizat în legătură cu o acțiune de contrafacere sau de anulare, Oficiul European de Brevete este obligat să prezinte un aviz tehnic asupra brevetului european în cauză, după achitarea unei taxe corespunzătoare. Diviziile de examinare au competența să elibereze aceste avize.

CAP. 4

Consiliul de administrație

ART. 26

Componenta

(1) Consiliul de administratie se compune din reprezentantii statelor contractante si din supleantii acestora. Fiecare stat contractant are dreptul sa desemneze un reprezentant si un supleant al acestuia in Consiliul de administratie.

(2) Membrii Consiliului de administratie pot sa fie asistati de consilieri sau de experti, in limitele prevazute in Regulamentul intern al acestuia.

ART. 27

Presedintia

(1) Consiliul de administratie alege, dintre reprezentantii statelor contractante si dintre supleantii acestora, un presedinte si un vicepresedinte. Vicepresedintele il inlocuieste pe presedinte in caz de indisponibilitate a acestuia.

(2) Durata mandatului presedintelui si al vicepresedintelui este de 3 ani. Acest mandat poate sa fie reinnoit.

ART. 28

Biroul

(1) Consiliul de administratie poate sa instituie un birou compus din 5 dintre membrii sai, de indata ce numarul statelor contractante a atins cifra de minimum 8.

(2) Presedintele si vicepresedintele Consiliului de administratie sunt de drept membri ai biroului, ceilalti 3 membri fiind alesi de Consiliul de administratie.

(3) Durata mandatului membrilor alesi de Consiliul de administratie este de 3 ani. Acest mandat nu poate sa fie reinnoit.

(4) Biroul isi asuma executarea sarcinilor pe care i le incredinteaza Consiliul de administratie, in conformitate cu Regulamentul intern al acestuia.

ART. 29

Sesiuni

(1) Consiliul de administratie se reuneste la convocarea presedintelui acestuia.

(2) Presedintele Oficiului European de Brevete ia parte la deliberarile Consiliului de administratie.

(3) Consiliul de administratie tine o sesiune ordinara o data pe an; suplimentar, el se reuneste la initiativa presedintelui sau sau la solicitarea unei treimi din numarul statelor contractante.

(4) Consiliul de administratie deliberaza pe baza unei ordini de zi stabilite in conformitate cu regulamentul sau intern.

(5) Orice problema a carei includere pe ordinea de zi este ceruta de un stat contractant, in conditiile prevazute de Regulamentul intern, se inscrie pe ordinea de zi provizorie.

ART. 30

Participarea observatorilor

(1) Organizatia Mondiala a Proprietatii Intelectuale (OMPI) este reprezentata la sesiunile Consiliului de administratie, in conformitate cu prevederile unui acord incheiat intre Organizatie si OMPI.

(2) Alte organizatii interguvernamentale insarcinate cu aplicarea procedurilor internationale in domeniul brevetelor, cu care Organizatia a incheiat un acord, sunt reprezentate la sesiunile Consiliului de administratie in conformitate cu prevederile ce figureaza in acordul mentionat.

(3) Orice alta organizatie interguvernamentala sau internationala neguvernamentala care exercita o activitate ce intereseaza Organizatia poate fi invitata de catre Consiliul de administratie sa fie reprezentata

la sesiunile acestuia, la care se discuta orice probleme de interes comun.

ART. 31

Limbile de lucru ale Consiliului de administratie

(1) Limbile utilizate in deliberarile Consiliului de administratie sunt engleza, franceza si germana.

(2) Documentele ce se supun discutiei Consiliului de administratie si procesele-verbale ale deliberarilor sunt redactate in cele 3 limbi mentionate la paragraful (1).

ART. 32

Personal, sedii si dotare

Oficiul European de Brevete pune la dispozitia Consiliului de administratie si a comitetelor instituite de acesta personalul, sediile si mijloacele materiale necesare indeplinirii misiunii acestora.

ART. 33

Competenta Consiliului de administratie in anumite cazuri

(1) Consiliul de administratie are competenta sa modifice urmatoarele prevederi ale prezentei conventii:

a) durata termenelor stabilite de prezenta conventie; aceasta prevedere se aplica termenului stipulat in art. 94, in conditiile prevazute in art. 95;

b) Regulamentul de aplicare.

(2) Consiliul de administratie are competenta, in conformitate cu cele stabilite de prezenta conventie, sa adopte si sa modifice:

a) Regulamentul financiar;

b) Regulamentul de serviciu al angajatilor permanenti si regimul aplicabil altor angajati ai Oficiului European de Brevete, baremul salariilor lor, salariatilor permanenti si ale altor salariati, precum si natura si regulile de atribuire a altor avantaje suplimentare;

c) Regulamentul pensiilor si orice mariri ale pensiilor existente, corespunzatoare cresterii salariilor;

d) Regulamentul referitor la taxe;

e) Regulamentul sau intern.

(3) Facind abstractie de prevederile art. 18 paragraful (2) si in conditiile in care, in anumite categorii de cazuri, experienta o justifica, Consiliul de administratie are competenta de a decide ca diviziile de examinare sa fie compuse dintr-un singur examinator tehnician. Aceasta decizie poate fi anulata.

(4) Consiliul de administratie are competenta de a autoriza presedintele Oficiului European de Brevete sa negocieze si, cu aprobarea sa, sa incheie, in numele Organizatiei, acorduri cu state sau cu organizatii interguvernamentale, precum si cu centre de documentare create in baza unor acorduri incheiate cu aceste organizatii.

ART. 34

Drept de vot

(1) Numai statele contractante au drept de vot in Consiliul de administratie.

(2) Fiecare stat contractant dispune de un singur vot, conform aplicarii prevederilor art. 36.

ART. 35

Reguli de votare

(1) Deciziile Consiliului de administratie, altele decit cele prevazute la paragraful (2), se vor lua cu o majoritate simpla a statelor contractante reprezentate si care voteaza.

(2) Deciziile pe care Consiliul de administratie este competent sa le ia in temeiul art. 7, art. 11 paragraful (1), art. 33, art. 39 paragraful (1), art. 40 paragraful (2) si (4), art. 46, art. 87, art. 95, art. 134, art. 151 paragraful (3), art. 154 paragraful (2), art. 155 paragraful (2), art. 156, art. 157 paragraful (2)-(4), art. 160

paragraful (1) a doua fraza, art. 162, art. 163, art. 166, art. 167 si art. 172 necesita o majoritate de trei patrimi din numarul statelor contractante reprezentate si care voteaza.

(3) Abtinerea nu este considerata drept vot.

ART. 36

Ponderea voturilor

(1) Pentru adoptarea si modificarea Regulamentului referitor la taxe si, daca obligatiile financiare ale statelor contractante sunt majorate ca urmare a acestui lucru, pentru adoptarea bugetului Organizatiei si a bugetelor modificatoare sau aditionale, orice stat contractant poate sa ceara, dupa un prim scrutin in care fiecare stat contractant dispune de un singur vot, oricare ar fi rezultatul acestui scrutin, ca acesta sa fie urmat imediat de un al doilea scrutin, in care voturile sunt ponderate in conformitate cu prevederile paragrafului (2). Decizia este determinata de acest al doilea scrutin.

(2) Numarul voturilor de care dispune fiecare stat contractant in cel de-al doilea scrutin se calculeaza dupa cum urmeaza:

- a) procentul obtinut de fiecare stat contractant in functie de contributia financiara specifica, conform art. 40 paragrafele (3) si (4), este multiplicat cu numarul statelor contractante si impartit la 5;
- b) numarul voturilor astfel rezultat este rotunjit la numarul intreg imediat superior;
- c) acestui numar de voturi i se adauga 5 voturi suplimentare;
- d) totusi nici un stat contractant nu va dispune de mai mult de 30 de voturi.

CAP. 5

Dispozitii financiare

ART. 37

Acoperirea cheltuielilor

Cheltuielile Organizatiei sunt acoperite:

- a) din resursele proprii ale Organizatiei;
- b) din platile statelor contractante efectuate din taxele de mentinere in vigoare a brevetelor europene, percepute in aceste state;
- c) in anumite cazuri, prin contributii financiare speciale ale statelor contractante;
- d) unde este necesar, prin veniturile prevazute in art. 146.

ART. 38

Resursele proprii ale Organizatiei

Resursele proprii ale Organizatiei sunt constituite din taxele prevazute in prezenta conventie, precum si din alte incasari de orice natura.

ART. 39

Plati ale statelor contractante provenite din taxele de mentinere in vigoare a brevetelor europene

(1) Fiecare stat contractant varsa Organizatiei, din fiecare taxa perceputa pentru mentinerea in vigoare a brevetului european in acest stat, o suma al carei nivel reprezinta un procent din aceasta taxa, fixat de catre Consiliul de administratie; el nu poate depasi 75% din respectiva taxa si este uniform pentru toate statele contractante. Daca acest procent corespunde unui nivel inferior nivelului minim uniform fixat de catre Consiliul de administratie, statul contractant varsa acest nivel minim Organizatiei.

(2) Fiecare stat contractant comunica Organizatiei date considerate de Consiliul de administratie necesare pentru determinarea nivelului acestor varsaminte.

(3) Termenul la care platile trebuie sa fie facute este fixat de Consiliul de administratie.

(4) Daca o plata nu este efectuata integral la data fixata, statul contractant este debitor, incepind cu aceasta data trebuind sa achite o dobanda pentru sumele neachitate.

ART. 40

Nivelul de taxe si plati. Contributii financiare speciale

(1) Nivelul taxelor conform art. 38 si procentul conform art. 39 vor fi astfel determinate incit veniturile corespunzatoare sa permita asigurarea unui echilibru al bugetului Organizatiei.

(2) Totusi, daca Organizatia se afla in imposibilitate sa realizeze echilibrarea bugetului in conditiile prevazute la paragraful (1), statele contractante varsa Organizatiei contributii financiare speciale, al caror nivel este fixat de Consiliul de administratie pentru exercitiul bugetar considerat.

(3) Contributiile financiare speciale se stabilesc pentru fiecare stat contractant in functie de numarul cererilor de brevet inregistrate in ultimul an, dar anterior anului intrarii in vigoare a prezentei conventii, calculat astfel:

a) jumatate, proportional cu numarul de cereri de brevet depuse in statul contractant respectiv;

b) jumatate, proportional cu al doilea numar, ca marime, de cereri de brevet inregistrate de catre persoane fizice si juridice cu domiciliul sau sediul pe teritoriul acestui stat, in celelalte state contractante. Totusi, sumele puse in sarcina statelor contractante in care numarul de cereri de brevet depuse este peste 25.000 sunt reluate global si repartizate din nou, proportional cu numarul cererilor de brevet depuse in aceste state.

(4) Atunci cind nivelul contributiei unui stat contractant nu poate sa fie stabilit in conditiile vizate in paragraful (3), Consiliul de administratie fixeaza acest nivel de comun acord cu statul interesat.

(5) Prevederile art. 39 paragrafele (3) si (4) se aplica in cazul contributiilor financiare speciale.

(6) Contributiile financiare speciale sunt rambursate cu o dobanda a carei cota este uniforma pentru toate statele contractante. Rambursarile se vor face in masura in care este posibil sa se prevada credite in acest scop in buget, iar nivelul respectiv astfel prevazut va fi repartizat intre statele contractante in functie de cheia de repartitie mentionata la paragrafele (3) si (4).

(7) Contributiile financiare speciale varsate pe parcursul unei perioade de exercitiu bugetar determinat sunt integral rambursate inainte de a se proceda la rambursarea totala sau partiala a oricarei contributii speciale varsate pe parcursul unei perioade ulterioare.

ART. 41

Plati anticipate

(1) La solicitarea presedintelui Oficiului European de Brevete, statele contractante achita anticipat Organizatiei sume in contul platilor si contributiilor acestora, in limitele nivelurilor fixate de Consiliul de administratie. Aceste plati anticipate sunt repartizate in parti proportionale din sumele datorate de statele contractante pentru perioada de exercitiu bugetar considerat.

(2) Prevederile art. 39 paragrafele (3) si (4) se aplica in cazul platilor anticipate.

ART. 42

Bugetul

(1) Toate veniturile si cheltuielile Organizatiei trebuie sa faca obiectul unor prevederi pentru fiecare perioada de exercitiu bugetar si sa fie inscrise in buget. Se pot stabili, dupa necesitati, bugete modificatoare sau aditionale.

(2) Bugetul trebuie sa fie echilibrat in venituri si cheltuieli.

(3) Bugetul se stabileste in unitatea de cont fixata de Regulamentul financiar.

ART. 43

Autorizarea cheltuielilor

(1) Cheltuielile inscrise in buget sunt autorizate pe perioada de exercitiu bugetar, cu exceptia unor prevederi contrare ale Regulamentului financiar.

(2) In conditii stipulate de Regulamentul financiar creditele care nu sunt utilizate la sfirsitul perioadei de exercitiu bugetar, cu exceptia celor referitoare la cheltuieli de personal, pot sa faca obiectul unui report limitat la perioada de exercitiu bugetar imediat urmatoare.

(3) Creditele sunt diferentiate pe capitole ce grupeaza cheltuielile, conform naturii sau destinatiei acestora, si subdivizate, in functie de necesitati, in conformitate cu Regulamentul financiar.

ART. 44

Credite pentru cheltuieli neprevazute

(1) Creditele pentru cheltuieli neprevazute pot sa fie inscrise in bugetul Organizatiei.

(2) Utilizarea acestor credite de catre Organizatie este supusa aprobarii prealabile a Consiliului de administratie.

ART. 45

Exercitiul bugetar

Exercitiul bugetar incepe la 1 ianuarie si se incheie la 31 decembrie.

ART. 46

Pregatirea si adoptarea bugetului

(1) Presedintele Oficiului European de Brevete aduce la cunostinta Consiliului de administratie proiectul de buget, cel mai tirziu la data fixata in Regulamentul financiar.

(2) Bugetul, precum si bugetele modificate sau cele aditionale sunt adoptate de Consiliul de administratie.

ART. 47

Bugetul provizoriu

(1) Daca la inceputul perioadei de exercitiu bugetar bugetul n-a fost inca adoptat de Consiliul de administratie, cheltuielile vor putea sa fie efectuate lunar pe capitole sau pe baza unei alte diviziuni a acestora, conform dispozitiilor Regulamentului financiar, in limita unei douasprezecimi din creditele deschise in perioada precedenta de exercitiu bugetar, fara ca aceasta masura sa poata avea ca efect punerea la dispozitia presedintelui Oficiului European de Brevete a unor credite de peste o douasprezecime din cele prevazute in proiectul de buget.

(2) Consiliul de administratie poate sa autorizeze cheltuieli depasind a douasprezecea parte mentionata, sub rezerva ca celelalte conditii fixate in paragraful (1) sa fie respectate.

(3) Cu titlu provizoriu, platile prevazute la art. 37 lit. b) se vor efectua in continuare in conditiile fixate in art. 39 pentru anul precedent celui la care se refera proiectul de buget.

(4) Statele contractante platesc in fiecare luna provizoriu si in conformitate cu cheia de repartitie mentionata in art. 40 paragrafele (3) si (4) toate contributiile financiare speciale pentru asigurarea aplicarii paragrafelor (1) si (2). Prevederile art. 39 paragraful (4) sunt aplicabile acestor contributii.

ART. 48

Executia bugetara

(1) Presedintele Oficiului European de Brevete executa bugetul, precum si bugetele modificate sau aditionale, pe propria sa raspundere si in limita creditelor alocate.

(2) In cadrul bugetului presedintele Oficiului European de Brevete poate sa procedeze, in limitele si in conditiile fixate in Regulamentul financiar, la transferuri ale creditelor, fie de la un capitol la altul, fie de la

o subdiviziune la alta.

ART. 49

Verificarea conturilor

(1) Conturile tuturor veniturilor si cheltuielilor din buget, precum si bilantul Organizatiei sunt verificate de catre revizori care ofera toate garantiile de independenta, numiti de Consiliul de administratie pe o perioada de 5 ani ce poate sa fie reinnoita sau extinsa.

(2) Verificarea ce are loc pe baza de acte si, daca este necesar, la fata locului are ca scop constatarea legalitatii si regularitatea veniturilor si cheltuielilor, precum si asigurarea unei bune gestiuni financiare. Revizorii intocmesc un raport dupa incheierea fiecărei perioade de executie bugetara.

(3) Presedintele Oficiului European de Brevete prezinta anual Consiliului de administratie darea de seama asupra perioadei parcurse cu privire la operatiile de buget, precum si bilantul activului si pasivului Organizatiei, insotite de un raport al revizorilor.

(4) Consiliul de administratie aproba bilantul anual si raportul revizorilor si descarca presedintele Oficiului European de Brevete de executia bugetului.

ART. 50

Regulament financiar

Regulamentul financiar stabileste indeosebi:

a) modalitatile referitoare la stabilirea si executia bugetului, precum si la darea de seama asupra conturilor si la verificarea acestora;

b) modalitatile si procedura conform carora platile si contributiile prevazute in art. 37, precum si platile anticipate prevazute in art. 41 trebuie sa fie puse la dispozitia Organizatiei de catre statele contractante;

c) regulile si organizarea controlului si responsabilitatea ordonatorilor si contabililor;

d) rata dobinzilor prevazute in art. 39, 40 si 47;

e) modalitatile de calcul al contributiilor ce trebuie platite in conformitate cu art. 146;

f) componenta si sarcinile unei comisii pentru buget si finante, care ar putea fi instituita de Consiliul de administratie.

ART. 51

Regulament privind taxele

Regulamentul privind taxele fixeaza indeosebi nivelul taxelor si modalitatea de percepere a lor.

PARTEA a II-a

Dreptul material al brevetelor

CAP. 1

Brevetabilitatea

ART. 52

Inventii brevetabile

(1) Brevetele europene sunt eliberate pentru inventiile noi care implica o activitate inventiva si sunt susceptibile de aplicare industriala.

(2) In sensul paragrafului (1), nu sunt considerate inventii, in special:

a) descoperirile, teoriile stiintifice si metodele matematice;

b) creatiile estetice;

c) planurile, regulile si metodele pentru exercitarea activitatilor intelectuale, pentru jocuri sau pentru activitati economice, precum si programele pentru calculatoare;

d) prezentarea informatiilor.

(3) Prevederile paragrafului (2) nu exclud brevetabilitatea elementelor enumerate de acesta decit in masura in care cererea de brevet european sau brevetul european se refera la unul dintre aceste elemente ca atare.

(4) Nu sunt considerate inventii susceptibile de aplicare industriala, in sensul paragrafului (1), metodele de tratament chirurgical sau terapeutic aplicate corpului uman sau animal si metodele de diagnosticare aplicate corpului uman sau animal. Aceasta dispozitie nu se aplica produselor, cum ar fi substantele sau compozitiile pentru punerea in aplicare a oricareia dintre aceste metode.

ART. 53

Exceptii de la brevetabilitate

Brevetele europene nu se elibereaza pentru:

a) inventiile a caror publicare sau aplicare ar fi contrara ordinii publice sau bunelor moravuri, aplicarea inventiei neputind fi considerata ca atare datorita faptului ca ea este interzisa de legi sau regulamente in vigoare in unele sau in toate statele contractante;

b) soiurile de plante sau rasele de animale ori procedeele in esenta biologice pentru obtinerea plantelor sau a animalelor; aceasta dispozitie nu se aplica in cazul procedeelelor microbiologice sau al produselor obtinute cu ajutorul acestor procedee.

ART. 54

Noutate

(1) O inventie este considerata noua daca nu este continuta in stadiul tehnicii.

(2) Stadiul tehnicii este constituit din toate cunostintele care au fost facute accesibile publicului inaintea datei de depozit a cererii de brevet european, printr-o descriere scrisa sau orala, prin folosire sau prin oricare alt mod.

(3) Stadiul tehnicii cuprinde si cererile de brevet european, asa cum au fost depuse, care au o data de depozit anterioara celei mentionate la paragraful (2) si care nu au fost publicate, in virtutea dispozitiilor art. 93, decit la aceasta data sau la o data ulterioara.

(4) Paragraful (3) nu este aplicabil decit in masura in care un stat contractant desemnat in cererea ulterioara era, de asemenea, desemnat si in cererea publicata anterior.

(5) Dispozitiile paragrafelor (1)-(4) nu exclud brevetabilitatea oricarei substante sau compozitii cuprinse in stadiul tehnicii, care se utilizeaza pentru punerea in aplicare a procedeelelor vizate la art. 52 paragraful (4), cu conditia ca utilizarea sa pentru orice procedeu vizat de paragraful amintit sa nu fie continuta in stadiul tehnicii.

ART. 55

Divulgari neopozabile

(1) Pentru aplicarea art. 54 nu va fi luata in considerare o divulgare a inventiei, cu conditia ca aceasta divulgare sa nu fi avut loc inainte de 6 luni de la inregistrarea cererii de brevet european si sa nu se fi datorat direct sau indirect:

a) unui abuz evident in defavoarea solicitantului sau a succesoriului sau in drepturi; sau

b) faptului ca solicitantul ori succesoriul sau in drepturi a expus inventia la o expozitie oficiala sau recunoscuta oficial in sensul Conventiei privind expozitiile internationale, semnata la Paris la 22 noiembrie 1928 si revizuita la 30 noiembrie 1972.

(2) In cazul vizat de paragraful (1) b) dispozitiile paragrafului (1) sunt aplicabile numai daca la inregistrarea cererii de brevet european solicitantul declara ca inventia a fost efectiv expusa si daca, in termenul si in conditiile prevazute de Regulamentul de aplicare, depune un certificat in sprijinul declaratiei sale.

ART. 56

Activitate inventiva

Se considera ca o inventie implica o activitate inventiva daca, pentru o persoana de specialitate, ea nu decurge de o maniera evidenta din stadiul tehnicii. Daca in stadiul tehnicii sunt incluse si documentele vizate de art. 54 paragraful (3), acestea nu sunt luate in considerare pentru aprecierea activitatii inventive.

ART. 57

Aplicare industriala

O inventie este considerata ca fiind susceptibila de aplicare industriala daca obiectul ei poate fi produs sau utilizat in oricare dintre domeniile industriale, inclusiv in agricultura.

CAP. 2

Persoane indreptatite sa solicite si sa obtina un brevet european. Mentionarea inventatorului

ART. 58

Dreptul de a depune o cerere de brevet european

Orice persoana fizica sau juridica si orice societate echivalenta unei persoane juridice, conform legii in vigoare, poate solicita un brevet european.

ART. 59

Mai multi solicitanti

O cerere de brevet european poate fi, de asemenea, depusa fie de cosolicitanti, fie de mai multi solicitanti care desemneaza diferite state contractante.

ART. 60

Dreptul la brevet european

(1) Dreptul asupra brevetului european apartine inventatorului sau succesorului sau in drepturi. Daca inventatorul este salariat, dreptul asupra brevetului european se stabileste conform legii statului in care acesta este angajat (isi exercita ocupatia principala); daca nu se poate stabili in care stat salariatul este angajat (isi exercita ocupatia principala), se va aplica legea statului pe teritoriul caruia se afla intreprinderea patronului la care este angajat salariatul.

(2) Daca doua sau mai multe persoane au realizat o inventie, independent una de alta, dreptul asupra brevetului european apartine aceleia a carei cerere de brevet de inventie are data de depozit cea mai veche; totusi aceasta dispozitie nu este aplicabila decat daca prima cerere a fost publicata in virtutea art. 93 si are efect doar in statele contractante desemnate in aceasta prima cerere, asa cum a fost ea publicata.

(3) In cadrul procedurilor in fata Oficiului European de Brevete solicitantul este cel indreptatit sa exercite dreptul la brevetul european.

ART. 61

Cerere de brevet european depusa de o persoana neindreptatita

(1) Daca printr-o hotarire judecatoreasca ramasa definitiva se recunoaste dreptul la obtinerea unui brevet european unei persoane vizate de art. 60 paragraful (1), alta decat solicitantul, si daca brevetul european nu a fost inca eliberat in termen de 3 luni de la data la care hotarirea amintita a ramas definitiva, si in ceea

ce privește statele contractante desemnate în cererea de brevet european în care hotărîrea respectivă a fost luată sau recunoscută ori trebuie recunoscută pe baza unui protocol de recunoaștere, anexat la această convenție, această persoană poate:

a) să continue procedura referitoare la cererea de brevet european în locul solicitantului, ca pentru o cerere proprie;

b) să depună o nouă cerere de brevet european pentru aceeași invenție; sau

c) să ceară respingerea cererii de brevet european.

(2) În cazul unei noi cereri depuse conform dispozițiilor paragrafului (1) sunt aplicabile dispozițiile art. 76 paragraful (1).

(3) Procedurile pentru asigurarea aplicării paragrafului (1), cerințele speciale aplicabile noii cereri de brevet european depuse conform paragrafului (1), precum și termenul pentru plata taxelor de înregistrare, de documentare și de desemnare pentru noua cerere sunt prevăzute în Regulamentul de aplicare.

ART. 62

Dreptul inventatorului de a fi menționat

Inventatorul are dreptul, față de solicitantul sau titularul brevetului european, de a fi menționat ca atare în fața Oficiului European de Brevete.

CAP. 3

Efectele brevetului european și ale cererii de brevet european

ART. 63

Durata brevetului european

(1) Durata brevetului european este de 20 de ani socotiți de la data de depozit a cererii.

(2) Paragraful (1) nu limitează dreptul statului contractant de a extinde durata unui brevet european sau de a acorda protecția corespunzătoare care decurge imediat de la data expirării brevetului, conform aceluiași condiții valabile pentru brevetele naționale:

a) în cazul unui conflict armat sau în alte situații similare de urgență care afectează acel stat;

b) dacă obiectul brevetului european reprezintă un produs sau un procedeu de producere a unui produs ori un mod de utilizare a unui produs, care trebuie să suporte o procedură administrativă de autorizare solicitată de lege, înainte de a fi lansat pe piața aceluși stat.

(3) Paragraful (2) se va aplica *mutatis mutandis* brevetelor europene acordate unui grup de state contractante conform art. 142.

(4) Un stat contractant care are prevederi privind extinderea termenului sau a protecției corespunzătoare conform paragrafului (2) b) poate, conform unei înțelegeri încheiate cu Organizația, să însărcineze Oficiul European de Brevete să facă diligentele aplicării dispozițiilor respective.

ART. 64

Drepturile conferite de brevetul european

(1) Conform prevederilor paragrafului (2), din ziua publicării anunțului de eliberare a brevetului european, acesta conferă titularului său, în fiecare dintre statele contractante, aceleași drepturi pe care le-ar conferi un brevet național acordat în acest stat.

(2) Dacă obiectul brevetului european este un procedeu, protecția conferită de brevet se extinde și asupra produselor obținute direct prin acest procedeu.

(3) Orice contrafacere a brevetului european se va judeca conform dispozițiilor legislației naționale.

ART. 65

Traducerea fasciculului brevetului european

(1) Orice stat contractant poate prevedea faptul ca, daca textul, in baza caruia Oficiul European de Brevete intentioneaza sa elibereze un brevet european pentru acest stat sau sa mentina pentru statul respectiv un brevet european sub forma modificata, nu este redactat in una dintre limbile oficiale ale statului respectiv, solicitantul sau titularul de brevet trebuie sa furnizeze oficiului central de proprietate industriala din statul respectiv o traducere a acestui text in una dintre limbile sale oficiale, la alegerea sa, sau, acolo unde statul respectiv a impus folosirea unei limbi oficiale anume, in aceasta limba oficiala. Perioada in care trebuie furnizata traducerea este de 3 luni, incepind cu data publicarii in Buletinul european de brevete a acordarii sau a mentinerii brevetului european amendat, cu exceptia cazului in care statul respectiv nu prevede o perioada mai lunga.

(2) Orice stat contractant care a adoptat prevederile in baza paragrafului (1) poate prevedea ca solicitantul sau titularul brevetului european trebuie sa plateasca, intr-o perioada stabilita de statul respectiv, toate cheltuielile de publicare a traducerii sau o parte a acestora.

(3) Orice stat contractant poate prevedea ca, in cazul in care prevederile adoptate in baza paragrafelor (1) si (2) nu sunt respectate, brevetul european este considerat de la inceput fara efect in statul respectiv.

ART. 66

Valoarea de depozit national a depozitului european

O cerere de brevet european pentru care a fost acordata o data de depozit are, in statele contractante desemnate, valoarea unui depozit national reglementar, luindu-se in considerare si prioritatea invocata pentru cererea de brevet european.

ART. 67

Drepturi conferite de cererea de brevet european dupa publicarea acesteia

(1) O data cu publicarea conform art. 93 cererea de brevet european confera solicitantului, in statele contractante desemnate in cererea publicata, o protectie provizorie conform art. 64.

(2) Fiecare stat contractant poate prevedea ca cererea de brevet european sa nu confere o protectie conform art. 64. Totusi protectia conferita de publicarea cererii de brevet european nu trebuie sa fie mai redusa decit protectia conferita prin publicarea obligatorie a cererilor de brevet nationale neexamine, prevazuta prin legea statului respectiv. In orice caz, fiecare stat contractant va prevedea cel putin ca de la data publicarii cererii de brevet european solicitantul sa poata pretinde despagubirile corespunzatoare de la orice persoana care a folosit inventia in acest stat in cazul in care, dupa legea nationala, aceasta persoana s-ar face vinovata de contrafacerea unui brevet national.

(3) Fiecare stat contractant care nu are ca limba oficiala limba in care se desfasoara procedurile poate prevedea ca protectia provizorie conform paragrafelor (1) si (2) va putea fi efectiva numai de la data la care a fost furnizata traducerea revendicarilor in una dintre limbile oficiale ale statului, la alegerea solicitantului, sau, daca statul respectiv a prevazut folosirea unei anumite limbi oficiale, in aceasta limba oficiala:

- a) a fost pusa la dispozitia publicului in conditiile prevazute de legea nationala; sau
- b) a fost comunicata acelei persoane care utilizeaza inventia in acest stat contractant.

(4) Efectele cererii de brevet european prevazute la paragrafele (1) si (2) sunt anulate daca cererea de brevet european a fost retrasa, este considerata ca fiind retrasa sau a fost respinsa printr-o hotarire ramasa definitiva. Acelasi lucru este valabil pentru efectele cererii de brevet european intr-un stat contractant a carui desemnare a fost retrasa sau este considerata ca fiind retrasa.

ART. 68

Efectele revocării brevetului european

Efectele cererii de brevet european și ale brevetului european eliberat pentru aceasta, prevăzute în art. 64 și 67, sunt nule de la început, în măsura în care brevetul a fost revocat, în tot sau în parte, în cadrul procedurii de opunere.

ART. 69

Intinderea protecției

(1) Intinderea protecției conferite de brevetul european sau de cererea de brevet european este stabilită prin conținutul revendicărilor. Totuși descrierea și desenele se vor folosi pentru interpretarea revendicărilor.

(2) În perioada până la eliberarea brevetului european intinderea protecției conferite de cererea de brevet european este stabilită prin ultimele revendicări depuse, cuprinse în publicarea care se face conform art. 93. Totuși brevetul european, în redactarea din momentul eliberării sau în cea modificată în cursul procedurii de opunere, determină retroactiv intinderea protecției conferite prin cererea de brevet european, în măsura în care aceasta protecție nu se extinde.

ART. 70

Textul autentic al cererii de brevet european sau al brevetului european

(1) Textul cererii de brevet european sau al brevetului european redactat în limba procedurii este textul autentic în toate procedurile în fața Oficiului European de Brevete și în toate statele contractante.

(2) Totuși, în cazul art. 14 paragraful (2), în procedurile în fața Oficiului European de Brevete textul inițial este luat în considerare pentru a se determina dacă obiectul cererii de brevet sau al brevetului european nu se extinde dincolo de conținutul cererii, așa cum a fost depusă.

(3) Orice stat contractant poate prevedea ca o traducere într-o limbă oficială a statului respectiv, conform prezentei convenții, este considerată în statul respectiv ca fiind un text autentic, cu excepția procedurilor de revocare, în cazul în care cererea de brevet european sau brevetul european în limba traducerii conferă o protecție care este mai redusă decât cea conferită de cererea de brevet respectivă sau de brevetul respectiv în limba procedurii.

(4) Orice stat contractant care adoptă o prevedere conform paragrafului (3):

a) trebuie să permită solicitantului sau titularului de brevet european să depună o traducere corectată a cererii de brevet european sau a brevetului european. Această traducere corectată nu are nici un efect juridic până când nu sunt îndeplinite condițiile fixate de statele contractante în baza art. 65 paragraful (2) și a art. 67 paragraful (3);

b) poate prevedea ca orice persoană care, în statul respectiv, cu bună-credință, exploatează sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru exploatarea invenției, fără ca aceasta să constituie o încălcare a drepturilor cererii de brevet european sau brevetului european în textul traducerii inițiale, poate, după ce traducerea corectată dobândește efect juridic, să continue exploatarea ei în cadrul întreprinderii sale sau pentru nevoile ei, în mod gratuit.

CAP. 4

Cererea de brevet european ca obiect de proprietate

ART. 71

Transmiterea și constituirea drepturilor

Cererea de brevet european poate fi transmisă sau poate constitui obiectul unor drepturi pentru unul sau mai multe state contractante desemnate.

ART. 72

Cesiunea

Cesiunea unei cereri de brevet european trebuie sa se faca in scris si necesita semnatura partilor contractante.

ART. 73

Licenta contractuala

O cerere de brevet european poate face, in totalitate sau partial, obiectul unor licente pentru toate sau pentru o parte a teritoriilor statelor contractante desemnate.

ART. 74

Drept aplicabil

In masura in care in aceasta conventie nu este altfel prevazut, cererea de brevet european, privita ca obiect al proprietatii, se supune, in fiecare stat contractant desemnat si cu efect in acest stat, legislatiei aplicabile cererilor de brevet nationale in statul respectiv.

PARTEA a III-a

Cererea de brevet european

CAP. 1

Depunerea cererii de brevet european si conditiile pe care ea trebuie sa le indeplineasca

ART. 75

Depunerea cererii de brevet european

(1) Cererea de brevet european se poate depune:

- a) la Oficiul European de Brevete din Munchen ori la filiala sa din Haga; sau
- b) daca legea statului contractant o permite, la oficiul sau central de proprietate industriala sau la o alta autoritate competenta a acestui stat. O cerere depusa in acest mod va avea acelasi efect ca si cum ar fi fost depusa in aceeasi zi la Oficiul European de Brevete.

(2) Prevederile paragrafului (1) nu reprezinta un obstacol in calea aplicarii prevederilor legale si administrative care, intr-un stat contractant:

- a) sunt valabile pentru inventiile care, datorita naturii obiectului lor, nu se pot comunica in strainatate fara aprobarea prealabila a autoritatilor competente ale acestui stat;

sau

- b) prevad ca fiecare cerere de brevet sa fie depusa mai intii la o autoritate nationala sau care presupun ca depunerea la o alta autoritate sa depinda de o aprobare prealabila.

(3) Nici un stat contractant nu poate prevedea si nici permite ca cererile de brevet european divizionare sa fie depuse la autoritatile mentionate in paragraful (1) b).

ART. 76

Cererile de brevet european divizionare

(1) O cerere de brevet european divizionara va fi depusa direct la Oficiul European de Brevete din Munchen sau la filiala sa din Haga. Ea poate fi depusa doar pentru un obiect care nu se extinde peste continutul cererii anterioare in redactarea sa initiala; daca este indeplinita aceasta cerinta, se considera ca cererea de brevet european divizionara a fost depusa in ziua de inregistrare a cererii initiale si beneficiaza de dreptul de prioritate al acesteia.

(2) In cererea de brevet european divizionara se pot desemna doar statele contractante care au fost desemnate in cererea initiala.

(3) Procedura de asigurare a aplicarii paragrafului (1), cerintele speciale pe care trebuie sa le satisfaca cererea de brevet european divizionara si termenul pentru plata taxei de inregistrare, de documentare si de desemnare sunt prevazute in Regulamentul de aplicare.

ART. 77

Transmiterea cererilor de brevet european

(1) Oficiul de proprietate industriala al statului contractant este obligat sa transmita Oficiului European de Brevete, in cel mai scurt timp compatibil cu aplicarea legislatiei nationale referitoare la secretul inventiilor in interes de stat, orice cerere de brevet european depusa la acel oficiu sau la alte autoritati competente din acel stat.

(2) Statele contractante iau toate masurile necesare astfel incit cererile de brevet european, ale caror obiecte nu intra in mod evident sub incidenta secretului in virtutea legislatiei mentionate la paragraful (1), sa fie transmise Oficiului European de Brevete intr-o perioada de 6 saptamini de la depunere.

(3) Cererile de brevet european care necesita o examinare pentru a determina eventualitatea intrarii sub incidenta secretului trebuie sa fie transmise astfel incit ele sa ajunga la Oficiul European de Brevete intr-o perioada de 4 luni de la data depozitului sau, daca prioritatea a fost invocata, in 14 luni de la data prioritatii.

(4) O cerere de brevet european al carei obiect a fost pus in regim secret nu se transmite la Oficiul European de Brevete.

(5) Cererile de brevet european care nu ajung la Oficiul European de Brevete inainte de terminarea perioadei de 14 luni de la data depozitului sau, daca prioritatea a fost invocata, de la data prioritatii sunt considerate retrase. Taxele de inregistrare, cercetare documentara si desemnare sunt restituite.

ART. 78

Cerintele pe care trebuie sa le indeplineasca cererea de brevet european

(1) Cererea de brevet european trebuie sa cuprinda:

- a) o cerere de eliberare a unui brevet european;
- b) o descriere a inventiei;
- c) una sau mai multe revendicari;
- d) desenele la care se fac referiri in descriere sau in revendicari;
- e) un rezumat.

(2) Cererea de brevet european este supusa unei taxe de inregistrare si unei taxe de cercetare documentara. Aceste taxe se vor plati in termen de o luna de la depunerea cererii.

(3) Cererea de brevet european trebuie sa satisfaca conditiile prevazute de Regulamentul de aplicare.

ART. 79

Desemnarea statelor contractante

(1) Cererea pentru eliberarea brevetului european trebuie sa contina desemnarea statului contractant sau a statelor in care protectia inventiei este ceruta.

(2) Desemnarea statului contractant este supusa platii unei taxe de desemnare. Taxele de desemnare se vor plati in termen de 6 luni de la data aparitiei in Buletinul european de brevete a publicarii Raportului de cercetare documentara europeana.

(3) Desemnarea statului contractant poate fi retrasa in orice moment pana la eliberarea brevetului european. Retragerea desemnarii tuturor statelor contractante este considerata ca fiind o retragere a cererii de brevet european. Taxele de desemnare nu se restituie.

ART. 80

Data de depozit

Data de depozit a cererii de brevet european este data la care documentele depuse de catre solicitant contin:

- a) o mentiune ca se solicita un brevet european;
- b) desemnarea cel putin a unui stat contractant;
- c) informatii care permit stabilirea identitatii solicitantului;
- d) o descriere si una sau mai multe revendicari in una dintre limbile prevazute in art. 14 paragrafele (1) si (2), chiar daca descrierea si revendicarile nu corespund altor cerinte ale acestei conventii.

ART. 81

Mentionarea inventatorului

Cererea de brevet european trebuie sa contina mentionarea inventatorului. Daca solicitantul nu este acelasi cu inventatorul sau nu este singurul inventator, atunci mentionarea inventatorului trebuie sa cuprinda si o declaratie a modului in care solicitantul a obtinut dreptul la brevet.

ART. 82

Unitatea inventiei

Cererea de brevet european nu poate cuprinde decit o singura inventie sau un grup de inventii legate intre ele, astfel incit sa formeze un singur concept inventiv general.

ART. 83

Dezvaluirea inventiei

Inventia trebuie sa fie dezvaluita in cererea de brevet european intr-o maniera clara si completa, astfel incit sa poata fi realizata de catre un specialist in domeniul respectiv.

ART. 84

Revendicari

Revendicarile trebuie sa defineasca obiectul pentru care se cere protectia. Ele trebuie sa fie clare, concise si sa fie sustinute de descriere.

ART. 85

Rezumat

Rezumatul foloseste in special drept mijloc de informare tehnica; el nu poate fi luat in considerare pentru alte scopuri, ca de exemplu: pentru stabilirea limitelor protectiei cerute si nici pentru aplicarea art. 54 paragraful (3).

ART. 86

Taxele anuale pentru cererea de brevet european

(1) Taxele anuale trebuie sa fie platite Oficiului European de Brevete, conform prevederilor Regulamentului de aplicare privitoare la cererile de brevet european. Aceste taxe sunt datorate pentru al treilea an calculat de la data depozitului cererii, precum si pentru fiecare an urmator.

(2) Cind o taxa anuala nu a fost platita la sau inainte de scadenta, taxa mai poate fi achitata in 6 luni de la scadenta, cu conditia platii unei taxe suplimentare.

(3) Daca taxa anuala si, dupa caz, taxa suplimentara nu au fost platite la scadenta, cererea de brevet european este considerata retrasa. Oficiul European de Brevete este singurul organ competent sa decida acest lucru.

(4) Obligatia de a plati taxele anuale inceteaza o data cu plata taxei anuale datorate pentru anul in care este publicata eliberarea brevetului european.

CAP. 2 Prioritatea

ART. 87

Drept de prioritate

(1) Orice persoana care a depus, conform prevederilor legale, o cerere pentru un brevet, un model de utilitate, un certificat de utilitate sau un certificat de inventator, in sau pentru un stat care face parte din Conventia de la Paris pentru protectia proprietatii industriale, sau succesorul sau in drepturi beneficiaza, pentru efectuarea depozitului unei cereri de brevet european pentru aceeasi inventie, de un drept de prioritate pe un termen de 12 luni de la depunerea primei cereri.

(2) Dreptul de prioritate va fi dat de orice depozit care are valoarea unui depozit national reglementar, conform legislatiei nationale a statului in care a fost constituit sau conform acordurilor bilaterale ori multilaterale, inclusiv prezentei conventii.

(3) Printr-un depozit national reglementar se intelege orice depozit care este suficient pentru a se stabili data la care a fost depusa cererea, evolutia ulterioara a cererii neavind nici o importanta.

(4) O cerere ulterioara este considerata ca fiind o prima cerere de la a carei data de depunere se calculeaza termenul de prioritate, daca se refera la acelasi obiect ca al primei cereri anterioare, depusa in sau pentru acelasi stat, cu conditia ca la data de depunere a cererii ulterioare cererea anterioara sa fi fost retrasa, abandonata sau refuzata, fara sa fi fost facuta publica si fara sa fi ramas sa subziste drepturi asupra ei, precum si daca ea nu a constituit baza pe care s-a revendicat deja un drept de prioritate. Cererea anterioara nu mai poate servi ca baza pentru revendicarea unui drept de prioritate.

(5) Daca primul depozit a fost efectuat intr-un stat care nu face parte din Conventia de la Paris pentru protectia proprietatii industriale, paragrafele (1)-(4) se vor aplica numai in masura in care, dupa publicarea unei notificari a Consiliului de administratie, acest stat acorda, in virtutea unor acorduri bilaterale sau multilaterale, pe baza unui prim depozit efectuat la Oficiul European de Brevete, precum si pe baza unui prim depozit efectuat in sau pentru orice stat contractant, un drept de prioritate supus conditiilor si avind efectele echivalente celor prevazute de Conventia de la Paris.

ART. 88

Revendicarea prioritatii

(1) Solicitantul unui brevet european care vrea sa beneficieze de prioritatea unei cereri anterioare trebuie sa depuna o declaratie de prioritate, o copie a cererii anterioare, iar daca limba in care a fost redactata cererea anterioara nu este o limba oficiala a Oficiului European de Brevete, o traducere a cererii anterioare in una dintre limbile oficiale. Procedura pentru aplicarea acestei prevederi este detaliata in Regulamentul de aplicare.

(2) In cazul unei cereri de brevet european se pot revendica prioritati multiple, chiar daca ele provin din state diferite. Daca este cazul, se pot revendica prioritati multiple pentru aceeasi revendicare de brevet. Daca sunt revendicate prioritati multiple, termenul de prioritate se calculeaza de la data celei mai vechi prioritati.

(3) Daca se iau in considerare una sau mai multe prioritati pentru cererea de brevet european, atunci dreptul de prioritate acopera doar acele elemente ale cererii de brevet european care sunt cuprinse in cererea sau in cererile a caror prioritate a fost revendicata.

(4) Daca anumite elemente ale inventiei pentru care se revendica prioritatea nu sunt cuprinse in revendicarile formulate in cererea anterioara, pentru acordarea prioritatii este suficient ca ansamblul format

de documentele cererii anterioare sa dezvaluie clar aceste elemente.

ART. 89

Efectul dreptului de prioritate

Prin efectul dreptului de prioritate, data prioritatii este considerata ca fiind aceea a depozitului cererii de brevet european pentru aplicarea dispozitiilor art. 54 paragrafele (2) si (3) si ale art. 60 paragraful (2).

PARTEA a IV-a

Procedura pana la acordare

ART. 90

Examinarea depozitului

(1) Sectia de depozit va examina daca:

- a) cererea de brevet european satisface conditiile pentru a-i fi acordata o data de depozit;
- b) taxa de inregistrare si taxa de cercetare documentara au fost platite la termen;
- c) in cazul prevazut in art. 14 paragraful (2), traducerea cererii de brevet european in limba procedurilor a fost depusa la termen.

(2) Daca nu poate fi acordata o data de depozit, sectia de depozit invita solicitantul sa corecteze neregulile constatate, in conditiile prevazute prin Regulamentul de aplicare. Daca aceste nereguli nu sunt remediate in timp util, cererea nu va fi tratata ca fiind o cerere de brevet european.

(3) Daca taxa de inregistrare si taxa de cercetare documentara nu au fost platite in termen sau daca, in cazul prevazut in art. 14 paragraful (2), traducerea cererii de brevet european in limba procedurilor nu a fost depusa la timp, cererea de brevet european va fi considerata retrasa.

ART. 91

Examinarea conditiilor de forma

(1) Daca unei cereri de brevet european i-a fost acordata o data de depozit si daca cererea nu a fost considerata ca fiind retrasa in virtutea art. 90 paragraful (3), sectia de depozit va examina daca:

- a) sunt satisfacute cerintele art. 133 paragraful (2);
- b) cererea satisface conditiile de forma prevazute in Regulamentul de aplicare a acestei prevederi;
- c) rezumatul a fost depus;
- d) cererea pentru acordarea unui brevet european satisface, in ceea ce priveste continutul sau, dispozitiile imperative ale Regulamentului de aplicare si, cind este cazul, daca sunt satisfacute exigentele acestei conventii in legatura cu revendicarea prioritatii;
- e) taxele de desemnare au fost platite;
- f) mentionarea inventatorului a fost facuta conform art. 81;
- g) desenele mentionate la art. 78 paragraful (1) d) au fost depuse la data depozitului cererii.

(2) Atunci cind sectia de depozit constata existenta unor deficiente care pot fi corectate, ea va da solicitantului posibilitatea sa remedieze aceste deficiente conform dispozitiilor Regulamentului de aplicare.

(3) Daca oricare dintre deficiențele constatate dupa examinarea efectuata conform paragrafului (1) a)-d) nu a fost corectata in conformitate cu Regulamentul de aplicare, cererea de brevet european va fi respinsa; atunci cind prevederile la care se refera paragraful (1) d) in legatura cu dreptul de prioritate nu au fost luate in considerare, nerespectarea lor antreneaza pierderea acestui drept pentru cerere.

(4) Daca, in cazul vizat de paragraful (1) e), taxa de desemnare aferenta unui stat desemnat nu a fost platita in termen, aceasta desemnare trebuie considerata retrasa.

(5) Atunci cind, in cazul la care se refera paragraful (1) f), nu a fost remediata omisiunea mentionarii inventatorului conform dispozitiilor Regulamentului de aplicare si sub rezerva exceptiilor prevazute prin acesta, intr-un termen de 16 luni de la data de depozit a cererii de brevet european sau daca o prioritate este revendicata dupa data prioritatii, cererea de brevet trebuie considerata retrasa.

(6) Daca, in cazul vizat de paragraful (1) g), desenele nu au fost depuse la data de depozit a cererii si daca nu au fost luate masuri pentru corectarea acestei situatii in conditiile prevazute de Regulamentul de aplicare, solicitantul trebuie, conform drepturilor conferite de Regulamentul de aplicare, sa aleaga ca fie data de depozit a cererii sa fie aceea la care au fost depuse desenele, fie orice referinte la desenele din cerere sa fie considerate suprimate, in conditiile prevazute de Regulamentul de aplicare.

ART. 92

Intocmirea raportului de cercetare documentara europeana

(1) Daca unei cereri de brevet european i-a fost acordata o data de depozit si daca cererea nu a fost considerata retrasa in virtutea art. 90 paragraful (3), divizia de cercetare documentara va redacta raportul de cercetare documentara europeana in forma prescrisa de Regulamentul de aplicare, pe baza revendicarilor si in legatura cu descrierea si eventualele desene existente.

(2) Imediat dupa ce a fost redactat, raportul de cercetare documentara europeana va fi transmis solicitantului, insotit de copiile tuturor documentelor citate.

ART. 93

Publicarea cererii de brevet european

(1) O cerere de brevet european va fi publicata cat de repede posibil, dupa expirarea unei perioade de 18 luni de la data de depozit sau, daca a fost invocata o prioritate, de la data acestei prioritati. Totusi, la cererea solicitantului, ea poate fi publicata inainte de expirarea acestei perioade. Ea va putea fi publicata simultan cu publicarea fasciculului de brevet european atunci cind eliberarea brevetului a devenit efectiva inainte de expirarea acestei perioade.

(2) Aceasta publicare va cuprinde descrierea, revendicarile si, daca este cazul, desenele, asa cum au fost depuse aceste documente, precum si, in anexa, raportul de cercetare documentara europeana si rezumatul, in masura in care aceste ultime documente sunt disponibile inainte de incheierea pregatirilor tehnice intreprinse in vederea publicarii. Daca raportul de cercetare documentara europeana si rezumatul nu au fost publicate la aceeasi data cu cererea, ele vor fi publicate separat.

ART. 94

Cererea de examinare

(1) In urma unei solicitari scrise Oficiul European de Brevete examineaza daca cererea de brevet european si inventia care face obiectul ei satisfac conditiile prevazute de aceasta conventie.

(2) Cererea de examinare poate fi formulata de catre solicitant pana la expirarea unui termen de 6 luni de la data la care s-a mentionat publicarea raportului de cercetare documentara europeana in Buletinul european de brevete. Cererea nu este luata in considerare decit dupa plata taxei de examinare si nu poate fi retrasa.

(3) Daca cererea nu a fost formulata inainte de expirarea termenului prevazut in paragraful (2), cererea de brevet european trebuie considerata ca fiind retrasa.

ART. 95

Prelungirea termenului de depunere a cererii de examinare

(1) Consiliul de administratie poate prelungi termenul in interiorul caruia pot fi depuse cereri pentru examinare daca s-a stabilit ca cererile de brevet european nu pot fi examinate in timp util.

(2) Daca Consiliul de administratie prelungeste termenul, el poate decide ca tertii sa fie abilitati sa prezinte solicitarea inceperii examinarii. In astfel de cazuri el va statua regulile corespunzatoare in Regulamentul de aplicare.

(3) Orice decizie a Consiliului de administratie referitoare la prelungirea termenului nu va afecta decit cererile de brevet european depuse dupa publicarea acestei decizii in Jurnalul oficial al Oficiului European de Brevete.

(4) Daca Consiliul de administratie prelungeste termenul, el trebuie sa ia masuri in scopul de a restabili termenul initial cat mai repede posibil.

ART. 96

Examinarea cererii de brevet european

(1) Daca solicitantul unui brevet european a depus o solicitare de incepere a examinarii inainte ca raportul de cercetare documentara europeana sa-i fi fost transmis, el este invitat de Oficiul European de Brevete, dupa ce i-a fost transmis acest raport, sa declare intr-un termen ce i-a fost fixat daca isi mentine cererea.

(2) Daca examinarea unei cereri de brevet european releva ca cererea de brevet sau inventia care face obiectul sau nu satisfac conditiile prevazute in prezenta conventie, divizia de examinare va invita solicitantul, in conditiile prevazute de Regulamentul de aplicare si ori de cite ori este necesar, sa depuna observatiile sale intr-un termen care-i va fi fixat.

(3) Daca in termenul ce i-a fost acordat solicitantul nu reuseste sa raspunda la orice invitatie care i-a fost adresata in conformitate cu paragraful (1) sau (2), cererea de brevet european va fi considerata ca fiind retrasa.

ART. 97

Respingerea cererii sau eliberarea brevetului

(1) Divizia de examinare va respinge o cerere de brevet european daca este de parere ca aceasta cerere sau inventia care constituie obiectul sau nu satisface conditiile prevazute de aceasta conventie, cu exceptia cazului in care sunt prevazute in aceasta conventie alte sanctiuni decit respingerea.

(2) Daca divizia de examinare apreciaza ca cererea de brevet european si inventia ce face obiectul sau satisfac conditiile prevazute de aceasta conventie, ea hotaraste acordarea brevetului european pentru statele contractante desemnate, daca:

a) s-a stabilit, in conditiile prevazute de Regulamentul de aplicare, ca solicitantul este de acord cu textul pe care divizia de examinare il are in vedere la acordare;

b) taxele pentru eliberarea brevetului si tiparirea fasciculului de brevet au fost platite in termenul limita prevazut in Regulamentul de aplicare;

c) taxele anuale si, dupa caz, alte taxe suplimentare datorate au fost platite.

(3) Daca taxele de acordare a brevetului si de tiparire a fasciculului de brevet nu au fost platite la timp, cererea va fi considerata ca fiind retrasa.

(4) Hotarirea de acordare a brevetului european nu va avea efect decit de la data publicarii in Buletinul european de brevete a mentiunii privind aceasta acordare. Aceasta mentiune este publicata cel mai devreme la 3 luni dupa inceperea termenului precizat in paragraful (2) b).

(5) Regulamentul de aplicare poate sa prevada ca solicitantul sa depuna o traducere a revendicarilor cuprinse in textul pe care divizia de examinare il are in vedere pentru acordare in doua limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete, altele decit cea a procedurilor. In acest caz termenul prevazut la paragraful (4) nu poate fi mai mic de 5 luni. Daca traducerea nu a fost depusa in termen, cererea este considerata ca

fiind retrasa.

(6) La cererea expresa a solicitantului, mentionarea acordarii brevetului european va fi publicata inaintea expirarii timpului limita, conform paragrafului (4). Aceasta solicitare poate fi facuta numai daca sunt indeplinite cerintele ce decurg din paragrafele (2) si (5).

ART. 98

Publicarea fasciculusului de brevet european

Oficiul European de Brevete publica simultan mentiunea acordarii brevetului european si fasciculusul de brevet european continind descrierea, revendicarile si, daca este cazul, desenele.

PARTEA a V-a

Procedura de opunere

ART. 99

Opunerea

(1) In termen de 9 luni incepind de la data publicarii mentiunii de acordare a brevetului european orice persoana poate face opunere la un brevet european acordat de catre Oficiul European de Brevete. Opunerea trebuie sa fie facuta in scris si motivata. Ea nu va fi luata in considerare decit dupa plata taxei de opunere.

(2) Opunerea la un brevet european va afecta acest brevet in toate statele contractante in care acest brevet are efect.

(3) Opunerea poate fi depusa chiar daca s-a renuntat la brevetul european in toate statele desemnate sau daca drepturile asupra brevetului european s-au stins pentru toate aceste state.

(4) Tertii care au facut opunere se constituie parte la procedura de opunere ca si titularul de brevet european.

(5) Daca o persoana face dovada ca este inregistrata in Registrul de brevete al unui stat contractant, in urma unei hotariri judecatoresti ramase definitiva, in locul titularului precedent, la cererea sa, aceasta persoana trebuie sa-l inlocuiasca pe titularul precedent pentru statul respectiv. Prin derogare de la art. 118, titularul precedent si persoana care face dovada drepturilor sale asupra brevetului nu trebuie considerati ca fiind titulari comuni, daca nu cer amindoi aceasta.

ART. 100

Motive de opunere

Opunerea nu poate sa se bazeze decit pe urmatoarele motive:

- a) obiectul brevetului european nu este brevetabil in intelesul art. 52-57;
- b) brevetul european nu dezvaluie inventia suficient de clar si complet pentru ca un specialist in domeniu sa o poata executa;
- c) obiectul brevetului european depaseste continutul cererii, asa cum a fost ea depusa, sau daca brevetul a fost eliberat pe baza unei cereri de brevet european divizionare sau a unei noi cereri depuse in conformitate cu art. 61 si care depaseste continutul cererii initiale, asa cum a fost ea depusa.

ART. 101

Examinarea opunerii

(1) Daca opunerea este acceptata, divizia de opunere trebuie sa examineze daca motivele opunerii mentionate in art. 100 sunt impotriva mentinerii brevetului european.

(2) In cursul examinarii opunerii, care trebuie sa se desfasoare in concordanta cu dispozitiile

Regulamentului de aplicare, divizia de opunere trebuie sa invite partile, ori de cite ori este necesar, sa prezinte, intr-un termen care le va fi fixat de divizia de opunere, observatiile lor asupra notificarilor ce le sunt adresate sau asupra comunicarilor care emana de la celelalte parti.

ART. 102

Revocarea sau mentinerea brevetului european

(1) Daca divizia de opunere apreciaza ca motivele opunerii mentionate in art. 100 sunt impotriva mentinerii brevetului european, ea va revoca brevetul.

(2) Daca divizia de opunere considera ca motivele opunerii mentionate in art. 100 nu sunt impotriva mentinerii brevetului european fara modificari, ea va respinge opunerea.

(3) Daca divizia de opunere apreciaza ca, luind in considerare modificarile aduse de titularul brevetului european pe parcursul procedurii de opunere, brevetul si inventia ce face obiectul acestuia satisfac conditiile acestei conventii, ea va hotari mentinerea brevetului, asa cum a fost el modificat, daca:

a) in conformitate cu prevederile Regulamentului de aplicare, s-a stabilit ca titularul brevetului european este de acord cu textul pe care divizia de opunere il are in vedere pentru mentinerea brevetului european;

b) taxa de tiparire pentru un nou fascicul de brevet a fost platita in termenul prescrist in Regulamentul de aplicare.

(4) Daca taxa de tiparire pentru un nou fascicul de brevet european nu a fost platita la timp, brevetul european va fi revocat.

(5) Regulamentul de aplicare poate sa prevada ca titularul unui brevet european sa depuna o traducere a revendicarilor modificate in doua limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete, altele decit cea a procedurii. Daca traducerea nu a fost depusa la timp, brevetul va fi revocat.

ART. 103

Publicarea unui nou fascicul de brevet european

Daca un brevet european a fost modificat in virtutea art. 102 paragraful (3), Oficiul European de Brevete va publica simultan atit mentiunea referitoare la hotarirea privind opunerea, cat si un nou fascicul de brevet european continind, in forma sa modificata, descrierea, revendicarile si, dupa caz, desenele.

ART. 104

Cheltuieli

(1) Fiecare dintre partile la procedura de opunere suporta cheltuielile pe care le-a cauzat, cu exceptia cazului in care o hotarire a diviziei de opunere sau a camerei de apel, luata conform Regulamentului de aplicare, va stabili, din motive de echitate, o anumita repartizare a cheltuielilor ocazionate de procedura orala sau de prelevarea probelor.

(2) La cerere, grefa diviziei de opunere va fixa valoarea cheltuielilor ce trebuie platite in virtutea unei decizii de repartizare a lor. Valoarea cheltuielilor, asa cum au fost ele fixate de catre grefa, poate fi corectata printr-o decizie a diviziei de opunere, ca urmare a unei cereri prezentate in termenul stabilit prin Regulamentul de aplicare.

(3) Orice decizie finala a Oficiului European de Brevete privind fixarea valorii cheltuielilor referitoare la executarea ei in statele contractante trebuie considerata ca fiind o decizie finala, luata de o instanta civila a statului pe al carui teritoriu aceasta executare trebuie indeplinita. Verificarea unei astfel de decizii trebuie sa fie limitata numai la autenticitatea ei.

ART. 105

Interventia autorului prezumat al contrafacerii

(1) Atunci cind s-a facut o opunere la un brevet european orice tert care aduce dovada ca a fost

introdusa impotriva sa o actiune in contrafacere, bazata pe acest brevet, poate, dupa expirarea termenului de opunere, sa intervina in procedura de opunere, cu conditia ca el sa faca o declaratie de interventie intr-un termen de 3 luni de la data la care a fost introdusa actiunea in contrafacere. Aceasta dispozitie trebuie aplicata tuturor tertilor care aduc dovada ca, dupa ce titularul de brevet le-a pretins sa inceteze contrafacerea presupusa a acestui brevet, au introdus contra numitului titular o actiune judecatoreasca prin care sa se constate ca nu incalca brevetul.

(2) Declaratia de interventie trebuie facuta in scris si motivata. Ea nu va fi luata in considerare decit dupa ce taxa de opunere a fost platita. Dupa ce a fost indeplinita aceasta formalitate interventia trebuie considerata ca o opunere, sub rezerva altor dispozitii din Regulamentul de aplicare.

PARTEA a VI-a Procedura de apel

ART. 106

Hotariri susceptibile de apel

(1) Sunt susceptibile de apel hotariri ale sectiei de depozit, ale diviziilor de examinare, ale diviziilor de opunere si ale diviziei juridice. Apelul are efect suspensiv.

(2) Un apel poate fi formulat impotriva deciziei diviziei de opunere, chiar daca s-a renuntat la brevetul european pentru toate statele desemnate sau daca drepturile asupra brevetului european s-au stins pentru toate aceste state.

(3) O hotarire care nu pune capat unei proceduri cu privire la una dintre parti nu poate face obiectul vreunui apel decit impreuna cu hotarirea finala, cu exceptia cazului in care hotarirea mentionata nu prevede un apel separat.

(4) Nici un apel nu poate avea ca unic obiect repartizarea cheltuielilor procedurii de opunere.

(5) O decizie care stabileste valoarea cheltuielilor procedurii de opunere nu poate face obiectul unui apel decit daca valoarea este superioara celei stabilite prin regulile referitoare la taxe.

ART. 107

Persoane indreptatite sa faca apel si sa fie parti in procedura de apel

Orice parte la procedura, afectata de decizie, poate face apel impotriva acestei decizii, in masura in care aceasta nu a raspuns pretentiilor sale. Celelalte parti la procedura mentionata sunt, de drept, parti in procedura de apel.

ART. 108

Termenul si forma apelului

Apelul trebuie depus in forma scrisa la Oficiul European de Brevete in termen de doua luni cu incepere de la data notificarii hotaririi. Apelul nu trebuie sa fie considerat ca fiind formulat decit dupa plata taxei de apel. In termen de 4 luni incepind de la data notificarii hotaririi trebuie depus un memoriu scris expunand motivele apelului.

ART. 109

Revizuirea prejudiciala

(1) Daca instanta a carei hotarire a fost atacata considera apelul ca fiind admisibil si fondat, ea trebuie sa rectifice hotarirea sa. Aceasta nu se aplica atunci cind persoanei care a introdus apelul i se opune in proceduri o alta parte.

(2) Daca in termen de 3 luni de la primirea motivelor de apel nu s-a luat nici o decizie asupra apelului,

apelul trebuie imediat inaintat camerei de apel, fara a face comentarii asupra fondului.

ART. 110

Examinarea apelului

(1) Daca apelul este admisibil, camera de apel trebuie sa examineze daca apelul este intemeiat.

(2) In cursul examinarii apelului, care trebuie sa se desfasoare conform prevederilor Regulamentului de aplicare, camera de apel trebuie sa invite partile, ori de cite ori este necesar, sa depuna intr-un termen pe care il fixeaza camera de apel observatiile lor asupra notificarilor care le sunt adresate sau asupra comunicariilor care emana de la celelalte parti.

(3) Daca in termenul ce i-a fost acordat solicitantul nu da curs acestei invitatii conform paragrafului (2), cererea de brevet european trebuie considerata ca fiind retrasa, cu exceptia cazului in care decizia care face obiectul apelului a fost luata de catre divizia juridica.

ART. 111

Hotarirea privind apelul

(1) Dupa examinarea in fond a apelului camera de apel trebuie sa hotarasca asupra apelului. Ea poate fie sa exercite competentele instantei care a luat decizia atacata, fie sa trimita acestei instante, spre rejudecare, actiunea.

(2) Atunci cind camera de apel trimite cauza pentru rejudecare instantei care a luat decizia atacata prin apel, motivele si dispozitivul hotaririi camerei de apel sunt obligatorii pentru acea instanta, cu conditia ca faptele cauzei sa fie aceleasi. Daca hotarirea atacata prin apel a fost luata de sectia de depozit, atunci ratio decidendi a hotaririi camerei de apel este in aceeasi masura obligatorie pentru divizia de examinare.

ART. 112

Hotariri sau avize ale Marii Camere de Apel

(1) In scopul aplicarii uniforme a legii sau daca se pune o problema de drept de importanta fundamentala:

a) camera de apel, fie din oficiu, fie la cererea unei parti, trebuie sa sesizeze Marea Camera de Apel daca considera ca este necesara o hotarire in aceste scopuri. Atunci cind camera de apel respinge cererea, aceasta trebuie sa isi motiveze refuzul in hotarirea sa finala;

b) presedintele Oficiului European de Brevete poate supune o problema juridica Marii Camere de Apel daca doua camere de apel au luat hotariri diferite in acea problema.

(2) In cazurile vizate de paragraful (1) a) partile procedurii de apel sunt aceleasi in procedura in fata Marii Camere de Apel.

(3) Decizia Marii Camere de Apel la care se refera paragraful (1) a) leaga camera de apel pentru apelul in instanta.

PARTEA a VII-a

Dispozitii comune

CAP. 1

Dispozitii generale de procedura

ART. 113

Motivarea hotaririlor

(1) Hotaririle Oficiului European de Brevete se bazeaza numai pe motivele sau deciziile asupra carora partile interesate isi pot expune punctul de vedere.

(2) In cadrul procedurii de examinare a cererii de brevet european sau a brevetului european si in cazul hotaririlor luate in acest sens Oficiul European de Brevete va lua in considerare doar forma redactata care a fost depusa sau acceptata de catre solicitant sau de catre titularul de brevet.

ART. 114

Analiza din oficiu

(1) In cursul procedurii ce se desfasoara in fata Oficiului European de Brevete acesta va proceda la analiza din oficiu a faptelor; aceasta analiza nu se limiteaza doar la faptele invocate sau la cererile prezentate de parti.

(2) Oficiul European de Brevete nu este obligat sa tina seama de faptele sau probele pe care partile nu le-au invocat sau prezentat in timp util.

ART. 115

Observatiile tertilor

(1) Dupa publicarea cererii de brevet european orice terte persoane pot sa faca observatii asupra brevetabilitatii inventiei ce face obiectul cererii de brevet european. Observatiile se vor face in scris si se vor motiva. Persoanele terte nu sunt considerate parti in cadrul procedurii in fata Oficiului European de Brevete.

(2) Observatiile indicate in paragraful (1) se vor comunica solicitantului sau titularului de brevet european care isi poate defini pozitia fata de acestea.

ART. 116

Procedura orala

(1) Se va recurge la procedura orala, fie din oficiu, atunci cind Oficiul European de Brevete va considera necesar, fie pe baza solicitarii uneia dintre parti. Totusi Oficiul European de Brevete poate sa respinga o solicitare de procedura orala ce ar avea loc in fata aceleiasi instante, daca partile, precum si faptele procedurii au ramas aceleasi.

(2) Totodata, nu se va recurge, la cererea solicitantului, la procedura orala in fata sectiei de depozit decit daca aceasta sectie o considera utila si daca se are in vedere respingerea cererii de brevet european.

(3) Procedurile orale ce se desfasoara in fata sectiei de depozit, a diviziei de examinare si a diviziei juridice nu sunt publice.

(4) Procedurile orale si pronuntarea hotaririi sunt publice in fata camerelor de apel, a Marii Camere de Apel, dupa publicarea cererii de brevet european, cat si in fata diviziilor de opunere, daca instanta sesizata nu hotaraste altfel, in cazul in care publicitatea ar putea sa prezinte dezavantaje grave si nejustificate, mai ales pentru una dintre partile procedurii.

ART. 117

Instrumentarea

(1) In cadrul procedurilor ce se desfasoara in fata unei divizii de examinare, de opunere, juridice sau in fata unei camere de apel sunt permise urmatoarele mijloace de instrumentare:

- a) audierea partilor;
- b) solicitarea de informatii;
- c) prezentarea de documente;
- d) audierea martorilor;
- e) opinii ale expertilor;
- f) inspectia vizuala;
- g) declaratii scrise sub prestare de juramint.

(2) Divizia de examinare, de opunere si camera de apel pot sa insarcineze pe unul dintre membrii lor cu masurile de instrumentare.

(3) Daca Oficiul European de Brevete considera necesara depozitia orala a unei parti, a unui martor sau a unui expert, atunci:

a) citeaza persoana vizata in fata sa; sau

b) solicita, in conformitate cu prevederile art. 131 paragraful (2), ca autoritatile juridice competente ale statului pe teritoriul caruia domiciliaza persoana vizata sa obtina depozitia acesteia.

(4) Una dintre parti, un martor sau un expert invitat de catre Oficiul European de Brevete poate sa ceara Oficiului European de Brevete sa fie audiat de catre o instanta competenta din tara sa de resedinta. La primirea unei astfel de cereri sau daca in termenul precizat de Oficiul European de Brevete in invitatia facuta nu se primeste nici un raspuns, Oficiul European de Brevete poate sa ceara unei instante competente, conform art. 131 paragraful (2), sa obtina depozitia persoanei respective.

(5) Daca una dintre parti, un martor sau un expert face o depozitie in fata Oficiului European de Brevete, acesta poate, daca considera necesar ca depozitia sa se faca sub prestare de juramint sau intr-o forma echivalenta acesteia, sa ceara instantei juridice competente din tara de resedinta a persoanei vizate sa o audieze din nou in aceste conditii.

(6) Daca Oficiul European de Brevete cere instantei competente prezentarea depozitiei, atunci el poate cere acesteia obtinerea depozitiei sub prestare de juramint sau intr-o alta forma echivalenta si poate sa permita unui membru al instantei interesate sa asiste la audierea partii, a martorului sau a expertului si sa-l interogheze, fie prin intermediul respectivei instante, fie direct.

ART. 118

Unicitatea cererii de brevet european

Cind solicitantii sau titularii unui brevet european nu sunt aceiasi pentru diferite state contractante desemnate, in cadrul procedurii in fata Oficiului European de Brevete ei sunt considerati cosolicitanti sau coproprietari. Unicitatea cererii de brevet sau a brevetului nu este afectata pe parcursul acestei proceduri; indeosebi, textul cererii de brevet european sau al brevetului european trebuie sa fie identic pentru toate statele desemnate, in afara de cazul in care prezenta conventie prevede altfel.

ART. 119

Notificarea

Oficiul European de Brevete va notifica din oficiu toate hotaririle si citatiile, precum si alte comunicari prin care se stabileste un anumit termen sau prin care persoanele vizate trebuie attentionate conform unor prevederi ale prezentei conventii sau conform unui ordin al presedintelui Oficiului European de Brevete. In cazuri exceptionale notificările pot fi transmise prin intermediul autoritatilor centrale pentru protectia proprietatii industriale ale statelor contractante.

ART. 120

Termene

In Regulamentul de aplicare se stabilesc:

a) modul de calcul al termenelor, precum si conditiile in care aceste termene pot fi prelungite, in cazul in care birourile Oficiului European de Brevete sau administratiile la care se face referire in art. 75 paragraful (1) b) nu sunt deschise pentru primirea documentelor sau datorita faptului ca posta nu se distribuie in localitatile in care Oficiul European de Brevete sau administratiile sus-mentionate sunt situate ori datorita faptului ca serviciile postale au o intrerupere generala, perturbatie ce rezulta in urma unei astfel de intreruperi;

b) durata minima si maxima a termenelor stabilite de Oficiul European de Brevete.

ART. 121

Continuarea procedurii cererii de brevet european

(1) Daca cererea de brevet european urmeaza sa fie respinsa ca urmare a depasirii termenului stabilit de Oficiul European de Brevete, este respinsa sau este considerata retrasa, atunci efectul legal prevazut in acest caz nu se produce sau, daca s-a produs deja, se va anula, daca solicitantul cere continuarea procedurii pentru cererea de brevet european respectiva.

(2) Solicitarea se va face in scris, in termen de doua luni de la data la care s-a notificat hotarirea privind respingerea cererii de brevet european sau comunicarea prin care cererea de brevet european se considera a fi retrasa. Actiunea omisa trebuie realizata in acest timp limita. Cererea se ia in considerare doar din momentul platii taxelor pentru continuarea procedurii.

(3) Hotarirea asupra cererii o ia instanta competenta pentru judecarea actiunii omise.

ART. 122

Restitutio in integrum

(1) Solicitantul sau titularul de brevet european care, in ciuda atentiei acordate circumstantelor date, a fost impiedicat sa respecte un termen limita impus de Oficiul European de Brevete va fi repus in drepturi, la cerere, daca nerespectarea termenului, conform Conventiei, are drept consecinta directa respingerea cererii de brevet european sau a unei solicitari, considerarea cererii de brevet european ca fiind retrasa, revocarea brevetului european sau pierderea unui alt drept sau a unui mijloc de reparatie.

(2) Cererea de repunere in drepturi se va face in scris in termen de doua luni dupa inlaturarea cauzei care a determinat intirziera; in acest termen se va realiza actiunea omisa. Cererea se va admite doar in timp de un an dupa expirarea termenului nerespectat. In caz de neplata a unei taxe anuale, termenul prevazut in art. 86 paragraful (2) se va include in perioada de un an.

(3) Cererea de repunere in drepturi trebuie sa cuprinda motivele si faptele pe care se bazeaza. Cererea se considera depusa in momentul in care s-a platit taxa de repunere in drepturi.

(4) Asupra cererii hotaraste departamentul care trebuie sa ia hotarirea asupra actiunii omise.

(5) Dispozitiile acestui articol nu se aplica in cazul termenelor prevazute la paragraful (2), precum si la art. 61 paragraful (3), art. 76 paragraful (3), art. 78 paragraful (2), art. 79 paragraful (2), art. 87 paragraful (1) si art. 94 paragraful (2).

(6) Daca o persoana de buna-credinta din unul dintre statele contractante a inceput exploatarea sau a facut pregatiri efective si serioase pentru exploatarea unei inventii ce face obiectul unei cereri de brevet european publicate sau a unui brevet european, in perioada cuprinsa intre pierderea drepturilor la care s-a facut referire in paragraful (1) si publicarea mentiunii de restabilire a acestor drepturi, aceasta poate sa continue exploatarea inventiei numai in intreprinderea sa sau pentru necesitatile acesteia si fara a plati vreo despagubire.

(7) Acest articol nu afecteaza dreptul unui stat contractant de a acorda repunerea in drepturi respectind termenele prevazute in aceasta conventie si autoritatile acestui stat.

ART. 123

Modificari

(1) Conditii prin care o cerere de brevet european sau un brevet european poate fi modificat in cursul procedurilor in fata Oficiului European de Brevete sunt reglementate in Regulamentul de aplicare. In toate cazurile solicitantul poate, din proprie initiativa, sa modifice cel putin o data descrierea, revendicarile si desenele.

(2) O cerere de brevet european sau un brevet european nu poate fi modificat intr-un asemenea mod incit obiectul sau sa depaseasca obiectul cererii initiale, asa cum a fost ea inregistrata.

(3) In cazul procedurii de opunere revendicarile brevetului european nu se pot modifica astfel incit sa se extinda domeniul de protectie.

ART. 124

Indicatii referitoare la cererile de brevet national

(1) Divizia de examinare sau camera de recurs poate sa invite solicitantul sa indice, intr-un termen stabilit, tarile in care acesta a depus cereri de brevet national pentru inventia - in totalitate sau in parte - care face obiectul cererii de brevet european, precum si numerele acestor cereri de brevet national.

(2) Daca in termenul stabilit solicitantul nu da curs unei invitatii, conform paragrafului (1), cererea de brevet european este considerata retrasa.

ART. 125

Referire la principii generale

In absenta unei dispozitii de procedura din prezenta conventie, Oficiul European de Brevete ia in considerare principiile admise in general in materie de brevete in statele contractante.

ART. 126

Terminarea obligatiilor financiare

(1) Dreptul Organizatiei de a cere taxe in profitul Oficiului European de Brevete se prescrie la 4 ani, calculati de la sfirsitul anului calendaristic in care taxa a devenit exigibila.

(2) Drepturile de opunere ale Organizatiei la restituirea taxelor sau a supraincasarilor de catre Oficiul European de Brevete, la achitarea taxelor, se prescriu la 4 ani, calculati de la sfirsitul anului calendaristic pe parcursul caruia acest drept a luat nastere.

(3) Termenul prevazut in paragrafele (1) si (2) se intrerupe in cazul vizat in paragraful (1), printr-o invitatie la achitarea taxelor, si in cazul vizat in paragraful (2), printr-o cerere scrisa in vederea exercitarii respectivului drept. Acest termen reincepe sa curga de la data intreruperii sale; el expira cel mai tirziu la sfirsitul unei perioade de 6 ani calculati de la sfirsitul anului calendaristic pe parcursul caruia el a inceput sa curga initial, in afara de cazul in care o actiune a fost introdusa in justitie pentru valorificarea acestui drept; intr-un asemenea caz termenul expira cel mai devreme la sfirsitul perioadei de un an calculat de la data la care hotarirea este considerata definitiva.

CAP. 2

Informarea publicului si a instantelor oficiale

ART. 127

Registrul european de brevete

Oficiul European de Brevete tine un registru, denumit Registrul european de brevete, in care sunt inscrise datele a caror inregistrare este prevazuta de prezenta conventie. Inainte de publicarea cererii de brevet european nici o mentiune nu se va inregistra in registru. Registrul este deschis inspectiei publice.

ART. 128

Inspectia publica

(1) Accesul la documentele cuprinse in cererile de brevet european, care inca nu au fost publicate, este permis numai cu acordul solicitantului.

(2) Persoana care demonstreaza ca solicitantul unei cereri de brevet european s-a folosit de cererea sa

de brevet european pentru a acționa împotriva sa poate să ceară consultarea dosarului înainte publicării cererii de brevet european și fără acordul solicitantului.

(3) În cazul publicării unei cereri de brevet european divizionare sau a unei noi cereri de brevet european, depusă în conformitate cu prevederile art. 61 paragraful (1), orice persoană poate consulta dosarul cererii de brevet european inițiale înainte de publicarea acesteia și fără acordul solicitantului.

(4) După publicarea cererii de brevet european actele referitoare la această cerere și la brevetul european acordat pe baza acestei cereri pot fi consultate la cerere, ținându-se însă seama de restricțiile prevăzute în Regulamentul de aplicare.

(5) Înainte de publicarea cererii de brevet european Oficiul European de Brevete poate să comunice tertilor și să facă publice următoarele informații:

- a) numărul cererii de brevet european;
- b) data de înregistrare a cererii de brevet european și, dacă a fost invocată o prioritate a unei înregistrări anterioare, ziua, statul și numărul cererii de brevet european anterioare;
- c) numele solicitantului;
- d) titlul invenției;
- e) statele contractante desemnate.

ART. 129

Publicații periodice

Oficiul European de Brevete publică periodic:

- a) Buletinul european de brevete, cuprinzând datele înscrise în Registrul european de brevete, precum și orice alte indicații a căror publicare este prevăzută de prezenta convenție;
- b) Buletinul oficial al Oficiului European de Brevete, cuprinzând comunicări și informații de ordin general provenind de la președintele Oficiului European de Brevete, precum și orice alte informații referitoare la prezenta convenție și la aplicarea ei.

ART. 130

Schimbul de informații

(1) Oficiul European de Brevete și, sub rezerva aplicării dispozițiilor legislative sau regulamentare vizate în art. 75 paragraful (2), oficiile centrale de proprietate industrială ale statelor contractante își comunică, la cerere, toate informațiile utile cu privire la depozitul cererilor de brevete europene și naționale, precum și la desfășurarea procedurilor referitoare la respectivele cereri și la brevetele acordate pe baza acestora.

(2) Prevederile paragrafului (1) sunt aplicabile schimbului de informații, pe baza unor acorduri de lucru între Oficiul European de Brevete și:

- a) oficiile centrale de proprietate industrială ale statelor care nu sunt parti la prezenta convenție;
- b) orice organizație interguvernamentală însărcinată cu eliberarea brevetelor;
- c) orice altă organizație.

(3) Comunicările informațiilor făcute în conformitate cu paragraful (1) și paragraful (2) a) și b) nu sunt supuse restricțiilor prevăzute în art. 128. Consiliul de administrație poate să decidă ca schimbul de informații realizat în conformitate cu paragraful (2) c) nu este supus restricțiilor prevăzute în art. 128, cu condiția ca organizația interesată să se angajeze să considere informațiile comunicate ca fiind confidențiale, până la data publicării cererii de brevet european.

ART. 131

Cooperarea administrativă și juridică

(1) În afara de cazul unor dispoziții contrare ale prezentei convenții sau ale legislațiilor naționale, Oficiul

European de Brevete si instantele juridice sau alte autoritati competente ale statelor contractante isi acorda asistenta mutuala, la cerere, prin comunicarea informatiilor sau a dosarelor. Cind Oficiul European de Brevete comunica dosarele instantelor juridice, ministerelor publice sau oficiilor centrale de proprietate industriala, comunicarea nu este supusa restrictiilor prevazute in art. 128.

(2) Pe baza scrisorii rogatorii emanand de la Oficiul European de Brevete instantele juridice sau alte autoritati competente ale statelor contractante, in numele Oficiului European de Brevete si in limita competentei lor, procedeaza la masuri de instrumentare sau la alte actiuni jurisdictionale.

ART. 132

Schimb de publicatii

(1) Oficiul European de Brevete si oficiile centrale de proprietate industriala ale statelor contractante schimba, la cerere, pentru folosinta lor proprie si gratuit, unul sau mai multe exemplare din publicatiile lor.

(2) Oficiul European de Brevete poate sa incheie acorduri referitoare la schimbul sau furnizarea publicatiilor.

CAP. 3

Reprezentarea

ART. 133

Principii generale referitoare la reprezentare

(1) Cu exceptia prevederilor paragrafului (2), in procedurile stabilite prin aceasta conventie nici o persoana nu este obligata sa fie reprezentata printr-un mandatar.

(2) Persoanele fizice sau juridice care nu au domiciliul sau sediul in unul dintre statele contractante trebuie sa fie reprezentate, in cadrul procedurilor prevazute in aceasta conventie, printr-un mandatar autorizat si sa actioneze in toate procedurile stabilite de prezenta conventie, prin intermediul acestuia, cu exceptia depunerii unei cereri de brevet european; in Regulamentul de aplicare mai pot fi prevazute si alte exceptii.

(3) Persoanele fizice sau juridice cu domiciliul ori sediul intr-un stat contractant pot sa actioneze in oricare dintre procedurile stabilite prin aceasta conventie printr-un angajat; acesta nu trebuie sa fie un mandatar autorizat, dar are nevoie de o imputernicire in acest sens, conform Regulamentului de aplicare. Regulamentul de aplicare poate sa prevada daca si in ce conditii un angajat al unei persoane juridice vizate in prezentul paragraf poate sa reprezinte si alte persoane juridice cu sediul pe teritoriul unui stat contractant si care au relatii de natura economica cu prima persoana juridica.

(4) Prin Regulamentul de aplicare pot sa fie fixate dispozitii speciale referitoare la reprezentarea comuna a partilor actionand in comun.

ART. 134

Mandatari autorizati

(1) Reprezentarea profesionala a persoanelor fizice si juridice in procedurile stabilite de aceasta conventie poate fi efectuata doar de mandatarii autorizati ale caror nume apar pe o lista tinuta in acest scop de Oficiul European de Brevete.

(2) Orice persoana fizica care indeplineste urmatoarele conditii poate fi inscrisa pe lista mandatarilor autorizati:

- a) sa aiba nationalitatea unuia dintre statele contractante;
- b) sa aiba sediul firmei sau un loc de munca pe teritoriul unuia dintre statele contractante;
- c) sa treaca examenul european de calificare.

(3) Inscrierea este efectuata la cerere, insotita de certificate care sa precizeze indeplinirea conditiilor formulate in paragraful (2).

(4) Persoanele ale caror nume apar pe lista mandatarilor autorizati sunt indreptatite sa actioneze in toate procedurile stabilite de prezenta conventie.

(5) Ca sa actioneze ca mandatar autorizat, orice persoana al carei nume apare pe lista, conform paragrafului (1), este indreptatita sa-si stabileasca un sediu al firmei in oricare stat contractant in care opereaza prevederile acestei conventii, tinind seama de Protocolul privind centralizarea anexat la aceasta conventie. Autoritatile statului respectiv nu pot retrace aceasta autorizatie decit in cazurile particulare si in virtutea legii nationale a securitatii publice si ordinii de drept. Inainte de adoptarea unei astfel de masuri presedintele Oficiului European de Brevete trebuie sa fie consultat.

(6) Presedintele Oficiului European de Brevete poate, in anumite situatii, sa accepte o derogare de la prevederile paragrafului (2) a).

(7) Reprezentarea in procedurile stabilite de Conventie poate fi facuta atat de un mandatar autorizat, cat si de un avocat autorizat in unul dintre statele contractante si avind un sediu al firmei in acel stat, in masura in care el este indreptatit in statul respectiv sa actioneze ca mandatar autorizat in materie de brevete de inventie. Dispozitiile paragrafului (5) se aplica in acest caz.

(8) Consiliul de administratie poate adopta masuri referitoare la:

a) calificarea si experienta necesara unei persoane pentru admiterea la examenul european de calificare si organizarea examenului;

b) infiintarea sau recunoasterea unui institut format din persoane indreptatite sa actioneze ca mandatar autorizat, in baza examenului european de calificare sau a prevederilor art. 163 paragraful (7);

c) masuri disciplinare care sa fie exercitate de catre acel institut sau de catre Oficiul European de Brevete asupra acestor persoane.

PARTEA a VIII-a

Incidenta asupra dreptului national

CAP. 1

Transformarea in cerere de brevet national

ART. 135

Cererea de incepere a procedurii nationale

(1) Oficiul central de proprietate industrială al unui stat contractant desemnat va aplica procedura de eliberare a unui brevet national numai la cererea solicitantului sau a titularului unui brevet european, in urmatoarele cazuri:

a) daca cererea de brevet european este considerata retrasa conform art. 77 paragraful (5) sau art. 162 paragraful (4);

b) in alte cazuri prevazute de legislatia nationala in care, conform acestei conventii, cererea de brevet european a fost respinsa sau retrasa ori este considerata ca fiind retrasa sau daca brevetul european a fost revocat.

(2) Cererea de transformare trebuie sa fie depusa in termen de 3 luni de la data la care cererea de brevet european a fost retrasa sau la care s-a notificat ca cererea este considerata retrasa ori la care s-a luat hotarirea de respingere a cererii sau la care s-a notificat revocarea brevetului european. Efectul prevazut

in art. 66 inceteaza daca cererea nu a fost depusa la termen.

ART. 136

Depunerea si transmiterea cererii

(1) Cererea de transformare trebuie sa fie depusa la Oficiul European de Brevete. Statele contractante in care solicitantul doreste sa angajeze procedura de eliberare a unui brevet national sunt mentionate in cerere. Aceasta cerere este considerata depusa dupa plata taxei de transformare. Oficiul European de Brevete transmite cererea la oficiile centrale de proprietate industriala ale statelor care sunt mentionate in cerere si anexeaza o copie a dosarului cererii de brevet european sau o copie a dosarului brevetului european.

(2) Totusi, daca s-a notificat solicitantului ca cererea de brevet european este considerata retrasa, conform art. 77 paragraful (5), cererea trebuie depusa la oficiul central national de proprietate industriala la care cererea mentionata a fost depusa. Sub rezerva dispozitiilor legislatiei nationale referitoare la apararea nationala, acest oficiu transmite direct cererea, la care a anexat o copie a cererii de brevet european, la oficiile centrale ale statelor contractante mentionate de solicitant in cererea sa. Prevederea ce face obiectul art. 66 inceteaza sa produca efect daca aceasta transmitere nu este efectuata intr-un interval de 20 de luni de la data depozitului sau de la data prioritatii, daca o prioritate a fost invocata.

ART. 137

Conditii formale privind transformarea

(1) Pentru o cerere de brevet european transmisa in conformitate cu art. 136 nu se vor pretinde conditiile formale impuse de prevederile legislatiei nationale care sunt diferite de cele impuse de Conventie sau depasesc aceste cerinte.

(2) Oficiul central de proprietate industriala la care se transmite cererea de brevet european poate pretinde ca solicitantul sa indeplineasca urmatoarele conditii:

a) sa depuna taxa de inregistrare nationala;

b) sa depuna traducerea, in una dintre limbile oficiale ale statului respectiv, a textului original al cererii sau, daca este cazul, a textului modificat in cursul procedurii desfasurate in cadrul Oficiului European de Brevete, pe care solicitantul doreste sa o supuna procedurii nationale.

CAP. 2

Nulitatea si drepturi anterioare

ART. 138

Motive de nulitate

(1) Sub rezerva prevederilor art. 139, un brevet european poate fi declarat nul, pe baza legislatiei unui stat contractant, cu efect asupra teritoriului acestui stat, daca:

a) obiectul brevetului european nu este brevetabil, conform art. 52-57;

b) brevetul european nu dezvaluie suficient de clar si complet inventia, astfel incit un specialist in domeniu sa o poata realiza;

c) obiectul brevetului european depaseste continutul cererii depuse, asa cum a fost ea inregistrata, sau daca brevetul care s-a eliberat pentru o cerere de brevet european divizionara sau pentru o noua cerere de brevet european, depusa conform art. 61, depaseste continutul cererii anterioare, asa cum a fost ea inregistrata;

d) protectia acordata prin brevet european a fost extinsa;

e) titularul brevetului european nu avea dreptul sa obtina brevet, conform art. 60 paragraful (1).

(2) Daca motivele de anulare afecteaza doar o parte a brevetului european, anularea se va pronunta printr-o limitare corespunzatoare a acestui brevet. Daca legislatia nationala o permite, limitarea se poate face sub forma modificarii revendicarilor, a descrierii sau a desenelor.

ART. 139

Drepturi anterioare si drepturi care au luat nastere la aceeasi data

(1) In orice stat desemnat o cerere de brevet european sau un brevet european are, din punct de vedere al drepturilor anterioare, acelasi efect pe care l-ar avea o cerere de brevet national sau un brevet national fata de o alta cerere de brevet national sau un alt brevet national.

(2) O cerere de brevet national si un brevet national sunt tratate din punct de vedere al drepturilor anterioare in raport cu un brevet european care desemneaza acest stat contractant, ca si cum acest brevet european ar fi un brevet national.

(3) Fiecare stat contractant este liber sa decida daca si in ce conditii pot fi cumulate protectiile asigurate unei inventii, expusa simultan, intr-o cerere de brevet european sau intr-un brevet european si intr-o cerere de brevet national sau intr-un brevet national, avind aceeasi data de depozit, sau, daca o prioritate este invocata, aceeasi data de prioritate.

CAP. 3

Alte incidente asupra dreptului national

ART. 140

Modele de utilitate si certificate nationale de utilitate

Art. 66, 124, 135-137 si art. 139 se aplica modelelor si certificatelor de utilitate inregistrate sau depuse in statele contractante ale caror legi prevad astfel de modele si certificate.

ART. 141

Taxe anuale pentru brevetul european

(1) Taxele anuale pentru brevetul european pot fi percepute numai pentru anii care urmeaza datei stabilite la art. 86 paragraful (4).

(2) Daca taxele anuale pentru brevetul european sunt scadente in cele doua luni de la data la care a fost publicata mentiunea acordarii brevetului european, aceste taxe se considera valabil platite daca aceasta plata s-a efectuat in cadrul termenului mentionat. Nu se va plati nici o taxa suplimentara in baza unei reglementari nationale.

PARTEA a IX-a

Acorduri speciale

ART. 142

Brevet unic

(1) Orice grup de state contractante care a prevazut printr-un acord special ca brevetul european acordat pentru aceste state are un caracter unic pe tot teritoriul lor poate prevedea ca brevetele europene pot fi acordate doar concomitent pentru toate aceste state.

(2) Cind orice grup de state contractante a facut uz de posibilitatea mentionata in paragraful (1), se aplica prevederile acestei parti.

ART. 143

Instante speciale ale Oficiului European de Brevete

(1) Grupul de state contractante poate da sarcini suplimentare Oficiului European de Brevete.

(2) In cadrul Oficiului European de Brevete pot fi create instante speciale, comune statelor contractante din acest grup, pentru a indeplini aceste sarcini suplimentare. Presedintele Oficiului European de Brevete conduce aceste instante speciale; art. 10 paragrafele (2) si (3) se aplica in mod corespunzator.

ART. 144

Reprezentarea in fata instantelor speciale

Grupul de state contractante poate prevedea reglementari speciale pentru reprezentarea partilor in fata instantelor mentionate in art. 143 paragraful (2).

ART. 145

Comitetul restrins al Consiliului de administratie

(1) Grupul de state contractante poate infiinta un comitet restrins al Consiliului de administratie, in scopul de a controla activitatile instantelor speciale create prin art. 143 paragraful (2); Oficiul European de Brevete pune la dispozitia acestui comitet personalul, sediul si dotarea materiala necesare pentru indeplinirea sarcinilor sale. Presedintele Oficiului European de Brevete este responsabil de activitatile instantelor speciale in fata comitetului restrins al Consiliului de administratie.

(2) Alcatuirea, competentele si functiile comitetului restrins sunt stabilite de grupul de state contractante.

ART. 146

Acoperirea cheltuielilor pentru realizarea sarcinilor speciale

In cazul in care Oficiului European de Brevete i-au fost incredintate, in baza art. 143, sarcini suplimentare, grupul de state contractante suporta cheltuielile rezultate din indeplinirea de catre Organizatie a acestor sarcini. Daca in cadrul Oficiului European de Brevete au fost infiintate instante speciale pentru indeplinirea acestor sarcini suplimentare, grupul de state contractante suporta cheltuielile pentru personalul, sediul si materialul necesare pentru aceste instante. Art. 39 paragrafele (3) si (4), art. 41 si 47 se aplica in mod corespunzator.

ART. 147

Plati din taxe de mentinere in vigoare a brevetului unic

Daca grupul de state contractante a stabilit un barem unic pentru taxele anuale pentru brevetele europene, procentajul prevazut de art. 39 paragraful (1) este calculat pe baza acestui barem unic; valoarea minima prevazuta la art. 39 paragraful (1) se aplica brevetului unic. Art. 39 paragrafele (3) si (4) se aplica in mod corespunzator.

ART. 148

Cererea de brevet european ca obiect de proprietate

(1) Art. 74 se aplica daca grupul de state contractante nu a prevazut altfel.

(2) Grupul de state contractante poate prevedea ca o cerere de brevet european pentru care aceste state contractante au fost desemnate nu poate fi transferata, nu poate constitui un gaj sau nu poate fi obiectul unei executii fortate decit pentru toate statele contractante si conform prevederilor acordului special.

ART. 149

Desemnarea comuna

(1) Grupul de state contractante poate prevedea ca desemnarea statelor din grup nu se poate face decit in comun, iar desemnarea unuia sau mai multor state este considerata drept desemnare a tuturor statelor grupului.

(2) Daca Oficiul European de Brevete este oficiul desemnat in sensul art. 153, paragraful (1) al prezentului articol se aplica daca solicitantul a indicat in cererea internationala ca vrea sa obtina un brevet european pentru unul sau mai multe dintre statele desemnate ale grupului. Prezenta prevedere se aplica si daca solicitantul desemneaza in cererea internationala unul dintre statele contractante ale grupului, daca legislatia statului respectiv prevede ca desemnarea statului respectiv are efectele unei cereri de brevet european.

PARTEA a X-a

Cererea internationala in sensul Tratatului de cooperare in domeniul brevetelor (PCT)

ART. 150

Aplicarea Tratatului de cooperare in domeniul brevetelor

(1) Tratatul de cooperare in domeniul brevetelor din 19 iunie 1970, denumit mai jos Tratatul de cooperare, se aplica in conformitate cu prevederile prezentei parti.

(2) Cererile internationale depuse conform Tratatului de cooperare pot constitui un obiect al procedurilor in fata Oficiului European de Brevete. In asemenea proceduri prevederile acestui tratat se aplica si se completeaza cu prevederile acestei conventii. In cazul unui conflict vor prevala prevederile Tratatului de cooperare. In caz special, pentru o cerere internationala, termenul in care cererea pentru examinare trebuie sa fie depusa conform art. 94 paragraful (2) nu expira inainte de perioada prevazuta de art. 22 sau 39 din Tratatul de cooperare, daca este cazul.

(3) O cerere internationala pentru care Oficiul European de Brevete actioneaza ca oficiu desemnat sau oficiu ales este considerata cerere de brevet european.

(4) In masura in care in aceasta conventie se face referire la Tratatul de cooperare, acea referire include regulile din acest tratat.

ART. 151

Oficiul European de Brevete - oficiul receptor

(1) Oficiul European de Brevete poate actiona ca oficiu receptor in sensul art. 2(xv) din Tratatul de cooperare, daca solicitantul este un rezident sau un national al unui stat contractant la aceasta conventie, fata de care Tratatul de cooperare a intrat in vigoare.

(2) Oficiul European de Brevete poate, de asemenea, actiona ca oficiu receptor, daca solicitantul este un rezident sau un national al unui stat care nu este stat contractant la aceasta conventie, dar care este stat contractant la Tratatul de cooperare si care a incheiat un acord cu Organizatia, prin care Oficiul European de Brevete actioneaza ca oficiu receptor conform prevederilor Tratatului de cooperare, in locul oficiului national din acest stat.

(3) Sub rezerva aprobarii prealabile a Consiliului de administratie, Oficiul European de Brevete poate actiona, de asemenea, ca oficiu receptor pentru oricare alt solicitant, in conformitate cu acordul incheiat intre Organizatie si Biroul International al Organizatiei Mondiale a Proprietatii Intelectuale.

ART. 152

Depunerea si transmiterea cererii internationale

(1) Daca solicitantul alege Oficiul European de Brevete ca oficiu receptor pentru cererea sa internationala, el trebuie sa o depuna direct la Oficiul European de Brevete. Totusi se aplica dispozitiile art. 75 paragraful (2).

(2) In cazul in care o cerere internationala este depusa la Oficiul European de Brevete prin intermediul

oficiului central de proprietate industrială competent, statele contractante interesate iau toate măsurile necesare pentru a asigura transmiterea cererii Oficiului European de Brevete în timp util, astfel ca acesta să poată îndeplini la timp condițiile pentru transmiterea cererii internaționale conform Tratatului de cooperare.

(3) Fiecare cerere internațională este condiționată de plata unei taxe de transmitere care trebuie să fie achitată într-o lună de la primirea cererii.

ART. 153

Oficiul European de Brevete - oficiu desemnat

(1) Oficiul European de Brevete acționează ca oficiu desemnat în sensul art. 2(xiii) din Tratatul de cooperare pentru acele state contractante parti la această convenție, pentru care Tratatul de cooperare a intrat în vigoare și care sunt desemnate în cererea internațională, dacă solicitantul informează în cererea internațională oficiul receptor că dorește să obțină un brevet european pentru aceste state. Această prevedere se aplică dacă în cererea internațională solicitantul desemnează un stat contractant a cărui legislație națională stipulează că desemnarea acelui stat are efectul unei cereri de brevet european.

(2) Când Oficiul European de Brevete acționează ca oficiu desemnat, diviziile de examinare sunt competente în luarea hotărârilor prevăzute în art. 25 paragraful (2) a) din Tratatul de cooperare.

ART. 154

Oficiul European de Brevete - administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională

(1) Oficiul European de Brevete acționează ca administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională în sensul cap. I al Tratatului de cooperare, pentru solicitanții care sunt rezidenți sau naționali ai unui stat contractant pentru care Tratatul de cooperare a intrat în vigoare, în condițiile încheierii unui acord între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(2) Sub rezerva aprobării prealabile a Consiliului de administrație, Oficiul European de Brevete acționează, de asemenea, ca administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională pentru orice alt solicitant, conform unui acord încheiat între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(3) Camerele de apel sunt competente în luarea unei hotărâri asupra unui protest făcut de un solicitant împotriva unei taxe suplimentare pentru cercetare documentară internațională aplicată de Oficiul European de Brevete, conform art. 17 paragraful (3) a) din Tratatul de cooperare.

ART. 155

Oficiul European de Brevete - administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională

(1) Oficiul European de Brevete acționează ca administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională în sensul cap. II al Tratatului de cooperare, pentru solicitanții care sunt rezidenți sau naționali ai unui stat contractant legat de acest capitol, în condițiile încheierii unui acord între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(2) Sub rezerva aprobării prealabile a Consiliului de administrație, Oficiul European de Brevete acționează, de asemenea, ca administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională pentru orice alt solicitant, conform unui acord încheiat între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(3) Camerele de apel sunt competente în luarea unei hotărâri asupra unui protest făcut de un solicitant împotriva unei taxe suplimentare aplicate de Oficiul European de Brevete conform art. 34 paragraful (3) a) al Tratatului de cooperare.

ART. 156

Oficiul European de Brevete - oficiu ales

Oficiul European de Brevete actioneaza ca oficiu ales in sensul art. 2(xiv) din Tratatul de cooperare, daca solicitantul a ales oricare dintre statele desemnate, conform art. 153 paragraful (1) sau art. 149 paragraful (2), pentru care cap. II al acestui tratat a intrat in vigoare. Sub rezerva aprobarii prealabile a Consiliului de administratie, aceasta prevedere se aplica acolo unde solicitantul este rezident sau national al unui stat care nu este parte la acest tratat sau care nu este legat de cap. II al acestui tratat, in masura in care el este una dintre persoanele careia Adunarea Uniunii de Cooperare Internationala in Domeniul Brevetelor a decis sa ii permita, conform art. 31 paragraful (2) b) din Tratatul de cooperare, sa faca o cerere de examinare preliminara internationala.

ART. 157

Raportul de cercetare documentara internationala

(1) Fara a prejudicia prevederile paragrafelor (2), (3) si (4), raportul de cercetare documentara internationala prevazut la art. 18 din Tratatul de cooperare sau orice declaratie facuta in baza art. 17 paragraful (2) a) din acest tratat si publicarea lor in baza art. 21 din acest tratat inlocuiesc raportul de cercetare documentara europeana si mentiunea publicarii lui in Buletinul european de brevete.

(2) Sub rezerva hotaririlor Consiliului de administratie mentionate la paragraful (3):

a) este intocmit un raport suplimentar de cercetare documentara europeana pentru toate cererile internationale;

b) solicitantul trebuie sa plateasca taxa de cercetare documentara in acelasi timp cu taxa nationala prevazuta in art. 22 paragraful (1) sau art. 39 paragraful (1) din Tratatul de cooperare. Daca taxa de cercetare documentara nu a fost platita la termen, cererea este considerata retrasa.

(3) Consiliul de administratie poate hotari in ce conditii si in ce masura:

a) se renunta la raportul suplimentar de cercetare documentara;

b) taxa de cercetare este redusa.

(4) Consiliul de administratie poate anula in orice moment hotaririle luate in baza paragrafului (3).

ART. 158

Publicarea cererii internationale si transmiterea sa la Oficiul European de Brevete

(1) Publicarea, in baza art. 21 din Tratatul de cooperare, a cererii internationale pentru care Oficiul European de Brevete este oficiu desemnat inlocuieste, sub rezerva dispozitiilor paragrafului (3), publicarea cererii de brevet european si este mentionata in Buletinul european de brevete. Totusi cererea nu este considerata ca fiind inclusa in stadiul tehnicii, in sensul art. 54 paragraful (3), daca conditiile formulate in paragraful (2) nu sunt indeplinite.

(2) Cererea internationala trebuie sa fie remisa Oficiului European de Brevete in una dintre limbile sale oficiale. Solicitantul trebuie sa plateasca Oficiului European de Brevete taxa nationala prevazuta la art. 22 paragraful (1) sau la art. 39 paragraful (1) din Tratatul de cooperare.

(3) Daca cererea internationala este publicata intr-o alta limba decit una dintre limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, acesta publica cererea internationala remisa, in conditiile prevazute in paragraful (2). Sub rezerva dispozitiilor art. 67 paragraful (3), protectia provizorie, conform art. 67 paragrafele (1) si (2), nu este asigurata decit de la data acestei publicari.

PARTEA a XI-a

Dispozitii tranzitorii

ART. 159

Consiliul de administratie in perioada tranzitorie

(1) Statele la care se face referire in art. 169 paragraful (1) isi numesc reprezentantii in Consiliul de administratie; la convocarea Guvernului Republicii Federale Germania, Consiliul de administratie se reuneste nu mai tirziu de doua luni dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii, in special in vederea alegerii presedintelui Oficiului European de Brevete.

(2) Durata mandatului primului presedinte al Consiliului de administratie, numit dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii, este de 4 ani.

(3) Durata mandatului celor 2 membri alesi ai primului Birou al Consiliului de administratie constituit dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii este de 5 si, respectiv, 4 ani.

ART. 160

Numirea angajatilor in perioada tranzitorie

(1) Pana la adoptarea statutului functionarilor angajati permanent si a regimului aplicat celorlalti angajati ai Oficiului European de Brevete, Consiliul de administratie si presedintele Oficiului European de Brevete, fiecare in cadrul competentei sale, recruteaza personalul necesar si incheie in acest scop contracte pe durata limitata. Consiliul de administratie poate stabili principii generale referitoare la recrutare.

(2) Intr-o perioada tranzitorie, careia ii fixeaza termenul, Consiliul de administratie, dupa consultarea presedintelui Oficiului European de Brevete, poate sa numeasca in calitate de membri ai Marii Camere de Apel sau ai camerelor de apel tehnicieni ori juristi, apartinand jurisdictiilor nationale sau serviciilor nationale ale statelor contractante, care isi pot continua asumarea functiilor in cadrul acestor jurisdictii sau servicii nationale. Ei pot fi numiti pentru o perioada mai mica de 5 ani, dar nu mai mica de un an, si pot fi renumiti in functiile lor.

ART. 161

Primul exercitiu bugetar

(1) Primul exercitiu bugetar al Organizatiei se intinde de la data intrarii in vigoare a prezentei conventii pana la 31 decembrie a aceluiasi an. Daca acest exercitiu incepe in cursul celui de-al doilea semestru, el se intinde pana la 31 decembrie a anului urmator.

(2) Bugetul primului exercitiu este stabilit de indata ce este posibil, dupa intrarea in vigoare a prezentei conventii. In asteptarea varsamintului contributiilor statelor contractante, prevazute in art. 40 si aferente primului buget, aceste state fac, la cererea Consiliului de administratie si in limita nivelului sumei fixate, plati anticipate care se scad din contributiile acestora aferente acestui buget. Platile anticipate sunt determinate conform cheii de repartitie la care se face referire in art. 40. Dispozitiile art. 39 paragrafele (3) si (4) se aplica platilor anticipate.

ART. 162

Extinderea progresiva a domeniului de activitate al Oficiului European de Brevete

(1) Cererile de brevet european pot fi prezentate la Oficiul European de Brevete de la data fixata de catre Consiliul de administratie la propunerea presedintelui Oficiului.

(2) La propunerea presedintelui Oficiului European de Brevete Consiliul de administratie poate sa decida ca, incepind cu data la care se face referire in paragraful (1), instrumentarea cererilor de brevet european va putea fi limitata. Aceasta limitare se refera la anumite domenii tehnice. Totusi cererile de brevet european trebuie, in orice caz, sa faca obiectul unei examinari pentru a se determina daca le poate fi acordata o data de depozit.

(3) Daca o decizie a fost luata in virtutea paragrafului (2), Consiliul de administratie nu mai poate limita

ulterior instrumentarea cererilor de brevet european.

(4) Daca instrumentarea unei cereri de brevet european nu poate fi continuata datorita limitarii aduse procedurii in virtutea paragrafului (2), Oficiul European de Brevete ii notifica aceasta solicitantului si ii indica faptul ca poate prezenta o cerere pentru transformare. Ca urmare a acestei notificari, cererea de brevet european se considera retrasa.

ART. 163

Mandatarilor autorizati in perioada tranzitorie

(1) In perioada tranzitorie a carei durata este fixata de Consiliul de administratie si prin derogare de la art. 134 paragraful (2), poate fi inscrisa pe lista mandatarilor autorizati orice persoana fizica care indeplineste urmatoarele conditii:

- a) are nationalitatea unuia dintre statele contractante;
- b) are sediul firmei sau locul de munca pe teritoriul unuia dintre statele contractante;
- c) este abilitata, in domeniul brevetelor de inventie, sa reprezinte persoane fizice sau juridice in fata oficiului central de proprietate industriala al statului contractant pe teritoriul caruia aceasta persoana are sediul firmei sau locul de munca.

(2) Inregistrarea este facuta pe baza unei cereri insotite de o atestare care este furnizata de oficiul central de proprietate industriala si care indica indeplinirea conditiilor la care se face referire in paragraful (1).

(3) Atunci cind intr-un stat contractant abilitarea la care se face referire in paragraful (1) c) nu este conditionata de existenta unei calificari profesionale speciale, persoanele care solicita inregistrarea lor pe lista si care activeaza in domeniul brevetelor de inventie in fata oficiului central de proprietate industriala al statului respectiv trebuie sa fi activat in aceasta calitate, in mod curent, timp de cel putin 5 ani. Totodata, persoanele a caror calificare profesionala de a asigura, in materie de brevete de inventie, reprezentarea persoanelor fizice sau juridice in fata oficiului central de proprietate industriala al unuia dintre statele contractante este recunoscuta oficial, in conformitate cu reglementarile stabilite in acest stat, nu mai fac obiectul conditiei de a fi exercitat profesia. Atestarea furnizata de oficiul central de proprietate industriala trebuie sa indice ca solicitantul satisface una dintre conditiile prevazute in acest paragraf.

(4) Presedintele Oficiului European de Brevete poate acorda o derogare:

a) de la conditia la care se face referire in paragraful (3) prima fraza, in cazul in care solicitantul dovedeste ca a dobandit calificarea ceruta in alt fel:

b) in cazuri speciale, de la cerinta paragrafului (1) a).

(5) Presedintele Oficiului European de Brevete acorda o derogare de la conditia la care se face referire in paragraful (1) a), in cazul in care la data de 5 octombrie 1973 solicitantul indeplinea conditiile la care se face referire in paragraful (1) b) si c).

(6) Persoanele care au sediul firmei sau locul de munca pe teritoriul unui stat care a aderat la prezenta conventie cu mai putin de un an inaintea datei de incheiere a perioadei tranzitorii prevazute in paragraful (1) sau dupa aceasta data pot ca, in conditiile prevazute in paragrafele (1)-(5), intr-o perioada de un an, calculata de la data intrarii in vigoare a aderarii respectivului stat, sa fie inscrise pe lista mandatarilor autorizati.

(7) Dupa expirarea perioadei tranzitorii si fara a fi supusa masurilor disciplinare luate in baza art. 134 paragraful (8) c), orice persoana care a fost inscrisa pe lista mandatarilor autorizati in perioada tranzitorie ramine inscrisa sau, la cerere, este reinscrisa, cu conditia de a indeplini cerinta mentionata la paragraful (1) b).

PARTEA a XII-a

Dispozitii finale

ART. 164

Regulament de aplicare si protocoale

(1) Regulamentul de aplicare, Protocolul privind recunoasterea, Protocolul privind privilegiile si imunitatile, Protocolul privind centralizarea si Protocolul privind interpretarea art. 69 fac parte integranta din prezenta conventie.

(2) In caz de divergenta intre textul prezentei conventii si textul Regulamentului de aplicare, prevederile Conventiei primeaza.

ART. 165

Semnare - Ratificare

(1) Prezenta conventie este deschisa pentru semnare pana la 5 aprilie 1974 statelor care au participat la Conferinta interguvernamentala pentru instituirea unui sistem european de eliberare a brevetelor sau care au fost informate despre tinerea acestei conferinte si carora li s-a oferit dreptul de a lua parte la aceasta.

(2) Prezenta conventie este supusa ratificarii; instrumentele de ratificare se depun la Guvernul Republicii Federale Germania.

ART. 166

Aderare

(1) Prezenta conventie este deschisa aderarii:

- a) statelor la care se face referire in art. 165 paragraful (1);
- b) oricarui stat european, la invitatia Consiliului de administratie.

(2) Orice stat care a fost parte la prezenta conventie si care, prin aplicarea art. 172 paragraful (4), a incetat sa mai fie parte poate sa redevina parte la Conventie prin aderare la aceasta.

(3) Instrumentele de aderare se depun la Guvernul Republicii Federale Germania.

ART. 167

Rezerve

(1) Singurele rezerve pe care le poate exprima fiecare stat contractant, la semnare sau la depunerea instrumentelor sale de ratificare sau de aderare, sunt cele prevazute in paragraful (2).

(2) Fiecare stat contractant isi poate rezerva dreptul de a prevedea ca:

a) brevetele europene, in masura in care acestea confera protectie produselor chimice, farmaceutice sau alimentare, ca atare, sunt fara efect sau pot fi anulate conform dispozitiilor in vigoare pentru brevetele nationale; aceasta rezerva nu afecteaza protectia conferita de brevet in masura in care acesta implica fie un procedeu de fabricatie sau de utilizare a unui produs chimic, fie un procedeu de fabricatie a unui produs farmaceutic sau alimentar;

b) brevetele europene, in masura in care confera protectie procedeelor agricole sau horticole, altele decit cele la care se aplica art. 53 lit. b), sunt lipsite de efect sau pot fi anulate conform dispozitiilor in vigoare pentru brevetele nationale;

c) brevetele europene au o durata mai mica de 20 de ani, conform dispozitiilor in vigoare pentru brevetele nationale;

d) nu este legat prin Protocolul privind recunoasterea.

(3) Orice rezerva exprimata de un stat contractant are efect pe o perioada de maximum 10 ani de la intrarea in vigoare a prezentei conventii. Totusi, in cazul in care un stat contractant isi exprima rezervele la

care se face referire in paragraful (2) a) si b), in ceea ce priveste respectivul stat, Consiliul de administratie poate prelungi aceasta perioada cu cel mult 5 ani, pentru toate sau pentru o parte din rezervele exprimate, cu conditia ca acest stat sa prezinte cel tirziu cu un an inaintea expirarii perioadei de 10 ani o cerere motivata permitand Consiliului de administratie sa decida ca acest stat nu este in masura de a renunta la respectiva rezerva la expirarea perioadei de 10 ani.

(4) Orice stat contractant care a exprimat o rezerva o va retrage de indata ce circumstantele o permit. Retragerea este efectuata printr-o notificare adresata Guvernului Republicii Federale Germania; aceasta retragere isi produce efectul dupa data primirii de catre guvern a acestei notificari.

(5) Orice rezerva exprimata in virtutea paragrafului (2) a), b) sau c) se extinde asupra brevetelor europene acordate pe baza cererilor de brevet european depuse in perioada in cursul careia rezerva isi produce efectul. Efectele acestei rezerve subzista pe toata durata acestor brevete.

(6) Fara a contraveni dispozitiilor paragrafelor (4) si (5), orice rezerva isi inceteaza efectul la incheierea perioadei la care se face referire in paragraful (3) prima fraza sau, daca aceasta perioada a fost extinsa, la incheierea perioadei de extindere.

ART. 168

Domeniul teritorial de aplicare

(1) Orice stat contractant poate declara, in instrumentul sau de ratificare sau de aderare, ori poate informa Guvernul Republicii Federale Germania printr-o notificare, oricind dupa aceea, ca aceasta conventie se aplica unuia sau mai multor teritorii pentru care isi asuma responsabilitatea relatiilor externe. Brevetele europene acordate pentru acest stat contractant sunt, de asemenea, valabile pe teritoriile pentru care aceasta declaratie produce efect.

(2) Daca declaratia la care se face referire in paragraful (1) este inclusa in instrumentul de ratificare sau de aderare, aceasta isi produce efectul la aceeasi data ca si ratificarea sau aderarea; daca declaratia se face in cadrul unei notificari ulterioare depunerii documentului de ratificare sau de aderare, aceasta notificare isi produce efectul dupa 6 luni de la data primirii acesteia de catre Guvernul Republicii Federale Germania.

(3) Orice stat contractant poate sa declare oricind ca aceasta conventie inceteaza sa se aplice unora sau tuturor teritoriilor pentru care el a facut o declaratie in virtutea paragrafului (1). Aceasta declaratie are efect dupa un an de la data la care Guvernul Republicii Federale Germania a primit notificarea.

ART. 169

Intrarea in vigoare

(1) Prezenta conventie intra in vigoare la 3 luni de la depunerea ultimului instrument de ratificare sau de aderare dintre cele 6 state pe teritoriul carora numarul total de cereri de brevet european depuse in anul 1970 se ridica la cel putin 180.000 pentru toate aceste state.

(2) Orice ratificare sau aderare ulterioara intrarii in vigoare a prezentei conventii are efect in prima zi a celei de-a treia luni de la depunerea instrumentului de ratificare sau de aderare.

ART. 170

Cotizatie initiala

(1) Orice stat care ratifica prezenta conventie sau adera la aceasta, dupa intrarea in vigoare a acesteia, plateste Organizatiei o cotizatie initiala care nu este rambursabila.

(2) Cotizatia initiala reprezinta 5% din suma calculata prin aplicarea procentajului obtinut pentru statul in cauza la data la care ratificarea sau aderarea isi produce efectul, conform cheii de repartitie - prevazuta in art. 40 paragrafele (3) si (4) - a contributiilor financiare speciale datorate de alte state contractante cu privire la exercitiile bugetare anterioare.

(3) In cazul in care nu au fost cerute contributiile financiare speciale pentru exercitiul bugetar care urmeaza imediat datei prevazute in paragraful (2), cheia de repartitie la care se face referire in respectivul paragraf este acea cheie care s-ar fi aplicat statului in cauza pentru ultimul exercitiu bugetar cu privire la care au fost cerute contributiile financiare speciale.

ART. 171

Durata Conventiei

Prezenta conventie se incheie pe o durata nelimitata.

ART. 172

Revizuire

(1) Prezenta conventie poate fi revizuita ca urmare a unei conferinte a statelor contractante.

(2) Conferinta se pregateste si se convoaca de catre Consiliul de administratie. Dezbaterile sunt valabile daca cel putin trei patrimi din numarul statelor parti la Conventie sunt reprezentate. Pentru a fi adoptat, textul revizuit al Conventiei trebuie sa fie aprobat de catre cele trei patrimi din numarul statelor parti la Conventie, reprezentate si votante la conferinta. Abtinerea nu se va considera ca un vot.

(3) Textul revizuit al Conventiei intra in vigoare dupa depunerea instrumentelor de ratificare sau de aderare de catre un numar de state determinat in cadrul conferintei si la data fixata de aceasta.

(4) Statele care, la data intrarii in vigoare a Conventiei revizuite, nu au ratificat sau nu au aderat la aceasta inceteaza de a fi parti la prezenta conventie incepind de la acea data.

ART. 173

Diferende intre statele contractante

(1) Orice diferend intre statele contractante referitor la interpretarea sau aplicarea prezentei conventii, care nu a fost rezolvat pe cale de negociere, este, la cererea unuia dintre statele interesate, supus Consiliului de administratie, care se straduieste sa determine un acord intre statele respective.

(2) Daca nu se ajunge la un astfel de acord in termen de 6 luni de la data la care Consiliul de administratie a fost sesizat asupra diferendului, oricare dintre statele in cauza poate supune diferendul Curtii Internationale de Justitie, in vederea luarii unei decizii obligatorii pentru partile in cauza.

ART. 174

Denuntare

Orice stat contractant poate oricind sa denunte prezenta conventie. Denuntarea este notificata Guvernului Republicii Federale Germania. Ea are efect la un an de la data primirii acestei notificari.

ART. 175

Mentinerea drepturilor dobindite

(1) In cazul in care un stat adera ca parte la Conventie in virtutea art. 172 paragraful (4) sau a art. 174, el nu aduce atingere drepturilor obtinute anterior in virtutea prezentei conventii.

(2) Cererile de brevet european care sunt in lucru la data la care un stat desemnat inceteaza sa fie parte la Conventie continua sa fie tratate de Oficiul European de Brevete, in ceea ce priveste statul respectiv, ca si cum Conventia, asa cum este in vigoare dupa aceasta data, ar fi aplicata statului respectiv.

(3) Dispozitiile paragrafului (2) sunt aplicabile brevetelor europene, in privinta carora, la data mentionata in paragraful (2), o opunere este in lucru sau perioada de opunere nu a expirat inca.

(4) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului unui stat care a incetat sa fie parte la prezenta conventie de a aplica brevetelor europene dispozitiile textului Conventiei la care acesta a fost parte.

ART. 176

Drepturi si obligatii financiare ale unui stat contractant care a incetat sa fie parte la Conventie

(1) Oricarui stat care a incetat sa fie parte la prezenta conventie in conformitate cu art. 172 paragraful (4) sau art. 174 nu i se ramburseaza de catre Organizatie contributiile financiare speciale pe care le-a varsat in baza art. 40 paragraful (2), decit la data si in conditiile in care Organizatia ramburseaza contributiile financiare speciale care i-au fost varsate de catre alte state in cursul aceluiasi exercitiu bugetar.

(2) Sumele al caror nivel corespunde procentajului aplicat taxelor percepute pentru mentinerea in vigoare a brevetelor europene in statul la care se face referire in paragraful (1), asa cum sunt definite in art. 39, sunt datorate de acest stat chiar si dupa ce acesta a incetat sa fie parte la prezenta conventie; nivelul sumelor este cel care trebuia varsat de statul in cauza la data la care el a incetat sa fie parte la prezenta conventie.

ART. 177

Limbile de redactare a Conventiei

(1) Prezenta conventie este redactata intr-un exemplar in limbile engleza, franceza si germana, ce se depune la arhiva Guvernului Republicii Federale Germania, cele trei texte fiind egal autentice.

(2) Textele prezentei conventii, scrise in limbile oficiale ale statelor contractante, altele decit cele la care se face referire in paragraful (1), si autorizate de Consiliul de administratie, sunt considerate texte oficiale. In caz de obiectii asupra interpretarii diferitelor texte, textele la care se face referire in paragraful (1) sunt autentice.

ART. 178

Transmiteri si notificari

(1) Guvernul Republicii Federale Germania va elibera copii certificate conforme ale prezentei conventii si le va transmite guvernelor statelor semnatare sau care au aderat.

(2) Guvernul Republicii Federale Germania notifica guvernelor statelor la care se face referire in paragraful (1):

- a) orice semnare;
- d) depunerea oricarui instrument de ratificare sau de aderare;
- c) orice rezerva sau orice retragere a unei rezerve in conformitate cu dispozitiile art. 167;
- d) orice declaratie sau notificare primita conform dispozitiilor art. 168;
- e) data intrarii in vigoare a prezentei conventii;
- f) orice denuntare primita conform dispozitiilor art. 174 si data la care denuntarea are efect.

(3) Guvernul Republicii Federale Germania inregistreaza prezenta conventie la Secretariatul O.N.U.

ACT DE REVIZUIRE

a Conventiei privind eliberarea brevetelor europene (Conventia brevetului european) din 5 octombrie 1973, revizuita la 17 decembrie 1991*)

*) Traducere.

PREAMBUL

Statele contractante ale Conventiei brevetului european, avind in vedere faptul ca cooperarea tarilor din Europa pe baza Conventiei brevetului european, precum si procedura unica de eliberare a brevetelor, stabilita prin aceasta, reprezinta o contributie importanta la

integrarea juridica si economica a Europei,

dorind sa promoveze inovarea si cresterea economica in Europa intr-o maniera mai efectiva, prin punerea bazelor pentru dezvoltarea ulterioara a sistemului brevetului european,

dorind, in lumina cresterii caracterului international al sistemului de brevete, sa adapteze Conventia brevetului european la dezvoltarile tehnologice si juridice care au aparut din momentul incheierii Conventiei,

au convenit dupa cum urmeaza:

ART. 1

Modificarea Conventiei brevetului european

Conventia brevetului european este amendata dupa cum urmeaza:

1. Dupa articolul 4 se introduce articolul 4a cu urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 4a

Conferinta ministrilor statelor contractante

O conferinta a ministrilor statelor contractante responsabili in domeniul brevetelor va fi tinuta cel putin o data la 5 ani, in vederea discutarii problemelor referitoare la Organizatie si la sistemul brevetului european."

2. Articolul 11 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 11

Numirea personalului superior

(1) Presedintele Oficiului European de Brevete este numit de catre Consiliul de administratie.

(2) Vicepresedintele este numit de catre Consiliul de administratie dupa consultarea prealabila a presedintelui Oficiului European de Brevete.

(3) Membrii, inclusiv presedintii, camerelor de apel si ai Marii Camere de Apel sunt numiti de catre Consiliul de administratie, la propunerea presedintelui Oficiului European de Brevete. Ei pot fi numiti din nou de catre Consiliul de administratie dupa consultarea prealabila a presedintelui Oficiului European de Brevete.

(4) Consiliul de administratie exercita autoritate disciplinara asupra functionarilor la care fac referire paragrafele (1)-(3).

(5) Consiliul de administratie, dupa consultarea presedintelui Oficiului European de Brevete, poate, de asemenea, numi ca membri ai Marii Camere de Apel membri juristi ai instantelor judecatoresti sau ai autoritatilor cvasijudiciare ale statelor contractante, care isi pot continua activitatile lor judiciare la nivel national. Ei vor fi numiti pe o perioada de 3 ani si pot fi reconfirmati."

3. Articolul 14 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 14

Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, ale cererii de brevet european si ale altor documente

(1) Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete sunt engleza, franceza si germana.

(2) O cerere de brevet european este depusa in una dintre limbile oficiale sau, in cazul in care este inregistrata in alta limba, este tradusa in una dintre limbile oficiale, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Pe parcursul procedurilor ce au loc in fata Oficiului European de Brevete, o astfel de traducere

poate fi modificata pentru a fi in conformitate cu cererea, asa cum a fost ea depusa. Daca traducerea solicitata nu este depusa in termenul legal prevazut, cererea este considerata abandonata.

(3) Limba oficiala a Oficiului European de Brevete, in care este depusa cererea de brevet european sau in care este ea tradusa, este utilizata ca limba a procedurilor in toate procedurile ce au loc in fata Oficiului European de Brevete, exceptind cazul unor prevederi contrare ale Regulamentului de aplicare.

(4) Persoanele fizice sau juridice avind domiciliul sau sediul pe teritoriul unui stat contractant care are ca limba oficiala alta limba decit engleza, franceza sau germana si cetatenii respectivului stat cu domiciliul in strainatate pot depune documente intr-un termen stabilit intr-o limba oficiala a acelui stat. Totusi ei vor trebui sa depuna o traducere in una dintre limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. In cazul in care un document, altul decit documentele ce constituie cererea de brevet european, nu este depus in limba stabilita sau daca orice traducere solicitata nu este depusa in termenul stabilit, documentul va fi considerat ca nefiind depus.

(5) Cererile de brevet european se publica in limba procedurilor.

(6) Fasciculele brevetului european sunt publicate in limba in care are loc procedura si vor include o traducere a revendicarilor in celelalte doua limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete.

(7) Se publica in cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete:

a) Buletinul european de brevete;

b) Jurnalul oficial al Oficiului European de Brevete.

(8) Inscriserile in Registrul european de brevete sunt efectuate in cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete. In caz de dubiu, este considerata autentica inscrierea in limba in care are loc procedura."

4. Articolul 16 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 16

Sectia de depozit

Sectia de depozit este responsabila pentru examinarea depunerii si pentru examinarea cerintelor formale ale cererilor de brevet european."

5. Articolul 17 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 17

Diviziile de cercetare documentara

Diviziile de cercetare documentara vor fi responsabile pentru intocmirea rapoartelor de cercetare documentara europeana."

6. Articolul 18 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 18

Diviziile de examinare

(1) Diviziile de examinare sunt responsabile pentru examinarea cererilor de brevet european.

(2) O divizie de examinare este formata din 3 examinatori tehnicieni. Totusi examinarea unei cereri de brevet european, inainte de a se lua o hotarire referitoare la ea, va fi, ca regula generala, incredintata unui membru al diviziei. Procedurile orale vor avea loc in fata diviziei de examinare insesi. In cazul in care divizia de examinare considera ca natura hotaririi o cere, componenta ei va fi largita cu un examinator jurist. In cazul paritatii de voturi, votul presedintelui diviziei de examinare va fi decisiv."

7. Articolul 21 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 21

Camerele de apel

(1) Camerele de apel sunt responsabile pentru examinarea apelurilor impotriva hotaririlor sectiei de depozit, diviziilor de examinare, diviziilor de opunere si ale diviziei juridice.

(2) In cazul apelurilor impotriva unei decizii a sectiei de depozit sau a diviziei juridice, camera de apel se compune din 3 membri cu studii juridice.

(3) In cazul apelurilor impotriva unei decizii a diviziei de examinare, camera de apel se compune din:

a) 2 membri cu pregatire tehnica si un membru jurist, atunci cind hotarirea se refera la respingerea unei cereri de brevet european sau la acordarea, limitarea ori revocarea unui brevet european si care a fost luata de o divizie de examinare compusa din mai putin de 4 membri;

b) 3 membri cu pregatire tehnica si 2 membri juristi, atunci cind hotarirea a fost luata de o divizie de examinare compusa din 4 membri sau atunci cind camera de apel apreciaza ca natura apelului o impune;

c) 3 membri juristi in toate celelalte cazuri.

(4) In cazul unui apel formulat impotriva hotaririi unei divizii de opunere, camera de apel se compune din:

a) 2 membri cu pregatire tehnica si un membru jurist, atunci cind hotarirea a fost luata de o divizie de opunere compusa din 3 membri;

b) 3 membri cu pregatire tehnica si 2 membri juristi, atunci cind hotarirea a fost luata de o divizie de opunere compusa din 4 membri sau atunci cind camera de apel apreciaza ca natura apelului o impune."

8. Articolul 22 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 22

Marea Camera de Apel

(1) Marea Camera de Apel are competenta:

a) sa decida asupra problemelor de drept care ii sunt supuse de camerele de apel;

b) sa dea avize asupra problemelor de drept care ii sunt supuse de presedintele Oficiului European de Brevete, conform art. 112;

c) sa decida asupra cererilor de revizuire a deciziilor camerelor de apel, conform art. 112a.

(2) In procedurile conform paragrafului (1) a) si b) Marea Camera de Apel se compune din 5 membri juristi si 2 membri tehnicieni. In procedurile conform paragrafului (1) c) Marea Camera de Apel se compune din 3 sau 5 membri, asa cum este prevazut in Regulamentul de aplicare. In toate procedurile presedinte este un membru jurist."

9. Articolul 23 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 23

Independenta membrilor camerelor de apel

(1) Membrii Marii Camere de Apel si ai camerelor de apel sunt numiti pe o perioada de 5 ani si nu pot fi revocati din functiile lor in aceasta perioada decit in cazul in care exista motive serioase pentru revocare si daca Consiliul de administratie, la propunerea Marii Camere de Apel, ia o decizie in acest sens. Cu toate acestea, mandatul membrilor camerelor ia sfirsit in cazul in care ei demisioneaza sau sunt pensionati in conformitate cu Regulamentul de serviciu pentru angajatii permanenti ai Oficiului European de Brevete.

(2) Membrii camerelor nu pot fi membri ai sectiei de depozit, diviziilor de examinare, diviziilor de opuneri sau ai diviziei juridice.

(3) In luarea deciziilor membrii camerelor nu vor fi constransi de nici o instructiune si se vor supune numai prevederilor prezentei conventii.

(4) Regulile de procedura ale camerelor de apel si ale Marii Camere de Apel sunt adoptate in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Ele sunt aprobate de Consiliul de administratie."

10. Articolul 33 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 33

Competenta Consiliului de administratie in anumite cazuri

(1) Consiliul de administratie are competenta de a modifica urmatoarele prevederi:

a) termenele stabilite in prezenta conventie;

b) partile II-VII si partea a X-a ale prezentei conventii, in vederea alinierii lor la tratatele internationale referitoare la brevete sau la legislatia Comunitatii Europene referitoare la brevete;

c) Regulamentul de aplicare.

(2) Consiliul de administratie are competenta, in conformitate cu prezenta conventie, de a adopta sau modifica urmatoarele prevederi:

a) Regulamentul financiar;

b) Regulamentul de serviciu pentru angajatii permanenti si conditiile de angajare a altor angajati ai Oficiului European de Brevete, nivelul salariilor respectivilor angajati permanenti si ale celorlalti angajati si, de asemenea, natura si regulile de acordare a oricaror alte beneficii suplimentare;

c) Regulamentul schemei de pensionare si orice alte cresteri adecvate ale pensiilor existente, care sa corespunda cu cresterea salariilor;

d) reguli referitoare la taxe;

e) regulile sale de procedura.

(3) Cu toate prevederile art. 18 paragraful (2), Consiliul de administratie este competent sa decida, in lumina experientei, ca in anumite categorii de cazuri diviziile de examinare se compun dintr-un singur examinator cu pregatire tehnica. O astfel de decizie poate fi revocata.

(4) Consiliul de administratie are competenta de a autoriza presedintele Oficiului European de Brevete sa negocieze si, cu aprobarea sa, sa incheie acorduri in numele Organizatiei Brevetului European cu state, cu organizatii interguvernamentale si cu centre de documentare infiintate in virtutea unor acorduri cu astfel de organizatii.

(5) Consiliul de administratie nu poate sa ia o decizie conform paragrafului (1) b):

- referitoare la un tratat international, inaintea intrarii in vigoare a respectivului tratat;

- referitoare la legislatia Comunitatii Europene, inaintea intrarii sale in vigoare sau, in cazurile in care legislatia prevede o perioada pentru implementarea sa, inaintea expirarii acelei perioade."

11. Articolul 35 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 35

Reguli de votare

(1) Deciziile consiliului de administratie, altele decit cele prevazute la paragrafele (2) si (3), se iau cu o majoritate simpla a statelor contractante reprezentate si care voteaza.

(2) Deciziile pe care Consiliul de administratie este competent sa le ia in temeiul art. 7, art. 11 paragraful (1), art. 33 paragrafele (1) a) si c) si (2)-(4), art. 39 paragraful (1), art. 40 paragrafele (2) si (4), art. 46, art. 134a, art. 149a paragraful (2), art. 152, art. 153 paragraful (7), art. 166 si 172, necesita o majoritate

de trei patrimi din voturile statelor contractante reprezentate si care voteaza.

(3) Deciziile pe care Consiliul de administratie este competent sa le ia in baza art. 33 paragraful (1) b) necesita unanimitatea statelor contractante care voteaza. Consiliul de administratie ia astfel de decizii numai daca sunt reprezentate toate statele contractante. O decizie luata pe baza art. 33 paragraful (1) b) nu are efect in cazul in care statul contractant declara, intr-un interval de 12 luni de la data deciziei, ca nu doreste sa fie legat de aceasta decizie.

(4) Abtinerile nu vor fi considerate ca fiind voturi."

12. Articolul 37 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 37

Resurse bugetare

Bugetul Organizatiei este finantat:

- a) de resursele proprii ale Organizatiei;
- b) de platile facute de catre statele contractante referitoare la taxele de mentinere in vigoare a brevetelor europene, percepute in aceste state;
- c) unde este necesar, de contributii financiare speciale ale statelor contractante;
- d) cind este cazul, de veniturile prevazute in art. 146;
- e) cind este cazul, si numai pentru active tangibile, de imprumuturi de la terte parti garantate de proprietate funciara sau imobiliara;
- f) cind este cazul, de finantari ale tertelor parti pentru anumite proiecte."

13. Articolul 38 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 38

Resursele proprii ale Organizatiei

Resursele proprii ale Organizatiei vor cuprinde:

- a) toate veniturile din taxe si alte surse si, de asemenea, rezervele Organizatiei;
- b) resursele Fondului rezerve pensii, care va fi tratat ca fiind o clasa speciala de active ale Organizatiei desemnata sa asigure suport schemei de pensii ale Organizatiei prin asigurarea rezervelor corespunzatoare."

14. Articolul 42 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 42

Bugetul

(1) Bugetul Organizatiei va fi echilibrat. El va fi intocmit in conformitate cu principiile general acceptate ale contabilitatii prevazute de regulamentele financiare. In cazul in care se considera necesar, pot exista bugete modificatoare sau aditionale.

(2) Bugetul va fi intocmit in unitatea de contabilitate stabilita de regulamentele financiare."

15. Articolul 50 va fi amendat, urmind a fi citit dupa cum urmeaza:

"ARTICOLUL 50

Regulamente financiare

Regulamentul financiar stabileste indeosebi:

- a) procedurile referitoare la stabilirea si executia bugetului, precum si la darea de seama asupra conturilor si la verificarea acestora;

- b) modalitățile și procedura conform cărora plățile și contribuțiile prevăzute în art. 37, precum și plățile anticipate prevăzute în art. 41 urmează să fie puse la dispoziția Organizației de către statele contractante;
- c) regulile privind responsabilitățile de autorizare și control al ordonatorilor și contabililor și modalitățile de control al acestora;
- d) rata dobânzilor prevăzute în art. 39, 40 și 47;
- e) modalitățile de calcul al contribuțiilor ce trebuie plătite în conformitate cu art. 146;
- f) componenta și sarcinile unei comisii de buget și finanțe, care trebuie instituită de Consiliul de administrație;
- g) principiile general acceptate ale contabilității, pe care sunt fundamentate bugetul și declarațiile financiare anuale."

16. Articolul 51 se modifică și va avea următorul cuprins:

"ARTICOLUL 51

Taxe

- (1) Oficiul European de Brevete poate solicita taxe pentru orice sarcină sau procedură oficială ce are loc conform prezentei convenții.
- (2) Termenele pentru plata taxelor, altele decât cele statuate de către prezenta convenție, vor fi menționate în Regulamentul de aplicare.
- (3) În cazul în care Regulamentul de aplicare prevede plata unei taxe, vor fi, de asemenea, prevăzute consecințele neplătii acestor taxe în termenul legal prevăzut.
- (4) Regulile referitoare la taxe vor determina, în special, cuantumul taxelor și modalitatea în care acestea vor fi plătite."

17. Articolul 52 se modifică și va avea următorul cuprins:

"ARTICOLUL 52

Invențiile brevetabile

- (1) Brevetele europene vor fi eliberate pentru orice invenții, în toate domeniile tehnologiei, cu condiția ca ele să fie noi, să implice o activitate inventivă și să fie susceptibile de aplicabilitate industrială.
- (2) În sensul paragrafului (1), nu sunt considerate invenții, în special:
 - a) descoperirile, teoriile științifice și metodele matematice;
 - b) creațiile estetice;
 - c) planurile, regulile și metodele pentru exercitarea activităților intelectuale, pentru jocuri sau pentru activități economice, precum și programele pentru calculatoare;
 - d) prezentarea informațiilor.
- (3) Paragraful (2) nu exclude brevetabilitatea obiectului invenției sau activităților cuprinse în acest paragraf decât în măsura în care cererea de brevet european sau brevetul european se referă la astfel de obiecte ale invenției sau activități ca atare."

18. Articolul 53 se modifică și va avea următorul cuprins:

"ARTICOLUL 53

Exceptii de la brevetabilitate

Brevetele europene nu se eliberează pentru:

- a) invențiile a căror exploatare comercială ar fi contrară ordinii publice sau bunelor moravuri, cu condiția

ca astfel de exploatare sa nu fie considerata interzisa doar datorita faptului ca este interzisa de legi sau regulamente in unele sau in toate statele contractante;

b) varietatile de plante si animale sau procedeele in esenta biologice pentru obtinerea plantelor sau a animalelor; aceasta dispozitie nu se aplica in cazul procedeele microbiologice sau al produselor obtinute prin aceste procedee;

c) metodele pentru tratamentul corpului uman sau animal, prin chirurgie sau terapie, si metodele de diagnosticare practicate pe corpul uman sau animal; aceasta prevedere nu se aplica produselor, in special substantelor utilizate in oricare dintre aceste metode."

19. Articolul 54 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 54

Noutatea

(1) O inventie va fi considerata ca fiind noua daca nu este continuta in stadiul tehnicii.

(2) Stadiul tehnicii cuprinde toate cunostintele care au devenit accesibile publicului inaintea datei de depozit a cererii de brevet european, printr-o descriere scrisa sau orala, prin folosire sau prin oricare alt mod.

(3) In plus, continutul cererilor de brevet european, asa cum au fost ele inregistrate, ale caror date de depozit sunt anterioare datei la care face referire paragraful (2) si care au fost publicate la acea data sau ulterior acelei date va fi considerat ca fiind cuprins in stadiul tehnicii.

(4) Paragrafele (2) si (3) nu exclud brevetabilitatea oricarei substante sau compozitii cuprinse in stadiul tehnicii, utilizate intr-o metoda la care face referire art. 53 c), cu conditia ca utilizarea sa pentru orice astfel de metoda sa nu fie cuprinsa in stadiul tehnicii.

(5) Paragrafele (2) si (3) nu exclud, de asemenea, brevetabilitatea oricarei substante sau compozitii la care face referire paragraful (4) pentru orice utilizare specifica in orice metoda la care face referire art. 53 c), cu conditia ca astfel de utilizare sa nu fie cuprinsa in stadiul tehnicii."

20. Articolul 60 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 60

Dreptul la brevet european

(1) Dreptul asupra brevetului european apartine inventatorului sau succesorului sau in drepturi. Daca inventatorul este salariat, dreptul asupra brevetului european se stabileste conform legii statului in care acesta este angajat; daca nu se poate stabili in care stat salariatul este angajat, se va aplica legea statului pe teritoriul caruia se afla intreprinderea angajatorului la care este angajat salariatul.

(2) Daca doua sau mai multe persoane au realizat o inventie, independent una de alta, dreptul asupra brevetului european apartine aceleia a carei cerere de brevet european are data de depozit cea mai veche, cu conditia ca aceasta prima cerere sa fi fost publicata.

(3) In cadrul procedurilor in fata Oficiului European de Brevete solicitantul este cel indreptatit sa exercite dreptul la brevetul european."

21. Articolul 61 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 61

Cerere de brevet european depusa de o persoana neindreptatita

(1) Daca printr-o hotarire judecatoreasca ramasa definitiva se recunoaste dreptul la obtinerea unui brevet

europenei unei persoane, alta decit solicitantul, acea persoana poate, in conformitate cu Regulamentul de aplicare:

a) sa continue procedura referitoare la cererea de brevet european in locul solicitantului, ca pentru o cerere proprie;

b) sa depuna o noua cerere de brevet european pentru aceeaasi inventie; sau

c) sa ceara respingerea cererii de brevet european.

(2) Art. 76 paragraful (1) se va aplica mutatis mutandis unei noi cereri de brevet european inregistrate conform paragrafului (1) b)."

22. Articolul 65 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 65

Traducerea unui brevet european

(1) Orice stat contractant poate, daca brevetul european, asa cum a fost acordat, amendat sau limitat de catre Oficiul European de Brevete, nu este redactat in una dintre limbile sale oficiale, prevedea ca titularul brevetului sa transmita oficiului central de proprietate industriala al statului respectiv o traducere a brevetului, asa cum a fost el acordat, amendat sau limitat, in una dintre limbile sale oficiale, la alegere sau, in cazul in care statul a prevazut utilizarea unei anume limbi oficiale, in acea limba. Perioada pentru transmiterea traducerii se incheie la 3 luni de la data publicarii in Buletinul european de brevete a mentiunii privind acordarea, mentinerea in forma amendata sau limitarea brevetului european, cu exceptia cazului in care statul respectiv prevede o perioada mai mare.

(2) Orice stat contractant care a adoptat prevederile ce decurg din paragraful (1) poate prevedea obligativitatea titularului brevetului european de a plati, in totalitate sau partial, intr-un termen stabilit de catre respectivul stat, costurile publicarii unei astfel de traduceri.

(3) Orice stat contractant poate prevedea ca, in cazul in care prevederile adoptate in conformitate cu paragrafele (1) si (2) sunt nerespectate, brevetul european sa fie considerat ca fiind nul ab initio in acel stat."

23. Articolul 67 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 67

Drepturile conferite de o cerere de brevet european dupa publicare

(1) De la data publicarii sale cererea de brevet european confera solicitantului, in statele contractante desemnate in cerere, o protectie provizorie conform art. 64.

(2) Fiecare stat contractant poate prevedea ca cererea de brevet european sa nu confere o protectie conform art. 64. Totusi protectia conferita de publicarea cererii de brevet european nu trebuie sa fie mai redusa decit protectia conferita prin publicarea obligatorie a cererilor de brevet nationale neexamine, prevazuta prin legea statului respectiv. In orice caz, fiecare stat contractant va prevedea cel putin ca de la data publicarii cererii de brevet european solicitantul sa poata pretinde despagubirile corespunzatoare de la orice persoana care a folosit inventia in acest stat in cazul in care, dupa legea nationala, aceasta persoana s-ar face vinovata de contrafacerea unui brevet national.

(3) Fiecare stat contractant care nu are ca limba oficiala limba in care se desfasoara procedurile poate prevedea ca protectia provizorie conform paragrafelor (1) si (2) va putea fi efectiva numai de la data la care traducerea revendicarilor in una dintre limbile sale oficiale, la alegerea solicitantului, sau, daca statul respectiv a prevazut folosirea unei anumite limbi oficiale, in aceasta limba:

a) a fost pusa la dispozitia publicului in conditiile prevazute de legea nationala; sau

b) a fost comunicata acelei persoane care utilizeaza inventia in acest stat.

(4) Efectele cererii de brevet european prevazute la paragrafele (1) si (2) sunt anulate daca cererea de brevet european a fost retrasa, este considerata ca fiind retrasa sau a fost respinsa printr-o hotarire ramasa definitiva. Acelasi lucru este valabil pentru efectele cererii de brevet european intr-un stat contractant a carui desemnare a fost retrasa sau este considerata ca fiind retrasa."

24. Articolul 68 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 68

Efectul revocarii sau limitarii brevetului european

Cererea de brevet european si brevetul rezultat vor fi considerate ca si cum, de la inceput, nu ar fi avut efectele specificate in art. 64 si 67, in masura in care brevetul european a fost revocat sau limitat in procedurile de opunere, limitare sau revocare."

25. Articolul 69 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 69

Intinderea protectiei

(1) Intinderea protectiei conferite de brevetul european sau de cererea de brevet european este determinata de continutul revendicarilor. Totusi descrierea si desenele se vor folosi pentru interpretarea revendicarilor.

(2) In perioada pana la eliberarea brevetului european intinderea protectiei conferite de cererea de brevet european este determinata de catre revendicarile continute in cerere, asa cum a fost ea publicata. Totusi brevetul european, asa cum a fost eliberat sau amendat in procedurile de opunere, limitare sau revocare, va determina retroactiv protectia conferita de cererea de brevet european in masura in care protectia respectiva nu este astfel extinsa."

26. Articolul 70 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 70

Textul autentic al unei cereri de brevet european sau brevetul european

(1) Textul unei cereri de brevet european sau un brevet european in limba procedurilor va fi textul autentic in orice proceduri ce au loc in fata Oficiului European de Brevete si in orice stat contractant.

(2) Daca totusi cererea de brevet european a fost depusa intr-o limba care nu este o limba oficiala a Oficiului European de Brevete, acel text va fi cererea asa cum a fost ea depusa in intelesul prezentei conventii.

(3) Orice stat contractant poate prevedea ca o traducere intr-o limba oficiala a statului respectiv, conform prezentei conventii, este considerata in statul respectiv ca fiind un text autentic, cu exceptia procedurilor de revocare, in cazul in care cererea de brevet european sau brevetul european in limba traducerii confera o protectie care este mai redusa decat cea conferita de ea in limba procedurii.

(4) Orice stat contractant care adopta o prevedere conform paragrafului (3):

a) trebuie sa permita solicitantului sau titularului de brevet european sa depuna o traducere corectata a cererii de brevet european sau a brevetului european. Astfel de traducere corectata nu are nici un efect juridic pana cand nu sunt indeplinite mutatis mutandis conditiile fixate de statul contractant in baza art. 65 paragraful (2) si art. 67 paragraful (3);

b) poate prevedea ca orice persoana care, in statul respectiv, cu buna-credinta, aplica sau a facut

pregatiri efective si serioase pentru exploatarea inventiei fara ca aceasta sa constituie o actiune in contrafacere a cererii de brevet european sau brevetului european in textul traducerii initiale, poate, dupa ce traducerea corectata dobindeste efect juridic, sa continue aplicarea ei in cadrul intreprinderii sale sau pentru nevoile ei, in mod gratuit."

27. Articolul 75 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 75

Depunerea unei cereri de brevet european

(1) O cerere de brevet european poate fi depusa:

a) la Oficiul European de Brevete; sau

b) in cazul in care legea statului contractant permite si ca urmare a art. 76 paragraful (1), la oficiul central de proprietate industrială sau la alta autoritate competenta a respectivului stat. Orice cerere astfel depusa va avea acelasi efect ca si cum ar fi fost depusa la aceeasi data la Oficiul European de Brevete.

(2) Paragraful (1) nu interzice aplicarea prevederilor legale sau administrative care, in orice stat contractant:

a) sunt valabile pentru inventiile care, datorita naturii obiectului lor, nu se pot comunica in strainatate fara aprobarea prealabila a autoritatilor competente ale respectivului stat; sau

b) prevad ca fiecare cerere de brevet sa fie depusa mai intii la o autoritate nationala sau la o alta autoritate, cu conditia unei aprobari prealabile."

28. Articolul 76 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 76

Cererile de brevet european divizionare

(1) Orice cerere de brevet european divizionara se depune direct la Oficiul European de Brevete in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Aceasta poate fi depusa numai pentru un obiect care nu se extinde peste continutul cererii anterioare, asa cum a fost ea depusa; daca este indeplinita aceasta cerinta, se considera ca cererea de brevet european divizionara a fost depusa la data de depozit a cererii initiale si beneficiaza de orice drept de prioritate al acesteia.

(2) Toate statele contractante desemnate in cererea anterioara la data depunerii cererii de brevet european divizionare vor fi considerate a fi desemnate in cererea de brevet european divizionara."

29. Articolul 77 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 77

Transmiterea cererilor de brevet european

(1) Oficiul central de proprietate industrială al unui stat contractant va transmite Oficiului European de Brevete orice cerere de brevet european depusa la el sau la orice alta autoritate competenta a acelu stat, in conformitate cu Regulamentul de aplicare.

(2) Orice cerere de brevet european al carei obiect a fost considerat ca fiind secret nu va fi transmisa Oficiului European de Brevete.

(3) Orice cerere de brevet european care nu este transmisa Oficiului European de Brevete in termenul prevazut va fi considerata ca fiind retrasa."

30. Articolul 78 va fi amendat, urmind a fi citit dupa cum urmeaza:

"ARTICOLUL 78

Cerintele pe care trebuie sa le indeplineasca cererea de brevet european

(1) O cerere de brevet european trebuie sa contina:

- a) o cerere de eliberare a unui brevet european;
- b) o descriere a inventiei;
- c) una sau mai multe revendicari;
- d) desenele la care se fac referiri in descriere sau in revendicari;
- e) un rezumat

si sa indeplineasca conditiile prevazute de Regulamentul de aplicare.

(2) O cerere de brevet european este supusa unei taxe de inregistrare si unei taxe de cercetare documentara. In cazul in care taxa de cercetare documentara sau taxa de examinare nu este platita in termenul prevazut, cererea va fi considerata retrasa."

31. Articolul 79 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 79

Desemnarea statelor contractante

(1) Toate statele contractante parti la prezenta conventie la data inregistrarii unei cereri de brevet european vor fi considerate ca fiind desemnate in cererea de eliberare a brevetului european.

(2) Desemnarea unui stat contractant poate fi supusa platii unei taxe de desemnare.

(3) Desemnarea unui stat contractant poate fi retrasa in orice moment pana la eliberarea brevetului european."

32. Articolul 80 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 80

Data de depozit

Data de depozit a unei cereri de brevet european este data la care toate cerintele prevazute de Regulamentul de aplicare sunt indeplinite."

33. Articolul 86 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 86

Taxele anuale pentru cererea de brevet european

(1) Taxele anuale pentru o cerere de brevet european vor fi platite Oficiului European de Brevete in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Aceaste taxe sunt datorate pentru al treilea an calculat de la data depunerii cererii, precum si pentru fiecare an urmator. In cazul in care taxele anuale nu sunt platite in termen, cererea de brevet european va fi considerata ca fiind retrasa.

(2) Obligatia de a achita taxele anuale inceteaza o data cu plata taxei anuale datorate pentru anul in care este publicata eliberarea brevetului european."

34. Articolul 87 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 87

Dreptul de prioritate

(1) Orice persoana care a depus, conform prevederilor legale, in sau pentru:

- a) orice stat parte la Conventia de la Paris pentru protectia proprietatii industriale; sau

b) orice membru al Organizatiei Mondiale a Comertului, o cerere de brevet, model de utilitate sau certificat de utilitate ori succesorul sau in drepturi beneficiaza, in scopul inregistrarii unei cereri de brevet european pentru aceeasi inventie, de un drept de prioritate pe un termen de 12 luni de la data inregistrarii primei cereri.

(2) Dreptul de prioritate va fi dat de orice depozit care are valoarea unui depozit national reglementar, conform legislatiei nationale a statului in care a fost constituit sau conform acordurilor bilaterale ori multilaterale, inclusiv prezentei conventii.

(3) Prin depozit national reglementar se intelege orice depozit care este suficient pentru a se stabili data la care a fost depusa cererea, evolutia ulterioara a cererii neavind nici o importanta.

(4) O cerere ulterioara este considerata ca fiind o prima cerere de la a carei data de depozit se calculeaza termenul de prioritate, daca se refera la acelasi obiect ca al primei cereri anterioare, depusa in sau pentru acelasi stat, cu conditia ca la data de depozit a cererii ulterioare cererea anterioara sa fi fost retrasa, abandonata sau refuzata, fara sa fi fost facuta publica si fara sa fi ramas sa subziste drepturi asupra ei, precum si daca ea nu a constituit baza pe care s-a revendicat deja un drept de prioritate. Dupa aceea cererea anterioara nu mai poate servi ca baza pentru revendicarea unui drept de prioritate.

(5) Daca prima inregistrare a fost facuta la o autoritate de proprietate industriala care nu face parte din Conventia de la Paris pentru protectia proprietatii industriale sau din Acordul privind constituirea Organizatiei Mondiale a Comertului, paragrafele (1)-(4) se vor aplica numai daca respectiva autoritate, in conformitate cu o notificare a presedintelui Oficiului European de Brevete, recunoaste faptul ca o prima inregistrare facuta la Oficiul European de Brevete da nastere la un drept de prioritate supus conditiilor si avind efectele echivalente celor prevazute de Conventia de la Paris."

35. Articolul 88 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 88

Revendicarea prioritatii

(1) Solicitantul care vrea sa beneficieze de prioritatea unei cereri anterioare trebuie sa depuna o declaratie de prioritate si orice alt document solicitat, in conformitate cu Regulamentul de aplicare.

(2) In cazul unei cereri de brevet european se pot revendica prioritati multiple, chiar daca ele provin din state diferite. Daca este cazul, se pot revendica prioritati multiple pentru aceeasi revendicare de brevet. Daca sunt revendicate prioritati multiple, termenele care curg de la data prioritatii se calculeaza de la data de prioritate cea mai veche.

(3) Daca se revendica una sau mai multe prioritati pentru cererea de brevet european, atunci dreptul de prioritate acopera doar acele elemente ale cererii de brevet european care sunt cuprinse in cererea sau in cererile a caror prioritate a fost revendicata.

(4) Daca anumite elemente ale inventiei pentru care se revendica prioritatea nu sunt cuprinse in revendicarile formulate in cererea anterioara, prioritatea poate fi totusi acordata cu conditia ca ansamblul format de documentele cererii anterioare sa dezvaluie clar aceste elemente."

36. Articolul 90 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 90

Examinarea depozitului si examinarea cerintelor formale

(1) Oficiul European de Brevete examineaza, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, daca cererea indeplineste conditiile pentru acordarea unei date de depozit.

(2) In cazul in care, ca urmare a examinarii conform paragrafului (1), nu poate fi acordata o data de depozit, cererea nu va fi tratata ca fiind o cerere de brevet european.

(3) In cazul in care o data de depozit a fost acordata unei cereri de brevet european, Oficiul European de Brevete examineaza, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, daca cerintele prevazute de art. 14, 78 si 81 si, unde este cazul, art. 88 paragraful (1) si 133 paragraful (2), precum si orice alte cerinte prevazute de Regulamentul de aplicare au fost indeplinite.

(4) In cazurile in care, pe parcursul examinarii conform paragrafului (1) sau (3), Oficiul European de Brevete constata ca exista deficiente care pot fi corectate, va da solicitantului posibilitatea de a le corecta.

(5) Daca orice deficienta constatata in examinarea conform paragrafului (3) nu este corectata, cererea de brevet european va fi respinsa. In cazurile in care deficienta constatata are ca obiect dreptul de prioritate, acest drept va fi pierdut pentru cererea respectiva."

37. Articolul 91 se abroga.

38. Articolul 92 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 92

Intocmirea raportului de cercetare documentara europeana

Oficiul European de Brevete, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, intocmeste si publica un raport de cercetare documentara europeana referitor la cererea de brevet european, pe baza revendicarilor si in legatura cu descrierea si eventualele desene existente."

39. Articolul 93 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 93

Publicarea cererii de brevet european

(1) Oficiul European de Brevete publica cererea de brevet european cat de repede posibil:

a) dupa expirarea unei perioade de 18 luni de la data depozitului sau, daca a fost revendicata prioritatea, de la data prioritatii; sau

b) la cererea solicitantului, inaintea expirarii acestei date.

(2) In cazul in care hotarirea de eliberare a brevetului european devine efectiva inaintea datei de expirare a perioadei la care face referire paragraful (1) a), cererea de brevet european este publicata simultan cu publicatia fascicului de brevet european."

40. Articolul 94 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 94

Examinarea cererii de brevet european

(1) Oficiul European de Brevete, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, examineaza, la cerere, daca cererea de brevet european si inventia la care se refera aceasta indeplinesc cerintele prezentei conventii. Cererea de examinare nu va fi considerata a fi inregistrata pana la plata taxelor de examinare.

(2) In cazul in care in termenul prevazut nu a fost facuta nici o cerere de examinare, cererea de brevet european va fi considerata a fi retrasa.

(3) Daca in cursul examinarii se constata ca cererea sau inventia la care aceasta se refera nu indeplineste cerintele prevazute de prezenta conventie, divizia de examinare va invita solicitantul, ori de cite ori va fi necesar, sa inregistreze observatiile sale si, conform art. 123 paragraful (1), sa modifice cererea.

(4) Daca in termenul prevazut solicitantul nu raspunde oricarei notificari transmise de divizia de examinare, cererea va fi considerata ca retrasa."

41. Articolele 95 si 96 se abroga.

42. Articolul 97 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 97

Acordarea sau respingerea

(1) In cazul in care divizia de examinare este de parere ca cererea de brevet european si inventia la care aceasta se refera indeplinesc cerintele prevazute de prezenta conventie, ea va decide acordarea brevetului european cu conditia ca toate cerintele prevazute de Regulamentul de aplicare sa fie indeplinite.

(2) In cazul in care divizia de examinare este de parere ca cererea de brevet european sau inventia la care aceasta se refera nu indeplineste cerintele prevazute de aceasta conventie, ea va respinge cererea, exceptind cazul in care prezenta conventie nu prevede o sanctiune diferita.

(3) Hotarirea de acordare a brevetului european va avea efect la data publicarii in Buletinul european de brevete a mentiunii privind aceasta acordare."

43. Articolul 98 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 98

Publicarea fasciculului de brevet european

Oficiul European de Brevete publica fasciculul de brevet european cat mai curind posibil dupa ce mentionarea eliberarii brevetului european a fost publicata in Buletinul european de brevete."

44. Titlul partii a V-a se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"PARTEA a V-a

Procedurile de opunere si limitare"

45. Articolul 99 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 99

Opunerea

(1) In termen de 9 luni de la publicarea mentiunii de eliberare a brevetului european in Buletinul european de brevete orice persoana poate transmite Oficiului European de Brevete o opunere la acel brevet, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Opunerea nu va fi considerata ca fiind inregistrata decit dupa plata taxei de opunere.

(2) Opunerea la un brevet european va afecta acest brevet in toate statele contractante in care acest brevet are efect.

(3) Oponentii, precum si titularul brevetului european vor fi parte la procedurile de opunere.

(4) Daca o persoana face dovada ca, in urma unei hotariri judecatoresti ramase definitiva, este inregistrata in Registrul de brevete al unui stat contractant in locul titularului precedent, aceasta persoana, la cererea sa, trebuie sa-l inlocuiasca pe titularul precedent pentru statul respectiv. Prin derogare de la art. 118, titularul precedent si persoana care face solicitarea nu trebuie considerati ca fiind titulari comuni, daca nu cer amandoi aceasta."

46. Articolul 101 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 101

Examinarea opunerii. Revocarea sau mentinerea brevetului european

(1) Daca opunerea este admisibila, divizia de opunere trebuie sa examineze, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, daca cel putin unul dintre motivele opunerii conform art. 100 prejudiciaza mentinerea brevetului european. Pe parcursul acestei examinari divizia de opunere invita partile, ori de cite ori este necesar, sa transmita observatiile lor privind comunicari care emana de la cealalta parte sau emise de ea insasi.

(2) In cazul in care divizia de opunere este de parere ca cel putin unul dintre motivele opunerii prejudiciaza mentinerea brevetului european, ea revoca brevetul. In caz contrar, ea respinge opunerea.

(3) In cazul in care divizia de opunere este de parere ca, luind in considerare amendamentele aduse brevetului european de catre titular pe parcursul procedurilor de opunere, brevetul si inventia la care el se refera:

a) indeplineste cerintele prezentei conventii, ea decide mentinerea brevetului amendat, cu conditia indeplinirii cerintelor prevazute de Regulamentul de aplicare;

b) nu indeplineste cerintele prezentei conventii, ea revoca brevetul european."

47. Articolul 102 se abroga.

48. Articolul 103 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 103

Publicarea unui nou fascicul de brevet european

In cazul in care un brevet european este mentinut asa cum a fost amendat conform art. 101 paragraful (3) a), Oficiul European de Brevete publica un nou fascicul al brevetului european intr-un termen cat mai scurt de la publicarea mentiunii privind hotarirea de opunere in Buletinul oficial de brevete."

49. Articolul 104 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 104

Cheltuieli

(1) Fiecare parte la procedurile de opunere suporta cheltuielile pe care le-a cauzat, cu exceptia cazului in care divizia de opunere, din motive de echitate, stabileste, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, o repartizare diferita a cheltuielilor.

(2) Procedura de fixare a cheltuielilor este prevazuta de Regulamentul de aplicare.

(3) Orice decizie finala a Oficiului European de Brevete privind fixarea valorii cheltuielilor referitoare la executarea ei in statele contractante trebuie considerata ca fiind o decizie finala, luata de o instanta civila a statului pe al carui teritoriu aceasta executare trebuie indeplinita. Verificarea unei astfel de decizii trebuie sa fie limitata numai la autenticitatea ei."

50. Articolul 105 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 105

Interventia autorului prezumat al contrafacerii

(1) In conformitate cu Regulamentul de aplicare, orice terta parte poate interveni, dupa expirarea perioadei de opunere, in procedurile de opunere, in cazul in care respectiva terta parte face dovada ca:

a) a fost introdusa impotriva sa o actiune in contrafacere bazata pe acest brevet; sau
b) ca urmare a unei cereri a titularului de brevet european de incetare a contrafacerii presupuse, terta parte a introdus o actiune prin care sa se constate ca nu incalca brevetul.

(2) O interventie admisibila va fi tratata ca opunere.

51. Dupa articolul 105 se introduc articolele 105a, 105b si 105c cu urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 105a

Cerere de limitare sau revocare

(1) La cererea titularului brevetul european poate fi revocat sau limitat de o modificare a revendicarilor. Cererea este inregistrata la Oficiul European de Brevete, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Cererea nu este considerata ca fiind depusa decit in momentul achitarii taxelor de limitare sau de revocare.

(2) Cererea nu poate fi inregistrata atita vreme cat procedurile de opunere privind brevetul european nu sunt incheiate.

ARTICOLUL 105b

Limitarea sau revocarea brevetului european

(1) Oficiul European de Brevete examineaza daca cerintele prevazute de Regulamentul de aplicare referitoare la limitarea sau la revocarea brevetului european au fost indeplinite.

(2) In cazul in care Oficiul European de Brevete considera ca cererea de limitare sau de revocare a brevetului european indeplineste aceste cerinte, el va decide sa limiteze sau sa revoce brevetul european in conformitate cu Regulamentul de aplicare. In caz contrar, el respinge cererea.

(3) Decizia de limitare sau de revocare a brevetului european se va aplica brevetului european in toate statele contractante pentru care acesta a fost eliberat. Ea va avea efect la data la care mentiunea hotaririi a fost publicata in Buletinul european de brevete.

ARTICOLUL 105c

Publicarea fasciculului amendat de brevet european

In cazul in care brevetul european este limitat conform art. 105b paragraful (2), Oficiul European de Brevete publica fasciculul amendat al brevetului european intr-un termen cat mai scurt de la publicarea in Buletinul european de brevete a mentiunii privind limitarea."

52. Articolul 106 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 106

Hotariri susceptibile de apel

(1) Sunt susceptibile de apel hotariri ale sectiei de depozit, ale diviziilor de examinare, ale diviziilor de opunere si ale diviziei juridice. Apelul are efect suspensiv.

(2) Impotriva unei hotariri care nu incheie procedurile in ceea ce priveste una dintre parti poate fi introdus apel doar impreuna cu hotarirea finala, cu exceptia cazului in care hotarirea permite un apel separat.

(3) Dreptul de a introduce un apel impotriva unei hotariri referitoare la repartizarea sau la fixarea cheltuielilor in procedurile de opunere poate fi restrictionat de Regulamentul de aplicare."

53. Articolul 108 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 108

Termenul si forma apelului

Apelul trebuie depus, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, la Oficiul European de Brevete in

termen de doua luni de la data notificarii hotaririi. Apelul trebuie sa fie considerat ca fiind formulat doar dupa plata taxei de apel. In termen de 4 luni de la data notificarii hotaririi va fi depusa, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, o declaratie expunand motivele apelului."

54. Articolul 110 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 110

Examinarea apelului

In cazul in care apelul este admisibil, camera de apel examineaza daca apelul este intemeiat. Examinarea apelului se desfasoara conform prevederilor Regulamentului de aplicare."

55. Dupa articolul 112 se introduce articolul 112a cu urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 112a

Cererea, prin petitie, de revizuire de catre Marea Camera de Apel

(1) Orice parte la procedurile de apel afectata nefavorabil de hotarirea camerei de apel poate inregistra o cerere prin care cere revizuirea hotaririi de catre Marea Camera de Apel.

(2) Cererea de revizuire poate fi inregistrata numai pentru urmatoarele motive:

a) un membru al Marii Camere de Apel a luat parte la luarea hotaririi nerespectand art. 24 paragraful (1) sau in ciuda faptului ca a fost exclus ca urmare a unei hotariri luate conform art. 24 paragraful (4);

b) camera de apel a inclus o persoana care nu a fost numita ca membru al camerelor de apel;

c) a aparut o violare fundamentala a art. 113;

d) pe parcursul procedurilor de apel a aparut orice alt viciu fundamental procedural definit in Regulamentul de aplicare; sau

e) o fapta calificata ca infractiune conform conditiilor prevazute in Regulamentul de aplicare ar fi avut un impact asupra hotaririi.

(3) Cererea de revizuire nu are efect suspensiv.

(4) Cererea de revizuire va fi inregistrata sub forma unei declaratii motivate, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. In cazul in care se bazeaza pe paragraful (2) lit. a)-d), cererea este depusa in termen de doua luni de la notificarea hotaririi camerei de apel. In cazul in care se bazeaza pe paragraful (2) e), cererea este depusa in termen de doua luni de la data constatarii comiterii infractiunii si, in orice caz, nu mai tarziu de 5 ani de la notificarea hotaririi camerei de apel. Cererea este considerata ca fiind depusa doar in momentul in care taxele stabilite au fost achitate.

(5) Marea Camera de Apel examineaza cererea de revizuire in conformitate cu Regulamentul de aplicare. In cazul in care aceasta este intemeiata, Marea Camera de Apel caseaza hotarirea aflata in revizuire si dispune reluarea procedurilor in fata camerelor de apel, in conformitate cu Regulamentul de aplicare.

(6) Orice persoana care, intr-un stat contractant desemnat, a inceput cu buna-credinta aplicarea sau a facut pregatiri efective si serioase pentru aplicarea unei inventii care este subiectul unei cereri de brevet european publicat sau al unui brevet european, in perioada dintre hotarirea camerei de apel aflata in revizuire si publicarea mentiunii privind hotarirea Marii Camere de Apel asupra cererii, poate sa continue aplicarea inventiei numai in intreprinderea sa sau pentru necesitatile acesteia si fara a plati vreo despagubire."

56. Articolul 115 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 115

Observatiile tertilor

In procedurile ce au loc in fata Oficiului European de Brevete ca urmare a publicarii cererii de brevet european orice terta persoana, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, poate prezenta observatii referitoare la brevetabilitatea inventiei la care cererea sau brevetul se refera. Acea persoana nu va fi parte la proceduri."

57. Articolul 117 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 117

Instrumentarea

(1) In procedurile ce se desfasoara in fata Oficiului European de Brevete mijloacele de instrumentare vor include urmatoarele:

- a) audierea partilor;
- b) solicitarea de informatii;
- c) prezentarea de documente;
- d) audierea martorilor;
- e) opinii ale expertilor;
- f) inspectia vizuala;
- g) declaratii scrise sub prestare de juramint.

(2) Procedura de instrumentare va fi prevazuta in Regulamentul de aplicare."

58. Articolul 119 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 119

Notificarea

Oficiul European de Brevete notifica din oficiu hotaririle, citatiile, adresele si alte comunicari, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Notificarile pot fi facute, in cazul in care circumstante exceptionale o impun, prin intermediul oficiilor centrale de proprietate industriala ale statelor contractante."

59. Articolul 120 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 120

Termene

Regulamentul de aplicare va specifica:

- a) termenii care trebuie respectate in procedurile ce au loc in fata Oficiului European de Brevete si care nu sunt fixate de prezenta conventie;
- b) modul de calcul al termenelor si conditiile in care termenii pot fi prelungite;
- c) durata minima si maxima a termenilor stabilite de Oficiul European de Brevete."

60. Articolul 121 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 121

Continuarea procedurii cererii de brevet european

(1) In cazul in care un solicitant, in cursul procedurii in fata Oficiului European de Brevete, nu reuseste sa respecte un termen, el poate cere continuarea procedurii cererii de brevet european.

(2) Oficiul European de Brevete aproba cererea cu conditia ca cerintele prevazute de Regulamentul de

aplicare sa fie indeplinite. In caz contrar el respinge cererea.

(3) In cazul in care cererea de brevet european este aprobata, consecintele legale ale imposibilitatii nerespectarii termenului vor fi considerate a nu fi rezultat.

(4) Continuarea procedurii va fi exclusa in ceea ce priveste termenele prevazute de art. 87 paragraful (1), art. 108 si art. 112a paragraful (4), precum si termenele de solicitare a continuarii procedurii sau de repunere in drepturi. Regulamentul de aplicare poate exclude continuarea procedurii pentru alte termene."

61. Articolul 122 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 122

Repunerea in drepturi

(1) Solicitantul sau titularul de brevet european care, in ciuda atentiei cuvenite conform circumstantelor date, a fost in imposibilitatea de a respecta un termen fata de Oficiul European de Brevete, va fi, la cerere, repus in drepturi daca nerespectarea termenului respectiv are drept consecinta directa respingerea cererii de brevet european sau a unei solicitari ori considerarea cererii de brevet european ca fiind retrasa sau revocarea brevetului european ori pierderea unui alt drept sau a unui mijloc de reparare.

(2) Oficiul European de Brevete va aproba cererea cu conditia ca prevederile paragrafului (1) si orice alte cerinte prevazute de Regulamentul de aplicare sa fie indeplinite. In caz contrar el va respinge cererea.

(3) In cazul in care cererea de repunere in drepturi este aprobata, consecintele legale ale nerespectarii termenului vor fi considerate a nu fi rezultat.

(4) Repunerea in drepturi este exclusa in ceea ce priveste termenul pentru solicitarea repunerii in drepturi. Regulamentul de aplicare poate exclude repunerea in drepturi pentru alte termene.

(5) Orice persoana care, intr-un stat contractant desemnat, a inceput cu buna-credinta aplicarea inventiei sau a facut pregatiri efective si serioase pentru aplicarea unei inventii care este subiectul unei cereri de brevet european publicate sau al unui brevet european, in perioada cuprinsa intre pierderea drepturilor la care s-a facut referire in paragraful (1) si publicarea mentiunii de restabilire a acestor drepturi, poate sa continue aplicarea inventiei numai in intreprinderea sa sau pentru necesitatile acesteia si fara a plati vreo despagubire.

(6) Acest articol nu afecteaza dreptul unui stat contractant de a acorda repunerea in drepturi in privinta termenelor prevazute in prezenta conventie si care trebuie respectate fata de autoritatile acestui stat."

62. Articolul 123 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 123

Modificari

(1) O cerere de brevet european sau un brevet european poate fi amendat in procedurile in fata Oficiului European de Brevete, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. In orice caz, solicitantului i se va acorda cel putin o posibilitate de a amenda cererea din propria initiativa.

(2) O cerere de brevet european sau un brevet european nu poate fi amendat astfel incit sa contina un obiect care sa depaseasca obiectul cererii initiale, asa cum a fost ea depusa.

(3) Un brevet european nu poate fi amendat astfel incit sa extinda protectia pe care o confera."

63. Articolul 124 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 124

Informatii referitoare la stadiul tehnicii

(1) Oficiul European de Brevete poate, in conformitate cu Regulamentul de aplicare, sa invite solicitantul sa furnizeze informatii privind stadiul tehnicii luat in considerare in procedurile nationale sau regionale ale brevetelor si referitoare la o inventie la care cererea de brevet european se refera.

(2) In cazul in care solicitantul nu raspunde in termenul prevazut unei invitatii conform paragrafului (1), cererea de brevet european se considera a fi retrasa."

64. Articolul 126 se abroga.

65. Articolul 127 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 127

Registrul european de brevete

Oficiul European de Brevete tine un registru denumit Registrul european de brevete, in care sunt inscrise datele specificate de Regulamentul de aplicare. Nici o mentiune nu se va inregistra in Registrul european de brevete anterior publicarii cererii de brevet european. Registrul european de brevete este deschis inspectiei publice."

66. Articolul 128 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 128

Accesul la documentele cererii de brevet european

(1) Accesul la documentele cuprinse in cererile de brevet european care inca nu au fost publicate este permis numai cu acordul solicitantului.

(2) Persoana care demonstreaza ca solicitantul s-a folosit de cererea de brevet european pentru a actiona impotriva sa poate sa obtina consultarea dosarului inaintea publicarii cererii de brevet european si fara acordul solicitantului.

(3) In cazul publicarii unei cereri de brevet european divizionare sau a unei noi cereri de brevet european, depusa in conformitate cu prevederile art. 61 paragraful (1), orice persoana poate consulta dosarul cererii de brevet european initiale, inainte de publicarea acesteia si fara acordul solicitantului.

(4) Dupa publicarea cererii de brevet european actele referitoare la cerere si la brevetul european acordat pe baza acestei cereri pot fi consultate la cerere, sub rezerva restrictiilor prevazute in Regulamentul de aplicare.

(5) Chiar si inainte de publicarea cererii de brevet european Oficiul European de Brevete poate sa comunice tertilor sau sa publice date specifice mentionate in Regulamentul de aplicare."

67. Articolul 129 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 129

Publicatii periodice

Oficiul European de Brevete publica periodic:

a) Buletinul european de brevete, cuprinzind date a caror publicare este prevazuta de prezenta conventie, Regulamentul de aplicare sau de presedintele Oficiului European de Brevete;

b) Jurnalul oficial cuprinzind comunicari si informatii de ordin general provenind de la presedintele Oficiului European de Brevete, precum si orice alte informatii referitoare la prezenta conventie sau la aplicarea ei."

68. Articolul 130 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 130

Schimbul de informatii

(1) Exceptind cazul in care prezenta conventie sau legile nationale au prevederi diferite, Oficiul European de Brevete si oficiul central de proprietate industrială al oricarui stat contractant isi vor comunica, la cerere, orice informatii utile referitoare la cererile de brevet european sau la brevetele europene ori nationale sau orice proceduri referitoare la ele.

(2) Paragraful (1) se aplica schimbului de informatii pe baza unor acorduri de lucru intre Oficiul European de Brevete si:

- a) oficiile centrale de proprietate industrială ale altor state;
- b) orice organizatie interguvernamentala insarcinata cu eliberarea brevetelor;
- c) orice alta organizatie.

(3) Comunicarile informatiilor facute in conformitate cu paragraful (1) si paragraful (2) a) si b) nu sunt supuse restrictiilor prevazute in art. 128. Consiliul de administratie poate sa decida ca schimbul de informatii realizat in conformitate cu paragraful (2) c) nu este supus restrictiilor prevazute in art. 128, cu conditia ca organizatia in cauza sa considere informatiile comunicate ca fiind confidentiale, pana la data publicarii cererii de brevet european."

69. Articolul 133 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 133

Principii generale referitoare la reprezentare

(1) Sub rezerva prevederilor paragrafului (2), nici o persoana nu este obligata sa fie reprezentata printr-un mandatar in cadrul procedurilor stabilite de prezenta conventie.

(2) Persoanele fizice sau juridice care nu au domiciliul sau sediul intr-un stat contractant trebuie sa fie reprezentate de un mandatar autorizat si sa actioneze prin intermediul acestuia in toate procedurile prevazute de prezenta conventie, altele decit depunerea unei cereri de brevet european; Regulamentul de aplicare mai poate prevedea si alte exceptii.

(3) Persoanele fizice sau juridice cu domiciliul ori sediul intr-un stat contractant pot fi reprezentate in oricare dintre procedurile stabilite prin prezenta conventie de un angajat care nu trebuie sa fie un mandatar autorizat, dar care are nevoie de o imputernicire in acest sens conform Regulamentului de aplicare. Regulamentul de aplicare poate sa prevada daca si in ce conditii un angajat al unei astfel de persoane juridice poate sa reprezinte si alte persoane juridice cu sediul pe teritoriul unui stat contractant si care au relatii de natura economica cu prima persoana juridica.

(4) Prin Regulamentul de aplicare pot sa fie fixate dispozitii speciale referitoare la reprezentarea comuna a partilor actionand in comun."

70. Articolul 134 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 134

Reprezentarea in fata Oficiului European de Brevete

(1) Reprezentarea profesionala a persoanelor fizice sau juridice in procedurile stabilite de prezenta conventie poate fi efectuata doar de mandatarii autorizati ale caror nume apar pe o lista tinuta in acest scop de Oficiul European de Brevete.

(2) Orice persoana fizica care:

- a) are nationalitatea unuia dintre statele contractante;
- b) are sediul sau un loc de munca intr-un stat contractant; si
- c) a trecut examenul european de calificare poate fi inscrisa pe lista mandatarilor autorizati.

(3) Intr-o perioada de un an de la data la care aderarea unui stat la prezenta conventie intra in vigoare se poate solicita inscrierea in lista si de catre orice persoana fizica care:

- a) are nationalitatea unui stat contractant;
- b) are sediul sau un loc de munca in statul contractant sau care a aderat la Conventie; si
- c) are dreptul sa reprezinte persoane fizice sau juridice in materie de brevete in fata oficiului central de proprietate industriala al aceluia stat. In cazul in care un astfel de drept nu este conditionat de o calificare profesionala in domeniu, persoana trebuie sa fi actionat in domeniu in acel stat pe o perioada de minimum 5 ani.

(4) Inscrierea va fi efectuata la cerere, insotita de certificate care sa specifice faptul ca cerintele prevazute de paragraful (2) sau (3) sunt indeplinite.

(5) Persoanele ale caror nume apar pe lista mandatarilor autorizati vor fi indreptatite sa-si exercite profesiunea in toate procedurile stabilite de prezenta conventie.

(6) Pentru a actiona ca mandatar autorizat, orice persoana al carei nume apare pe lista mentionata la paragraful (1) este indreptatita sa isi stabileasca un sediu in oricare stat contractant in care opereaza prevederile prezentei conventii, tinind seama de Protocolul privind centralizarea anexat la aceasta conventie. Autoritatile statului respectiv pot retrage in anumite cazuri aceasta autorizatie doar in aplicarea prevederilor legale adoptate in scopul protectiei securitatii publice si a ordinii de drept. Inainte de adoptarea unei astfel de masuri presedintele Oficiului European de Brevete trebuie sa fie consultat.

(7) Presedintele Oficiului European de Brevete poate aproba exceptii de la:

- a) cerintele paragrafului (2) a) sau (3) a) in circumstante speciale;
- b) cerintele paragrafului (3) c), a doua propunere, daca solicitantul face dovada ca a obtinut calificarea necesara intr-un alt mod.

(8) Reprezentarea in procedurile stabilite de prezenta conventie poate fi asumata, in aceeasi maniera ca si mandatarul autorizat, de orice avocat autorizat intr-un stat contractant si avind un sediu in acel stat, in masura in care el este indreptatit in statul respectiv sa actioneze ca mandatar autorizat in materie de brevete de inventie. Paragraful 6 se aplica mutatis mutandis."

71. Dupa articolul 134 se introduce articolul 134a cu urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 134a

Institutul de Mandatari Autorizati in fata Oficiului European de Brevete

(1) Consiliul de administratie va fi competent sa adopte si sa amendeze prevederile referitoare la:

- a) Institutul de Mandatari Autorizati in fata Oficiului European de Brevete, denumit in continuare Institut;
- b) calificarea si pregatirea necesara unei persoane pentru a fi acceptata la examinarea de calificare europeana si instrumentarea unei astfel de examinari;
- c) orice putere disciplinara exercitata de catre Institut sau Oficiul European de Brevete in probleme legate de mandatarii autorizati;
- d) obligatia pastrarii confidentialitatii de catre mandatarii autorizati si privilegiul rezultind din dezvaluirea din cadrul procedurilor in fata Oficiului European de Brevete, referitor la comunicariile dintre mandatarul autorizat si clientul sau sau orice alta persoana.

(2) Orice persoana introdusa pe lista mandatarilor autorizati la care face referire art. 134 paragraful (1)

va fi membru al Institutului."

72. Articolul 135 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 135

Cererea de incepere a procedurii nationale

(1) Oficiul central de proprietate industrială al unui stat contractant desemnat va aplica, la cererea solicitantului sau a titularului unui brevet european, procedura de eliberare a unui brevet national, in urmatoarele cazuri:

a) dacă cererea de brevet european este considerată retrasă conform art. 77 paragraful (3);

b) in alte cazuri prevazute de legislatia nationala in care cererea de brevet european a fost, conform prezentei conventii, respinsa sau retrasa, ori este considerata ca fiind retrasa sau dacă brevetul european a fost revocat.

(2) In cazul la care face referire paragraful (1) b), cererea de transformare este depusa la oficiul central de proprietate industrială la care cererea de brevet european a fost inregistrata. Respectivul oficiu, sub rezerva prevederilor securitatii nationale, transmite cererea direct oficiilor centrale de proprietate industrială ale statelor contractante specificate in cerere.

(3) In cazurile la care face referire paragraful (1) b), cererea de transformare este inaintata Oficiului European de Brevete in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Ea nu va fi considerata ca fiind inregistrata pana la plata taxelor de transformare. Oficiul European de Brevete va transmite cererea oficiilor centrale de proprietate industrială ale statelor contractante specificate in cerere.

(4) Efectul cererii de brevet european la care face referire art. 66 inceteaza in cazul in care cererea de transformare nu este inaintata in termenul prevazut."

73. Articolul 136 se abroga.

74. Articolul 137 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 137

Conditii formale privind transformarea

(1) Pentru o cerere de brevet european transmisa in conformitate cu art. 135 paragraful (2) sau (3) nu se vor pretinde conditiile formale ale legislatiei nationale care sunt diferite de cele impuse de prezenta conventie sau depasesc cerintele prevazute de prezenta conventie.

(2) Orice oficiu central de proprietate industrială la care se transmite cererea de brevet european poate pretinde ca solicitantul, in nu mai puțin de doua luni:

a) sa plateasca taxa de inregistrare nationala;

b) sa depuna traducerea, in una dintre limbile oficiale ale statului respectiv, a textului original al cererii si, dacă este cazul, a textului modificat in cursul procedurilor desfasurate in fata Oficiului European de Brevete, pe care solicitantul doreste sa o supuna procedurii nationale."

75. Articolul 138 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 138

Revocarea brevetelor europene

(1) Sub rezerva art. 139, un brevet european poate fi revocat, cu efect numai intr-un stat contractant, pe motiv ca:

- a) obiectul brevetului european nu este brevetabil conform art. 52-57;
 - b) brevetul european nu dezvaluie inventia de o maniera suficient de clara si completa pentru a fi realizata de un specialist in domeniu;
 - c) obiectul brevetului european se extinde dincolo de continutul cererii, asa cum a fost ea inregistrata, sau, daca brevetul a fost eliberat pentru o cerere de brevet european divizionara sau pentru o cerere noua inregistrata conform art. 61, dincolo de continutul cererii anterioare, asa cum a fost depusa;
 - d) protectia conferita de brevetul european a fost extinsa; sau
 - e) titularul brevetului european nu este indreptatit conform art. 60 paragraful (1).
- (2) In cazul in care motivele revocarii afecteaza numai in parte brevetul european, brevetul va fi limitat prin amendarea corespunzatoare a revendicarilor si revocat in parte.
- (3) In procedurile in fata instantei sau autoritatii competente referitoare la validitatea brevetului european titularul brevetului va avea dreptul sa-si limiteze brevetul prin modificarea revendicarilor. Brevetul astfel limitat va constitui baza procedurilor."

76. Articolul 140 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 140

Modele de utilitate si certificate nationale de utilitate

Art. 66, 124, 135, 137 si 139 se aplica modelelor si certificatelor de utilitate si cererilor de modele de utilitate si certificatelor de utilitate inregistrate sau depuse in statele contractante a caror legislatie contine prevederi referitoare la astfel de modele sau certificate."

77. Articolul 141 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 141

Taxe anuale pentru brevetul european

(1) Taxele anuale pentru un brevet european pot fi percepute numai pentru anii care urmeaza anului stabilit la art. 86 paragraful (2).

(2) Orice taxe anuale scadente in cele doua luni de la data la care a fost publicata mentiunea acordarii brevetului european se considera valabil platite daca aceasta plata s-a efectuat in cadrul termenului mentionat. Nu se va percepe nici o taxa suplimentara in baza unei reglementari nationale."

78. Dupa articolul 149 se introduce articolul 149a:

"ARTICOLUL 149a

Alte acorduri intre statele contractante

(1) Nici o prevedere a prezentei conventii nu va fi de natura sa limiteze dreptul unora sau al tuturor statelor contractante de a incheia acorduri speciale referitoare la orice probleme privind cererile de brevet european sau brevete europene care, conform prezentei conventii, sunt obiectul si sunt guvernate de legile nationale, cum ar fi, in particular:

- a) un acord instituind o instanta de brevet european comuna statelor contractante parti la ea;
- b) un acord instituind o entitate comuna statelor contractante parti la el, care sa furnizeze, la cererea instantelor sau autoritatilor cvasijudiciare nationale, opinii asupra problemelor legate de legea europeana sau de legile de brevete nationale armonizate;
- c) un acord conform caruia statele contractante parti la el se dispenseaza partial sau total de traducerea brevetelor europene conform art. 65;

d) un acord conform caruia statele contractante parti la el prevad ca traducerea brevetelor europene conform cerintelor art. 65 poate fi inregistrata si publicata de catre Oficiul European de Brevete.

(2) Consiliul de administratie va avea competenta de a decide ca:

a) membrii camerelor de apel sau ai Marii Camere de Apel pot notifica o actiune instantelor de brevet european sau unei entitati comune si pot lua parte in proceduri in fata respectivei instante sau entitati in conformitate cu orice astfel de acord;

b) Oficiul European de Brevete poate asigura entitatii comune personal, sediu si echipament in masura in care acestea ii sunt necesare pentru indeplinirea functiilor sale, iar cheltuielile respectivei entitati sunt suportate total sau partial de catre Organizatie."

79. Partea a X-a a Conventiei se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"PARTEA a X-a

Cererile internationale in sensul Tratatului de cooperare in domeniul brevetelor - cererile Euro-PCT

ARTICOLUL 150

Aplicarea Tratatului de cooperare in domeniul brevetelor

(1) Tratatul de cooperare in domeniul brevetelor din 19 iunie 1970, denumit in cele ce urmeaza PCT, se aplica in conformitate cu prevederile prezentei parti.

(2) Cererile internationale inregistrate pe calea PCT pot constitui obiectul procedurilor in fata Oficiului European de Brevete. In asemenea proceduri se aplica prevederile PCT si ale regulamentului sau si se completeaza cu prevederile prezentei conventii. In caz de conflict vor prevala prevederile PCT sau ale regulamentului sau.

ARTICOLUL 151

Oficiul European de Brevete - oficiu receptor

Oficiul European de Brevete va actiona ca oficiu receptor in sensul PCT, in conformitate cu Regulamentul de aplicare. Art. 75 paragraful (2) se va aplica mutatis mutandis.

ARTICOLUL 152

Oficiul European de Brevete - administratie insarcinata cu cercetarea documentara internationala sau administratie insarcinata cu examinarea preliminara internationala

Oficiul European de Brevete va actiona ca administratie insarcinata cu cercetarea documentara internationala si ca administratie insarcinata cu examinarea preliminara internationala in sensul PCT, in conformitate cu un acord incheiat intre Organizatie si Biroul International al Organizatiei Mondiale a Proprietatii Intelectuale, pentru solicitantii care sunt rezidenti sau cetateni ai unui stat contractant la prezenta conventie. Acest acord poate prevedea ca Oficiul European de Brevete sa actioneze, de asemenea, si pentru alti solicitanti.

ARTICOLUL 153

Oficiul European de Brevete - oficiu desemnat sau oficiu ales

(1) Oficiul European de Brevete va fi:

a) oficiu desemnat pentru orice stat contractant la prezenta conventie pentru care PCT este in vigoare, care este desemnat in cererea internationala si pentru care solicitantul doreste sa obtina brevet european; si

b) oficiu ales, daca solicitantul a ales un stat desemnat ca urmare a prevederilor lit. a).

(2) O cerere internationala pentru care Oficiul European de Brevete este oficiu desemnat sau ales si

careia i-a fost atribuita o data internationala de depozit va fi echivalenta unei cereri europene obisnuite (cerere Euro-PCT).

(3) Publicarea internationala a cererii Euro-PCT in una dintre limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete va inlocui publicarea cererii de brevet european si va fi mentionata in Buletinul european de brevete.

(4) In cazul in care cererea Euro-PCT este publicata in alta limba, va fi inregistrata la Oficiul European de Brevete o traducere in una dintre limbile oficiale ale acestuia, care se va publica. Conform art. 67 paragraful (3), protectia provizorie conform art. 67 paragrafele (1) si (2) va fi efectiva de la data publicarii.

(5) Cererea Euro-PCT ca fi tratata ca cerere de brevet european si va fi considerata ca facind parte din stadiul tehnicii conform art. 54 paragraful (3), daca conditiile prevazute de paragraful (3) sau (4), precum si cele din Regulamentul de aplicare sunt indeplinite.

(6) Raportul de cercetare documentara internationala intocmit pentru cererea Euro-PCT sau declaratia care il inlocuieste pe acesta, precum si publicarea sa internationala vor inlocui raportul de cercetare documentara europeana, precum si mentionarea publicarii sale in Buletinul european de brevete.

(7) Un raport suplimentar de cercetare documentara europeana se intocmeste pentru cererea Euro-PCT conform paragrafului (5). Consiliul de administratie poate decide renuntarea la raportul suplimentar de cercetare documentara sau reducerea taxei de cercetare documentara."

80. Articolele 154-163 se abroga.

81. Articolul 164 se modifica si va avea urmatorul cuprins:

"ARTICOLUL 164

Regulamente de aplicare si protocoale

(1) Regulamentul de aplicare, Protocolul privind recunoasterea, Protocolul privind privilegiile si imunitatile, Protocolul privind centralizarea, Protocolul privind interpretarea art. 69 si Protocolul privind completarea personalului fac parte integranta din prezenta conventie.

(2) In caz de conflict intre prevederile acestei conventii si cele ale Regulamentului de aplicare vor prevala prevederile prezentei conventii."

82. Articolul 167 se abroga.

ART. 2

Protocoale

1. Protocolul asupra interpretarii articolului 69 din Conventia brevetului european se modifica dupa cum urmeaza:

"PROTOCOL

privind interpretarea art. 69

ARTICOLUL 1

Principii generale

Articolul 69 nu se interpreteaza in sensul ca intinderea protectiei conferite de un brevet european trebuie inteleasa ca fiind definita de intelesul strict, literal al formularii folosite in revendicari, descrierea si desenele fiind utilizate doar in scopul rezolvarii vreunei ambiguitati gasite in revendicari. Acesta nu trebuie nici

interpretat în sensul ca revendicarile servesc doar ca linii directoare și ca protecția efectivă se poate extinde la ceea ce detinatorul brevetului a avut în vedere, din considerațiile asupra descrierii și desenelor făcute de către o persoană specializată în domeniu.

ARTICOLUL 2

Echivalenți

În scopul determinării întinderii protecției conferite de brevetul european se da atenția cuvenită oricarui element care este echivalent cu un element specificat în revendicari."

2. Următorul protocol se anexează la Convenția brevetului european ca parte integrantă a acesteia:

PROTOCOL

privind completarea personalului Oficiului European de Brevete din Haga (Protocol privind completarea personalului)

Organizația Europeană de Brevete asigură ca proporția posturilor Oficiului European de Brevete desemnate pentru punctul de lucru din Haga, așa cum este definită în planul de instituire și în tabelul posturilor din 2000, să rămână neschimbată substanțial. Orice schimbare în numărul posturilor desemnate pentru punctul de lucru din Haga, care are ca rezultat devierea de la acea proporție cu mai mult de 10%, ce se dovedește a fi necesară pentru funcționarea corespunzătoare a Oficiului European de Brevete, face obiectul unei decizii a Consiliului de administrație al Organizației în baza propunerii președintelui Oficiului European de Brevete după consultarea cu guvernele Republicii Federale Germania și Regatului Olandei.

3. Secțiunea I a Protocolului privind centralizarea se modifică după cum urmează:

"PROTOCOL

privind centralizarea sistemului european de brevete și privind introducerea acestuia (Protocol privind centralizarea)

SECȚIUNEA I

(1) a) O dată cu intrarea în vigoare a Convenției, statele părți la aceasta care sunt, de asemenea, membre ale Institutului Internațional de Brevete instituit prin Acordul de la Haga din 6 iunie 1947, iau toate măsurile necesare pentru a asigura transferul tuturor activelor și pasivelor și al tuturor membrilor personalului Institutului Internațional de Brevete la Oficiul European de Brevete, nu mai târziu de data indicată în art. 162 paragraful (1) din Convenție. Un astfel de transfer se face printr-un acord între Institutul Internațional de Brevete și Organizația Europeană de Brevete. Statele menționate mai sus și celelalte state părți la Convenție iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că acest acord va fi implementat nu mai târziu de data indicată în art. 162 paragraful (1) din Convenție. O dată cu implementarea acordului acele state membre ale Institutului Internațional de Brevete care sunt, de asemenea, părți la Convenție se angajează și să înceteze participarea lor la Acordul de la Haga.

b) Statele părți la Convenție iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că toate activele și pasivele și toți membrii personalului Institutului Internațional de Brevete sunt preluați în cadrul Oficiului European de Brevete în concordanță cu acordul la care se referă subparagraful a). După implementarea aceluși acord sarcinile care revin Institutului Internațional de Brevete la data la care Convenția este deschisă pentru semnare și, în special, cele indeplinite față de statele sale membre, indiferent dacă ele devin sau nu părți la Convenție, și sarcinile pe care acesta și le-a asumat la data intrării în vigoare a Convenției față de state care, la acea dată, sunt atit membre ale Institutului Internațional de Brevete, cât și părți la Convenție, sunt preluate

de Oficiul European de Brevete. In plus, Consiliul de administratie al Organizatiei Europene de Brevete poate atribui Oficiului European de Brevete si alte sarcini in domeniul cercetarii documentare.

c) Obligatiile de mai sus se aplica, mutatis mutandis, suboficiului instituit prin Acordul de la Haga in conditiile stabilite in acordul dintre Institutul International de Brevete si guvernul statului contractant in cauza. Acest guvern se obliga sa incheie un nou acord cu Organizatia Europeana de Brevete in locul celui deja incheiat cu Institutul International de Brevete, sa armonizeze punctele referitoare la organizarea, operarea si finantarea suboficiului cu prevederile prezentului protocol.

(2) Sub rezerva prevederilor sectiunii III, statele parti la Conventie, in numele oficiilor lor centrale de proprietate industriala, renunta in favoarea Oficiului European de Brevete la orice activitati ca autoritati internationale de cercetare documentara in cadrul Tratatului de cooperare in domeniul brevetelor, de la data indicata in art. 162 paragraful (1) din Conventie.

(3) a) Un suboficiu al Oficiului European de Brevete se infiinteaza la Berlin de la data indicata in art. 162 paragraful (1) din Conventie. Acesta va opera sub directia filialei din Haga.

b) Consiliul de administratie stabileste sarcinile care urmeaza sa fie atribuite suboficiului din Berlin in lumina consideratiilor generale si a cerintelor Oficiului European de Brevete.

c) Cel putin la inceputul perioadei care urmeaza largirii progresive a domeniului de activitate a Oficiului European de Brevete, volumul de lucru repartizat acelu suboficiu trebuie sa fie suficient pentru a permite ca personalul examinator din suboficiul din Berlin al Oficiului german de brevete, asa cum se prezinta acesta la data la care Conventia este deschisa pentru semnare, sa fie angajat in totalitate.

d) Republica Federala Germania suporta toate costurile suplimentare efectuate de Organizatia Europeana de Brevete pentru infiintarea si functionarea suboficiului din Berlin."

ART. 3

Noul text al Conventiei

(1) Consiliul de administratie al Organizatiei Europene de Brevete este autorizat sa alcatuiasca, la propunerea presedintelui Oficiului European de Brevete, un nou text al Conventiei brevetului european. In noul text formularea prevederilor Conventiei trebuie aliniata, acolo unde este necesar, in cele 3 limbi oficiale. Prevederile Conventiei pot fi, de asemenea, renumerotate consecutiv, iar referirile la alte prevederi ale Conventiei pot fi modificate in concordanta cu noua numerotare.

(2) Consiliul de administratie adopta noul text al Conventiei cu o majoritate de trei patrimi din numarul statelor contractante care sunt reprezentate si voteaza. La adoptarea sa noul text al Conventiei devine parte integranta a prezentului act de revizuire.

ART. 4

Semnarea si ratificarea

(1) Prezentul act de revizuire este deschis spre semnare de catre statele contractante la Oficiul European de Brevete din Munchen pana la 1 septembrie 2001.

(2) Prezentul act de revizuire face obiectul ratificarii; instrumentele de ratificare se depun la Guvernul Republicii Federale Germania.

ART. 5

Aderarea

(1) Prezentul act de revizuire este deschis, pana la intrarea sa in vigoare, spre aderarea statelor contractante ale Conventiei si a statelor care ratifica Conventia sau adera la aceasta.

(2) Instrumentele de aderare se depun la Guvernul Republicii Federale Germania.

ART. 6

Aplicarea provizorie

Art. 1 pct. 4-6 si 12-15, art. 2 pct. 2 si 3 si art. 3 si 7 din prezentul act de revizuire se aplica provizoriu.

ART. 7

Prevederi tranzitorii

(1) Versiunea revizuita a Conventiei se aplica tuturor cererilor de brevete europene depuse dupa intrarea sa in vigoare, precum si tuturor brevetelor acordate cu privire la astfel de cereri de brevete. Ea nu se aplica brevetelor europene deja acordate la data intrarii sale in vigoare sau cererilor de brevete europene pendinte la acea data, in cazul in care nu se decide altfel de catre Consiliul de administratie al Organizatiei Europene de Brevete.

(2) Consiliul de administratie al Organizatiei Europene de Brevete ia o decizie in conformitate cu paragraful (1) nu mai tirziu de 30 iunie 2001, cu o majoritate de trei patrimi din numarul statelor contractante care sunt reprezentate si voteaza. O astfel de decizie devine parte integranta a prezentului act de revizuire.

ART. 8

Intrarea in vigoare

(1) Textul revizuit al Conventiei brevetului european intra in vigoare la 2 ani dupa ce al cincisprezecelea stat contractant a depus instrumentul sau de ratificare sau de aderare ori in prima zi a celei de-a treia luni care urmeaza dupa depunerea instrumentului de ratificare sau de aderare de catre statul contractant care ia aceasta masura ultimul dintre toate statele contractante, daca aceasta are loc mai devreme.

(2) Dupa intrarea in vigoare a textului revizuit al Conventiei textul valabil pana la acea data inceteaza a mai fi aplicat.

ART. 9

Transmiterea si notificarile

(1) Guvernul Republicii Federale Germania intocmeste copii certificate conforme ale prezentului act de revizuire si le transmite guvernelor statelor contractante si statelor apte sa adere la Conventia brevetului european conform art. 166 paragraful (1).

(2) Guvernul Republicii Federale Germania notifica guvernelor la care se face referire in paragraful (1), referitor la:

- a) depunerea oricarui instrument de ratificare sau de aderare;
- b) data intrarii in vigoare a prezentului act de revizuire.

Drept marturie pentru aceasta, plenipotentiarilor autorizati, dupa ce si-au prezentat puterile lor depline, constatate a fi in buna si cuvenita forma, semneaza prezentul act de revizuire.

Incheiat la Munchen la 29 noiembrie 2000, intr-un singur exemplar original in limbile engleza, franceza si germana, toate cele trei texte fiind in mod egal autentice. Prezentul text original se depune in arhivele Republicii Federale Germania.
